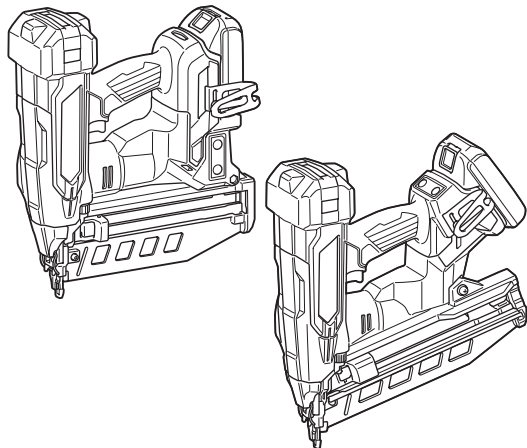




EN	Cordless Finish Nailer	INSTRUCTION MANUAL	7
ZHCN	充电式蚊钉枪	使用说明书	17
ID	Mesin Penembak Paku Finish Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	28
MS	Pemaku Kemasan Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	39
VI	Máy Bắn Đinh Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	50
TH	เครื่องยิงตะปูหัวกลมไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	60

DBN601
DBN610



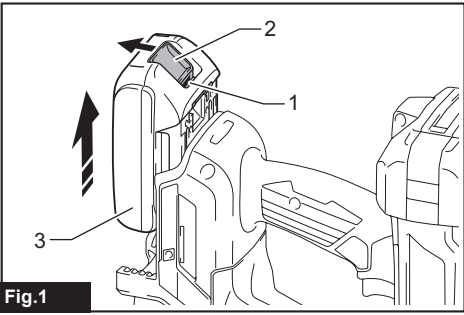


Fig.1

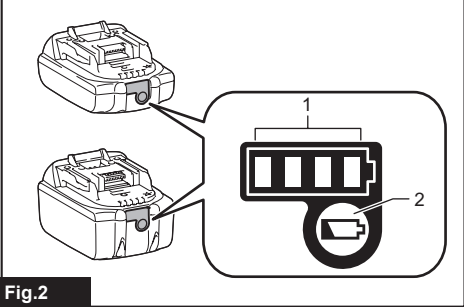


Fig.2

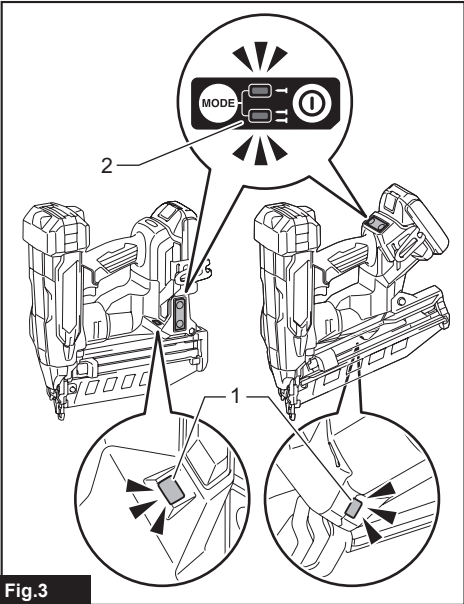


Fig.3

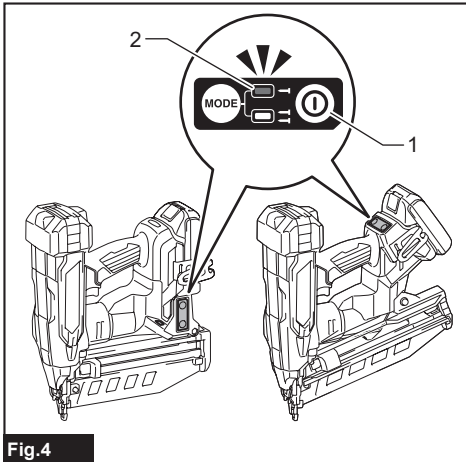


Fig.4

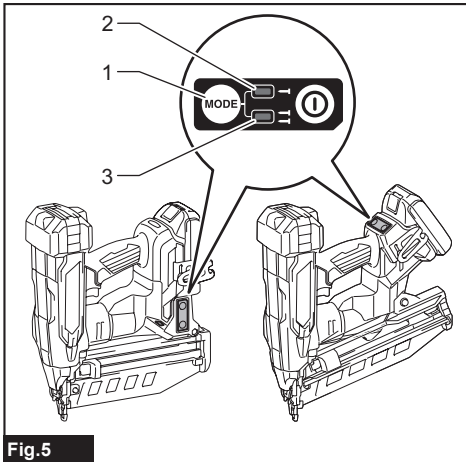


Fig.5

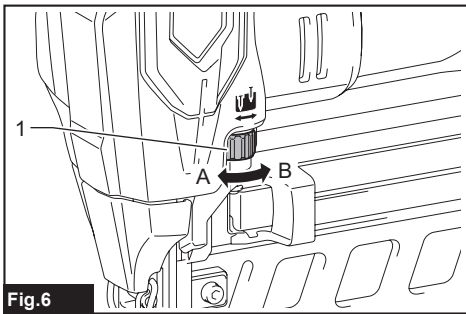
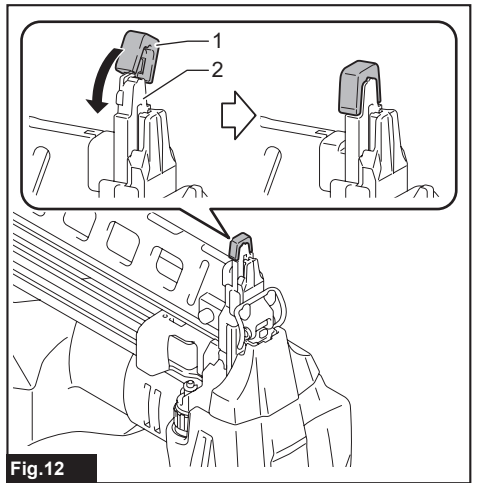
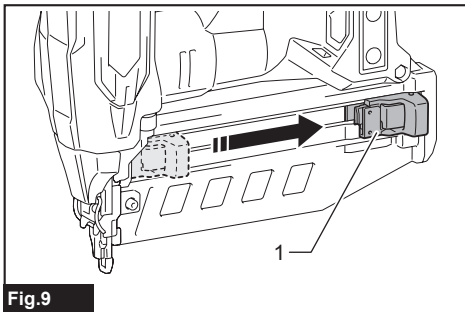
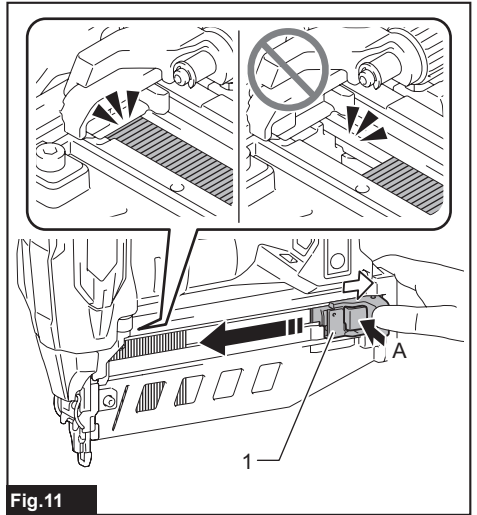
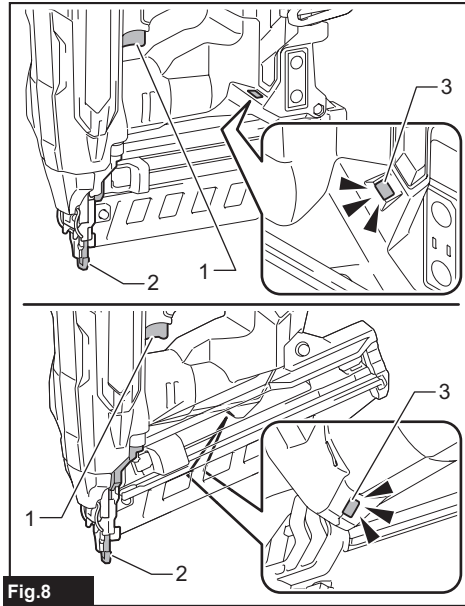
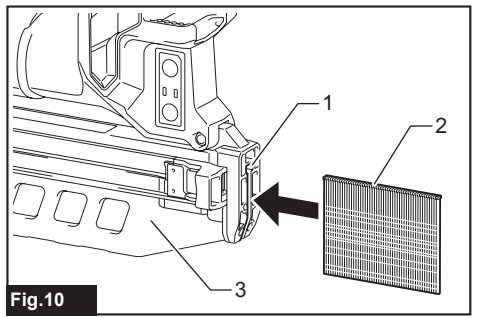
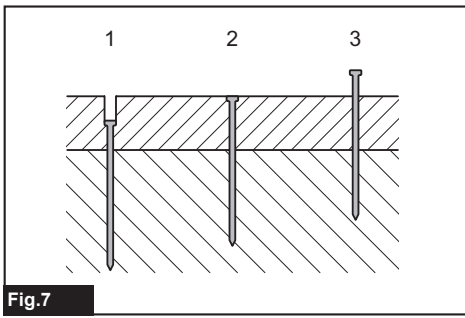


Fig.6



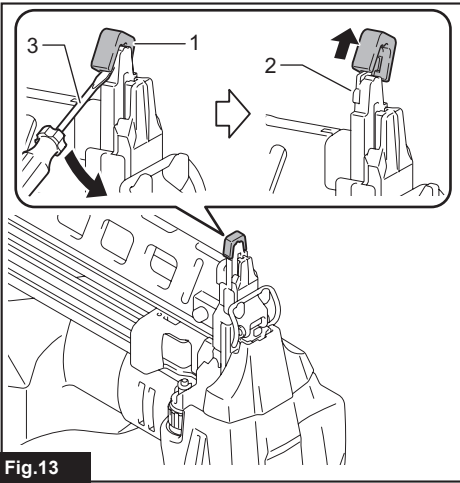


Fig.13

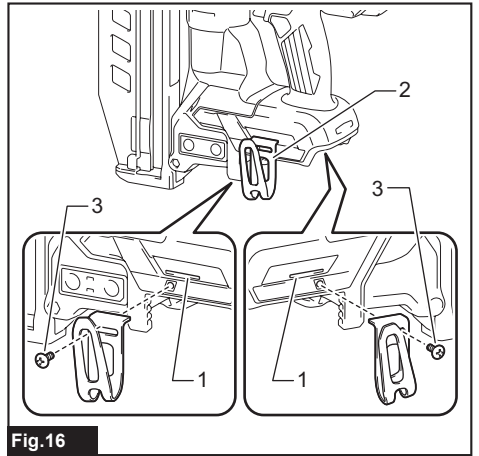


Fig.16

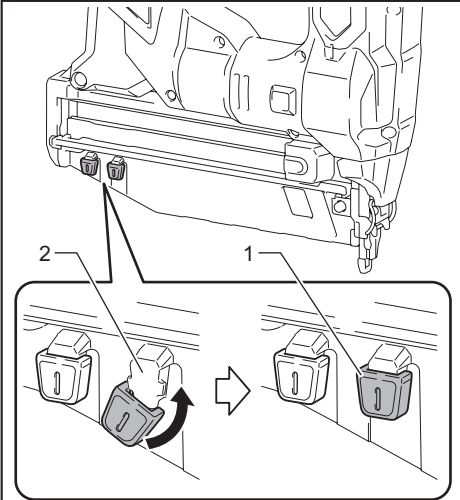


Fig.14

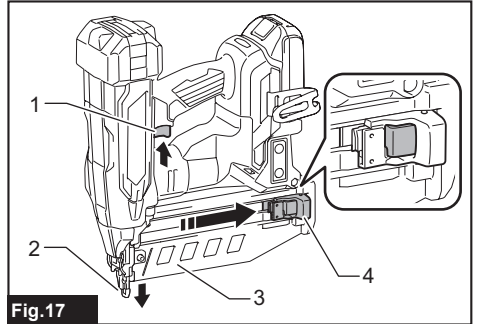


Fig.17

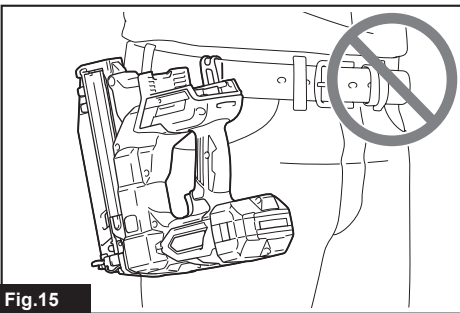


Fig.15

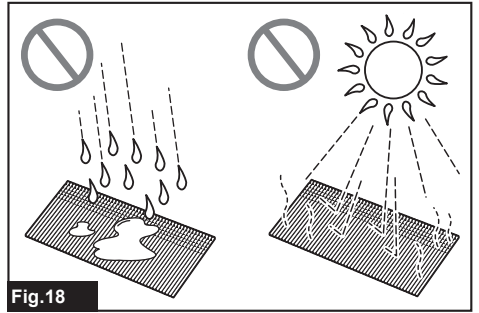
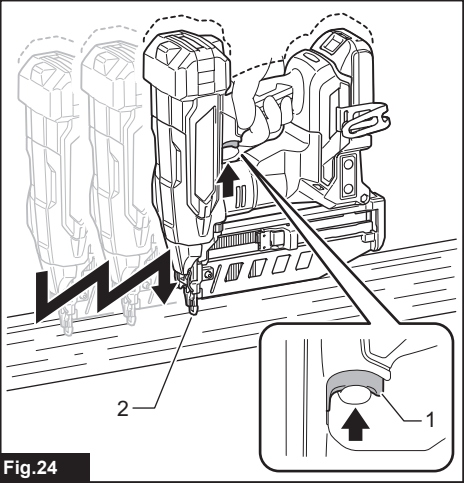
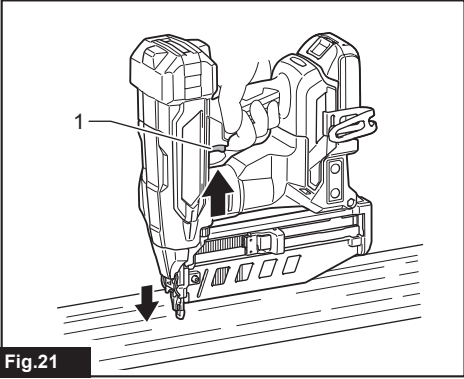
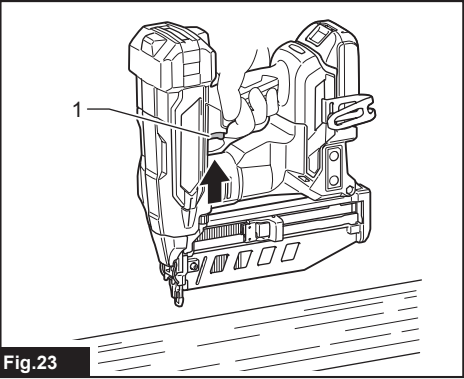
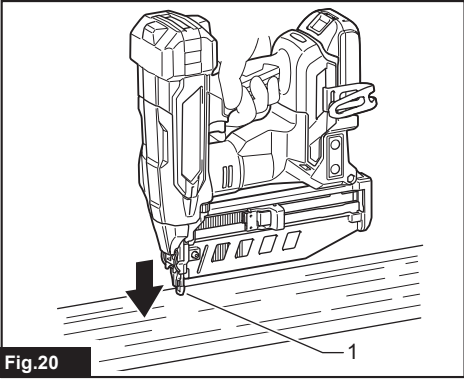
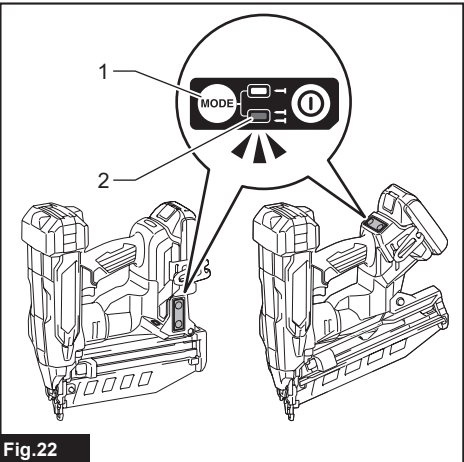
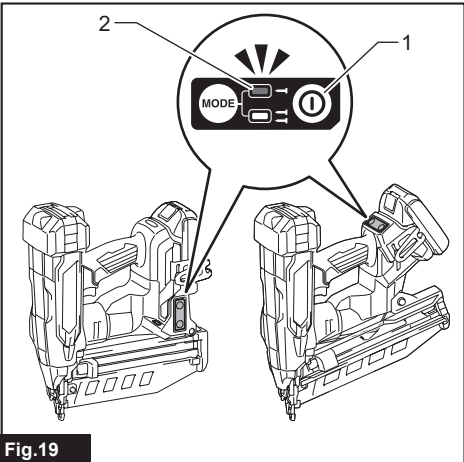


Fig.18



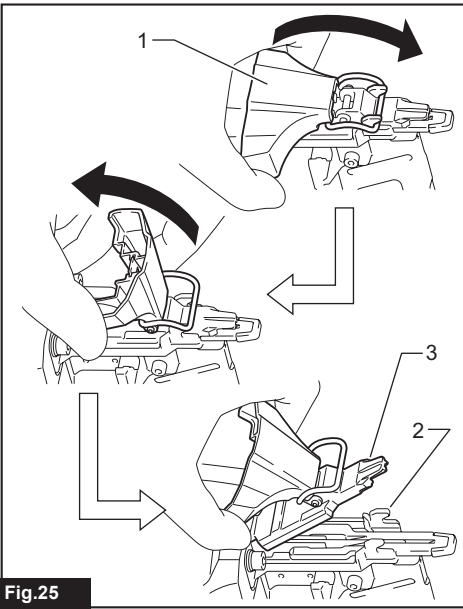


Fig.25

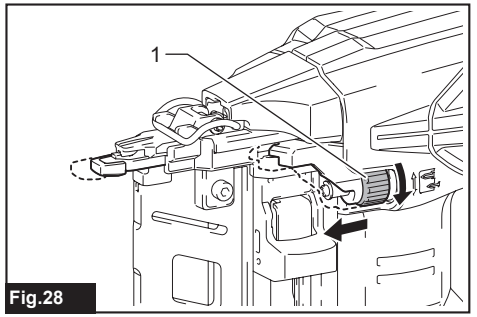


Fig.28

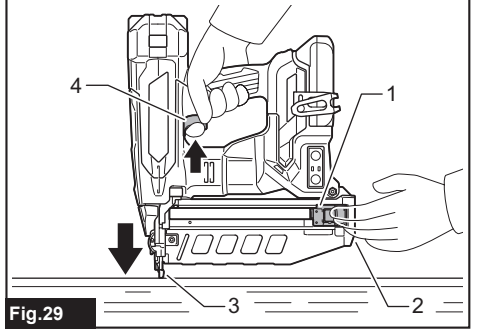


Fig.29

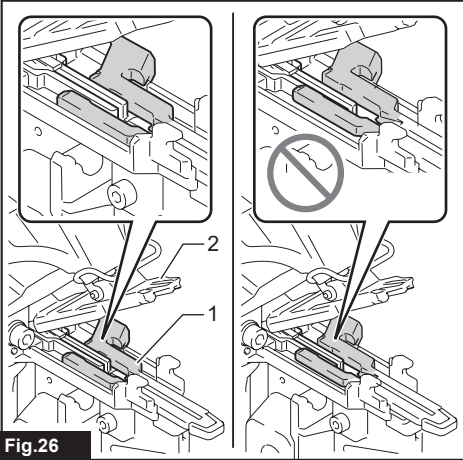


Fig.26

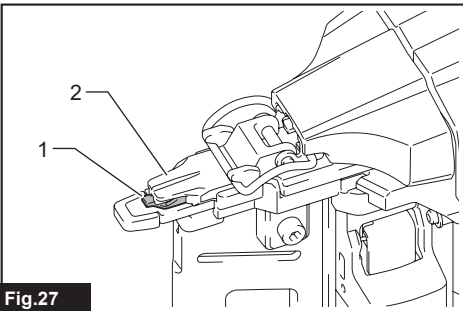


Fig.27

SPECIFICATIONS

Model:	DBN601	DBN610
Nail size	16 Ga x 19 mm - 64 mm	16 Ga x 32 mm - 64 mm
Magazine capacity	110 pcs.	
Dimensions (L x W x H) ^{1 2}	276 mm x 98 mm x 320 mm	288 mm x 116 mm x 325 mm
Rated voltage	D.C. 18 V	
Net weight	2.9 - 3.3 kg	3.0 - 3.3 kg

¹ without hook

² with BL1820B

NOTE: Nails are referred to as "fasteners" in this instruction manual unless otherwise specified.

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight may differ depending on the attachment(s), including the battery cartridge. The lightest and heaviest combination are shown in the table.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Wear eye protection.
	Wear ear protection.
	Do not use on scaffoldings, ladders.
	Keep fingers away from trigger when not driving fasteners to avoid accidental firing.



Only for EU countries

Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!

In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.

This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

This tool is intended for fastening on interior work and furniture work.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

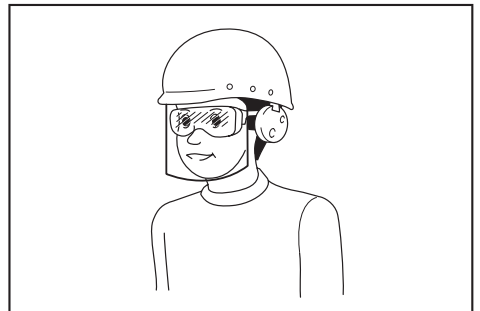
1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

1. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
2. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
3. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
4. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
5. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
6. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
7. **Power tools can produce electromagnetic fields (EMF) that are not harmful to the user.** However, users of pacemakers and other similar medical devices should contact the maker of their device and/or doctor for advice before operating this power tool.

Personal safety

1. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
2. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
3. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
4. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
5. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
6. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
7. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
8. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
9. **Always wear protective goggles to protect your eyes from injury when using power tools. The goggles must comply with ANSI Z87.1 in the USA, EN 166 in Europe, or AS/NZS 1336 in Australia/New Zealand. In Australia/New Zealand, it is legally required to wear a face shield to protect your face, too.**



It is an employer's responsibility to enforce the use of appropriate safety protective equipments by the tool operators and by other persons in the immediate working area.

Power tool use and care

1. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
2. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
3. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
4. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
5. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
6. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
7. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
8. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
9. **When using the tool, do not wear cloth work gloves which may be entangled.** The entanglement of cloth work gloves in the moving parts may result in personal injury.

Battery tool use and care

1. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
2. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
3. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
4. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

5. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
6. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
7. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

1. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
2. **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
3. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**

Cordless nailer safety warnings

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the nailer can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.
3. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.
4. **Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the nailer may be accidentally activated if it is plugged in.
5. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.
6. **Do not use this nailer for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.
7. **Always wear safety glasses to protect your eyes from dust or fastener injury.**
8. **Keep hands and feet away from the ejection port area.**
9. **Always remove the battery cartridge before loading the fasteners, adjustment, inspection, maintenance or after operation is over.**
10. **Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time.** Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
11. **Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.**

12. **Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:**
 - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
 - closing boxes or crates;
 - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.
13. **Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.**
14. **Use only fasteners specified in this manual.**
The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
15. **Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.**
16. **Do not operate the tool without fasteners.** It shortens the service life of the tool.
17. **Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.**
18. **Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.**
19. **Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.**
20. **Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.**
21. **Always remove fasteners from the tool when not in use.**
22. **Avoid placing magnets or similar magnetic device too close to the tool.** It may affect the magnetic sensor in the tool.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
 - (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**
A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.

- Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines. It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
- Keep the battery away from children.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

- Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
- Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
- Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
- When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
- Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

FUNCTIONAL DESCRIPTION

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► Fig.1: 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► Fig.2: 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■ ■ ■ ■			75% to 100%
■ ■ ■ □			50% to 75%
■ ■ □ □			25% to 50%
■ □ □ □			0% to 25%
▬ □ □ □			Charge the battery.
■ ■ □ □			The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.








Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions.

► Fig.3: 1. Lamp 2. Power/mode indicator

NOTE: The switch design varies depending on your region of residence.

Protection status indication

Lamp		Power/mode indicator		Status
				
				Overload
				Overheat

Overload protection

When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool cool down before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity becomes low, the tool stops automatically. If the product does not operate even when the switches are operated, remove the battery(ies) from the tool and charge the battery(ies).

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Make sure that all switch(es) is/are in the off position, and then turn the tool on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

Power switch action

CAUTION: Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

To turn on the tool, press and hold the main power button until the power indicator lights up.
To turn off the tool, press and hold the main power button until the power indicator goes off.

NOTE: The switch design varies depending on your region of residence.

► **Fig.4:** 1. Main power button 2. Power indicator

NOTE: The tool cannot be turned on while either the switch trigger or the contact element is actuated. Be sure to release the switch trigger and the contact element before turning on the tool.

NOTE: The tool cannot be turned off while driving fasteners.

NOTE: The main power switch will automatically shut down if the tool is left unattended for an extended duration.



Selecting actuation mode

Country specific

NOTE: Only a single driving mode is available in some regions or countries. The switch design varies depending on your region of residence.

The tool employs a selective-actuation triggering. Press and shortly hold the actuation mode switch button to select the desired actuation mode.

► **Fig.5:** 1. Actuation mode switch button
2. Sequential actuation mode 3. Contact actuation mode

Mode switch	Actuation mode	Feature
	Full sequential actuation	Drive one fastener in one sequential operation. Suitable for driving a fastener carefully and accurately and helpful when you require precise fastener placement.
	Contact actuation	Either a single driving or continuous driving is available. Preferred when you require high productive fastener placement.

 : Unavailable in some regions and countries.

NOTE: Actuation mode cannot be switched to another while either the switch trigger or the contact element is actuated.

Adjusting the driving depth

WARNING: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of driving.

Turn the depth adjuster to adjust the driving depth. The driving depth gets deeper as you turn the depth adjuster to A direction, shallower to B direction in the figure. The range of the driving depth adjustment is 6.0 mm.

► **Fig.6:** 1. Depth adjuster

NOTICE: Do not turn the depth adjuster too much, or the depth adjuster may get stuck.

Adjust the driving depth as necessary.

► **Fig.7:** 1. Too deep 2. Flush 3. Too shallow

Lighting up the lamp

CAUTION: Do not look in the light or see the source of light directly.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out several seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

► **Fig.8:** 1. Switch trigger 2. Contact element 3. Lamp

NOTICE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of lamp, or it may lower the illumination.

NOTICE: When the tool is overheated, the lamp flashes. In this case, release the switch trigger and contact element, and then cool down the tool/battery before operating again.

NOTE: The tool may not fire after the battery becomes low on power even while the lamp remains lit. In this case, charge the battery cartridge.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Loading/unloading the fasteners

CAUTION: Always make sure that the battery cartridge is removed before loading the fasteners. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

CAUTION: Be careful not to get your fingers caught in the magazine. The pusher tends to spring back to its original position when the pusher is unlocked.

CAUTION: Do not abruptly slide the pusher with fasteners loaded in the magazine. Accidentally dropping fasteners especially when working in high places may cause personal injuries.

CAUTION: Load the fasteners in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage of the other parts.

NOTICE: Gently slide the pusher along the magazine. A forceful contact between the pusher and fastener strip may damage the fasteners.

NOTICE: Make sure that the fastener strip is properly aligned in the magazine and secured with the pusher. If not, try reloading.

NOTICE: Do not use deformed fasteners and fastener strips. Use fasteners specified in this manual. Using fasteners other than those specified may cause fastener jamming and malfunction.

1. Remove the battery cartridge.
2. Pull the pusher downward until it locks with a little click.

► **Fig.9:** 1. Pusher

3. Insert the fastener strip into the slit on the bottom of the magazine.

► **Fig.10:** 1. Slit 2. Fastener strip 3. Magazine

4. Pull and hold the pusher downward and then press the "A" portion as shown in the figure.

The pusher is unlocked and holds the fasteners in the magazine.

► **Fig.11:** 1. Pusher

To remove the fasteners, pull the pusher downward until it locks with a little click. Take out fasteners from the slit on the bottom of the magazine.

Nose adapter

CAUTION: Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element, remove all the fasteners left in the magazine, and remove the battery cartridge before attaching or detaching the nose adapter.

When driving fasteners on the material with easily-marred surfaces, attach the nose adapter onto the contact element.

Attaching nose adapter

Put the nose adapter on the contact element. Make sure that the nose adapter fits perfectly as illustrated.

► **Fig.12:** 1. Nose adapter 2. Contact element

Detaching nose adapter

The nose adapter can be removed by hand.

NOTE: When you cannot remove the nose adapter by hand, insert the slotted screwdriver between the nose adapter and contact element and remove the nose adapter.

► **Fig.13:** 1. Nose adapter 2. Contact element
3. Slotted screwdriver

NOTE: You can store the nose adapter on the holder as shown in the figure to keep it from being lost.

► **Fig.14:** 1. Nose adapter 2. Holder

Hook

WARNING: Be careful not to overload the hook as too much force. Otherwise irregular overburden may cause damages to the tool resulting in personal injury.

CAUTION: Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the tool, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

► **Fig.15**

⚠ CAUTION: When installing the hook, always secure it with the screw firmly. If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.

⚠ CAUTION: Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only. Using for unintended purpose may cause accident or personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to hang the tool securely before releasing your hold. Insufficient or unbalanced hooking may cause falling off and you may be injured.

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. Hang the tool on a tool rack, rail or the wall with the hook.

The hook can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with the screw as shown in the figure. To remove, loosen the screw and then remove the hook.

► **Fig.16:** 1. Groove 2. Hook 3. Screw

OPERATION

Testing safety system

⚠ WARNING: Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

► **Fig.17:** 1. Switch trigger 2. Contact element 3. Magazine 4. Pusher

Test safety system as follows for possible fault or malfunction before operation.

1. Remove the battery cartridge from the tool. Then unload all the fasteners left in the magazine.
2. Install the battery cartridge in place and turn the tool on.
3. Pull the switch trigger without placing the contact element against the material.
4. Pull the pusher downward and hold it in place. Then place the contact element against the material without pulling the switch trigger.

If the tool works in case step 3 or 4 described above, safety system is not functioning properly. Stop using the tool immediately and ask your local Makita Service Center.

Handling of the fasteners

Nails

Handle nails and their box carefully. If the nails have been handled roughly, they may be out of shape or their connector breaks, causing poor nail feed.

NOTICE: Avoid storing nails in a very humid or hot place or place exposed to direct sunlight.

► **Fig.18**

Driving fasteners

⚠ WARNING: Keep your face away from the tool when operating the tool. Failure to do so may cause injury.

⚠ WARNING: Do not use this tool for fastening electrical cables. This tool is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables thereby causing electric shock or fire hazards.

⚠ WARNING: Continue to place the contact element firmly on the material until the fastener is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

⚠ CAUTION: Hold the tool firmly during operation.

⚠ CAUTION: Do not drive fasteners on hard materials such as metal or the like. If the fastener cannot penetrate the material, the tool may be kicked back toward you and injury result.

NOTICE: The tool will not start fastening after five seconds no switch operation while either the switch trigger or the contact element is being solely actuated. Release the switch trigger or pull the contact element free from the workpiece, and then reposition the tool in place to restart fastening.

NOTE: If you drive fasteners continuously for a long time, the exhaust air will get hot due to the heat from the motor.

The tool employs two driving actions; full sequential actuation and contact actuation.

NOTE: Only a single driving mode (full sequential actuation) is available in some regions or countries. The switch design varies depending on your region of residence.

Full sequential actuation

In this mode, you can drive one fastener by one sequential operation.

A workpiece contact and then a trigger need to be activated in a specific sequence to actuate the tool. Release and re-activate the switch controls in the same sequence to continue driving fasteners.

1. Press and hold the main power button to turn on the tool.
2. Make sure that the sequential actuation mode lamp lights up.

► **Fig.19:** 1. Main power button 2. Sequential actuation mode lamp

3. Place the contact element flat on the material.

► **Fig.20:** 1. Contact element

4. Pull the switch trigger fully to drive a fastener.

► **Fig.21:** 1. Switch trigger

5. Release your finger from the switch trigger. Then lift the contact element up from the material.

To drive the next fastener, repeat the steps 3 to 5 in the same sequence.

Contact actuation

Country specific

In this mode, you can choose either continuous or single driving by following any sequences of the trigger operation.

A workpiece contact and a trigger can be activated in any sequences to actuate the tool. Release and re-activate the workpiece contact to continuously drive fasteners.

For a single driving

1. Press and hold the main power button to turn on the tool.
2. Press and shortly hold the actuation mode switch button to select the contact actuation mode.

The contact actuation mode lamp lights up.

► **Fig.22:** 1. Actuation mode switch button 2. Contact actuation mode lamp

3. Place the contact element flat on the material.
4. Pull the switch trigger fully to drive a fastener.
5. Release your finger from the switch trigger. Then lift the contact element up from the material.

To drive the next fastener, repeat the steps 3 to 5 in the same sequence.

For a continuous driving

1. Press and hold the main power button to turn on the tool.
2. Press and shortly hold the actuation mode switch button to select the contact actuation mode.

The contact actuation mode lamp lights up.

3. Pull the switch trigger.
- **Fig.23:** 1. Switch trigger
4. Place the contact element flat on the material to drive a fastener.
 5. Move the tool to the next areas with the switch trigger pulled, and place the contact element flat on the material to drive following fasteners.
- **Fig.24:** 1. Switch trigger 2. Contact element

Anti dry fire mechanism

When the remaining fasteners in the magazine decrease to 6 - 9 pieces for model DBN601 / 6 - 9 pieces for model DBN610, the switch can no longer be actuated and the tool stops firing. Insert a new strip of fasteners in the magazine before restarting operation.

Removing jammed fasteners

⚠ WARNING: Always make sure that the battery cartridge and fasteners are removed before removing jammed fasteners.

⚠ WARNING: Do not push on the fastener driver forcibly. Do not strike the fastener driver and fasteners with any hand tools to clear jams. Mind that the tool is charged with compressed air and the pressure is maintained inside. Failure to follow the safety precautions in the manual can result in serious injury.

⚠ WARNING: Never point the tool at yourself or other persons nearby when clearing jams. Failure to do so may cause a risk of injury by misfiring since the tool is charged with compressed air in a factory sealed chamber.

⚠ CAUTION: Do not remove the jammed fasteners with bare hands. The fastener may jump out of the magazine and cause an injury.

⚠ CAUTION: To address frequent jamming or hard-to-clear jamming situations, consult your local Makita Service Center.

⚠ CAUTION: Be sure to lock the latch after removing jammed fasteners.

When a fastener jamming occurs, look over closely the fastener feeding and driving unit. Jams tend to be caused by fasteners wedged between the fastener driver and the under driver guide.

To clear a jam, release the latch and open the driver guide, then remove the jammed fasteners.

► **Fig.25:** 1. Latch 2. Under driver guide 3. Driver guide

To lock the latch after clearing a jam, return the contact element to its original position and close the driver guide, then lock the latch.

► **Fig.26:** 1. Contact element 2. Driver guide

MAINTENANCE

⚠ WARNING: Do not disassemble this tool. This tool is sealed with compressed air and disassembly may result in serious injury.



⚠ CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

Initializing driver position

The driver may not be positioned correctly behind the fastener to be driven next after a fastener jamming or under low battery condition. Always perform initialization steps before you restart operation.

1. Remove the battery cartridge from the tool.
2. Take out all the fasteners left in the magazine.
3. Observe the driver position.

If you see the driver tip out of the driver guide, the contact element cannot correctly be actuated during initialization.

► **Fig.27:** 1. Driver 2. Driver guide

Turn the depth adjuster to set the shallowest so that the contact element functions properly.

► **Fig.28:** 1. Depth adjuster

4. Install the battery cartridge in place and turn the tool on.
5. Pull the pusher downward and hold it in place. Then place the contact element against the material that can be damaged.
6. Pull the switch trigger fully, with the contact element actuated, to reset the driver position.

► **Fig.29:** 1. Pusher 2. Magazine slit 3. Contact element 4. Switch trigger

The driver position will be initialized correctly.

7. Remove the battery cartridge from the tool. Reload the fasteners in the magazine. Place the battery cartridge back into the tool.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Nails (angle finish nail of 16Ga is not available.)
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:	DBN601	DBN610
蚊钉尺寸	16 Ga x 19 mm - 64 mm	16 Ga x 32 mm - 64 mm
钉盒容量	110个	
尺寸 (长 x 宽 x 高) ^{*1,2}	276 mm x 98 mm x 320 mm	288 mm x 116 mm x 325 mm
额定电压	D.C. 18 V	
净重	2.9 - 3.3 kg	3.0 - 3.3 kg

*1 不含挂钩

*2 含BL1820B

注: 除非另有说明, 本使用说明书中将钉子称为“紧固件”。

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格可能因销往国家之不同而异。
- 重量因装置 (包括电池组) 而异。最轻与最重的组合见表格。

适用电池组和充电器

电池组	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
充电器	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。

警告: 请仅使用以上所列电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和 / 或失火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前, 请务必理解其含义。

	阅读使用说明书。
	佩戴护目镜。
	佩戴耳罩。
	请勿在脚手架、梯子上使用。
	请在不驱动紧固件时使手指远离扳机, 以免意外射钉。



仅限于欧盟国家
由于本设备中包含有害成分, 因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境 and 人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置!
根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案, 废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点, 根据环保法规进行处置。
此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。

用途

本工具用于室内装修作业和家具作业中的紧固作业。

安全警告

电动工具通用安全警告

警告 阅读随电动工具提供的所有安全警告、说明、图示和规定。不遵照以下所列说明会导致电击、着火和/或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

警告中的术语“电动工具”是指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

工作场地的安全

1. 保持工作场地清洁和明亮。杂乱和黑暗的场地会引发事故。
2. 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
3. 操作电动工具时，远离儿童和旁观者。注意力不集中会使你失去对工具的控制。

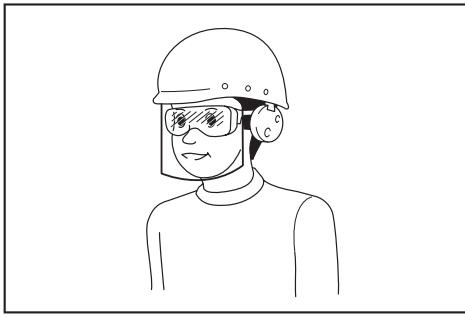
电气安全

1. 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将降低电击风险。
2. 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接触接地表面会增加电击风险。
3. 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击风险。
4. 不得滥用软线。绝不能用软线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使软线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击风险。
5. 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的延长线。适合户外使用的电线将降低电击风险。
6. 如果无法避免在潮湿环境中操作电动工具，应使用带有剩余电流装置（RCD）保护的电源。RCD的使用可降低电击风险。

7. 电动工具会产生对用户无害的电磁场（EMF）。但是，起搏器和其他类似医疗设备的用户应在操作本电动工具前咨询其设备的制造商和/或医生寻求建议。

人身安全

1. 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
2. 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。防护装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
3. 防止意外起动。在连接电源和/或电池包、拿起或搬运工具前确保开关处于关断位置。手指放在开关上搬运工具或开关处于接通时通电会导致危险。
4. 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
5. 手不要过分伸展。时刻注意立足点和身体平衡。这样能在意外情况下能更好地控制住电动工具。
6. 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的头发和衣服远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件。
7. 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保其连接完好且使用得当。使用集尘装置可降低尘屑引起的危险。
8. 不要因为频繁使用工具而产生的熟悉感而掉以轻心，忽视工具的安全准则。某个粗心的动作可能在瞬间导致严重的伤害。
9. 使用电动工具时请始终佩戴护目镜以免伤害眼睛。护目镜须符合美国ANSI Z87.1、欧洲EN 166或者澳大利亚/新西兰的AS/NZS 1336的规定。在澳大利亚/新西兰，法律要求佩带面罩保护脸部。



雇主有责任监督工具操作者和其他近工作区域人员佩戴合适的安全防护设备。

电动工具使用和注意事项

1. 不要勉强使用电动工具，根据用途使用合适的电动工具。选用合适的按照额定值设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
2. 如果开关不能接通或关断电源，则不能使用该电动工具。不能通过开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
3. 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和/或卸下电池包（如可拆卸）。这种防护性的安全措施降低了电动工具意外起动的风险。
4. 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不允许不熟悉电动工具和不了解这些说明的人操作电动工具。电动工具在未经培训的使用者手中是危险的。
5. 维护电动工具及其附件。检查运动部件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，应在使用前修理好电动工具。许多事故是由维护不良的电动工具引发的。
6. 保持切削刀具锋利和清洁。维护良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
7. 按照使用说明书，并考虑作业条件和要进行的作业来选择电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险情况。
8. 保持手柄和握持表面干燥、清洁，不得沾有油脂。在意外的情况下，湿滑的手柄不能保证握持的安全和对工具的控制。
9. 使用本工具时，请勿佩戴可能会缠绕的布质工作手套。布质工作手套卷入移动部件可能会造成人身伤害。

电池式工具使用和注意事项

1. 仅使用生产者规定的充电器充电。将适用于某种电池包的充电器用到其他电池包时可能会发生着火危险。
2. 仅使用配有专用电池包的电动工具。使用其他电池包可能会产生伤害和着火危险。
3. 当电池包不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防电池包一端与另一端连接。电池组端部短路可能会引起燃烧或着火。
4. 在滥用条件下，液体可能会从电池组中溅出；应避免接触。如果意外碰到液体，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还应寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体可能会发生腐蚀或燃烧。
5. 不要使用损坏或改装过的电池包或工具。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。
6. 不要将电池包暴露于火或高温中。电池包暴露于火或高于 130 °C 的高温中可能导致爆炸。
7. 遵循所有充电说明。不要在说明书中指定的温度范围之外给电池包或电动工具充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池和增加着火的风险。

维修

1. 让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具。这将保证所维修的电动工具的安全。
2. 决不能维修损坏的电池包。电池包仅能由生产者或其授权的维修服务商进行维修。
3. 上润滑油及更换附件时请遵循本说明书指示。


充电式钉枪使用安全警告

1. 务必总是假定工具中含有紧固件。粗心操作钉枪会导致紧固件意外弹出并造成人身伤害。
2. 请勿将工具对准自身或近旁任何人。意外扣动工具会弹出紧固件，从而造成人身伤害。
3. 将工具牢固抵住工件之前，请勿启动工具。如果工具未抵住工件，紧固件可能会偏离目标紧固位置。
4. 当紧固件卡入工具时，请断开工具电源。否则工具可能会在拆卸卡住的紧固件时意外启动。

5. 拆卸卡住的紧固件时，请务必小心操作。紧固机构可能会处于受压状态，当尝试将紧固件从受卡状态中释放时，它可能会强力弹出。
6. 请勿使用该钉枪固定电缆。该工具并非设计用于电缆安装，若用于该用途，可能会损坏电缆绝缘部分，从而造成触电或火灾。
7. 请务必佩戴安全眼镜以保护眼睛免受灰尘和紧固件的伤害。
8. 手和脚勿靠近弹射口区域。
9. 务必在装载紧固件，执行调整、检查和保养前或使用之后拆下电池组。
10. 操作前，请确保附近无人。切勿尝试从墙壁内外两侧同时驱动紧固件。紧固件可能会裂开和/或飞出，带来严重危险。
11. 使用工具时，请注意立足稳固并保持平衡。在高空作业时，要确保下方无人。
12. 切勿将标有符号“请勿在脚手架、梯子上使用”的紧固件驱动工具用于某些应用场合，例如：
 - 当从一个打钉位置移动至另一使用脚手架、楼梯、梯子或梯类结构（如屋顶板条）的位置时；
 - 闭合箱子或板条箱；
 - 修理运输安全系统，例如：车辆和货车。
13. 仔细检查墙壁、天花板、地板、屋面等类似位置以避免因打入带电电线、导管或煤气管道而导致触电、煤气泄露和爆炸等。
14. 仅可使用本说明书中指定的紧固件。使用任何其他紧固件可能会导致工具故障。
15. 请勿改装本工具，或将其用作驱动紧固件以外的用途。
16. 无紧固件时，请勿操作本工具。这会缩短工具使用寿命。
17. 如果注意到工具出现故障或异常情况，请立即停止打钉操作。
18. 切勿将紧固件钉入可能会使紧固件穿透并射出的任何材料。
19. 准备好紧固工件之前，切勿同时启动开关扳机和接触部件。使工件按压接触部件。切勿将接触部件固定在回缩位置或手动按压接触部件而影响其用途。
20. 切勿改装接触部件。时常检查接触部件以确保正常操作。
21. 不使用时，务必从工具上拆下紧固件。

22. 避免将磁铁或类似的磁性装置放在距离工具太近的位置。可能会影响工具内的磁性传感器。

请保留此说明书。

 **警告：** 请勿为图方便或因对产品足够熟悉（由于重复使用而获得的经验）而不严格遵循相关产品安全规则。使用不当或不遵循使用说明书中的安全规则会导致严重的人身伤害。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及（1）电池充电器，（2）电池，以及（3）使用电池的产品上的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用工具和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。

10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运营代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

11. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
14. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
17. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

⚠️小心：请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。

4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

功能描述

⚠️小心：调节或检查工具功能之前，请务必关闭工具的电源并取出电池组。

安装或拆卸电池组

⚠️小心：安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠️小心：安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

► 图片1: 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

⚠️小心：务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠️小心：请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

仅限带指示灯的电池组

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

► 图片2: 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▣ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▣ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □ ↑ ↓ □ □ ■ ■			电池可能出现故障。

注： 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注： 当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

工具 / 电池保护系统

本工具配备有工具 / 电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长工具和电池寿命。作业时，如果工具或电池处于以下情况，工具将会自动停止运转。部分情况下，指示灯会亮起。

► **图片3:** 1. 照明灯 2. 电源 / 模式指示灯

注： 开关设计因用户所在地区而异。

保护状态指示灯

照明灯		电源 / 模式指示灯		状态
■ 亮起	▣ 闪烁	■ 亮起	▣ 闪烁	
■	▣	■	▣	过载
	▣	■	▣	过热

过载保护

以导致异常高电流的方式操作工具/电池时，工具会自动停止运转。在这种情况下，请关闭工具并停止导致工具过载的应用操作。然后开启工具重新启动。

过热保护

工具 / 电池过热时，工具会自动停止。在这种情况下，请等待工具冷却后再重新开启工具。

过放电保护

当电池电量变低时，工具将自动停止运转。如果在操作开关时本产品仍不运转，请从工具上拆下电池并给电池充电。

其他原因防护

保护系统还适用于其他可能导致工具受损的情况，从而使工具自动停止运转。工具暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除异常原因。

1. 确保所有开关位于关闭位置，然后再开启工具以重新启动。
2. 给电池充电或更换为充电电池。
3. 请等待工具和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍未改善，请联系当地的Makita（牧田）维修服务中心。

电源开关的操作

⚠小心： 在将电池组插入工具之前，请务必检查开关扳机是否能扣动自如，松开时能否退回至“OFF”（关闭）位置。

要开启工具时，请按住主电源按钮直至电源指示灯亮起。

要关闭工具时，请按住主电源按钮直至电源指示灯熄灭。

注： 开关设计因用户所在地区而异。

► **图片4:** 1. 主电源按钮 2. 电源指示灯

注： 开关扳机或接触部件启动时，工具无法打开。打开工具前，务必松开开关扳机和接触部件。

注： 打出紧固件时无法关闭工具。

注： 如果持续一段时间无人看管工具，主电源开关将自动关闭。

选择动作模式

规格因国家而异

注： 在部分国家或地区仅单次打出模式可用。开关设计因用户所在地区而异。

工具采用可选择动作触发。短按动作模式切换按钮以选择所需动作模式。

► **图片5:** 1. 动作模式切换按钮 2. 序列动作模式 3. 接触动作模式

模式切换	动作模式	特点
➡	完整序列动作	按顺序逐个打出紧固件。适合仔细并准确地打出紧固件，在需要准确放置紧固件时非常有用。
➡➡	接触动作	单次打出或连续打出均可用。在需要高效率放置紧固件时首选。

➡➡：在部分国家和地区不可用。

注： 开关扳机或接触部件启动时，动作模式无法切换至另一种模式。

调节打入深度

警告： 调节打入深度前，请务必确保未将手指放置在开关扳机或接触部件上，并已取出电池组。

转动深度调节器以调节打入深度。朝图中的A方向转动深度调节器，打入深度变深；朝B方向则打入深度变浅。打入深度的调节范围为6.0 mm。

► **图片6:** 1. 深度调节器

注意： 请勿过度转动深度调节器，否则深度调节器可能会卡住。

根据需要调节打入深度。

► **图片7:** 1. 过深 2. 平齐 3. 过浅

点亮照明灯

小心： 请勿直视灯光或光源。

扣动开关扳机或启动接触部件，以点亮照明灯。在扣动开关扳机或接触部件启动期间，此灯保持常亮。松开开关扳机和接触部件数秒后，灯会熄灭。

► **图片8:** 1. 开关扳机 2. 接触部件 3. 照明灯

注意： 请使用干布擦拭灯头灰。注意不要刮花灯头，否则会降低亮度。

注意： 工具过热时，照明灯将闪烁。此时，请释放开关扳机和接触部件，待工具/电池冷却后再重新操作。

注： 当电池电量变低时，即使照明灯保持常亮，工具也可能无法钉钉。在这种情况下，请给电池组充电。

装配

小心： 对工具进行任何装配操作前，请务必关闭工具电源，并取出电池组。

装载/卸载紧固件

小心： 装入紧固件前，请务必确保已取出电池组。意外钉钉可能会造成人身伤害和财产损失。

小心： 请小心避免手指被钉盒夹住。推进器被解锁时，推进器会弹回其原始位置。

小心： 钉盒中装有紧固件的状态下，请勿突然滑动推进器。尤其是在高处作业时，意外掉落紧固件可能会造成人身伤害。

小心： 以正确的方向装入紧固件。以错误的方向装入可能会导致钉钉器过早磨损、裂开并损坏其他部件。

注意： 将推进器沿钉盒轻轻滑动。推进器与紧固件条之间的强力接触可能会损坏紧固件。

注意： 请确保紧固件条在钉盒中正确对齐且已通过推进器固定。若非如此，请重新装入。

注意： 请勿使用变形的紧固件和紧固件条。使用本说明书中指定的紧固件。使用其他非指定的紧固件，可能会导致紧固件卡住和故障。

- 取出电池组。
- 向下拉动推进器，直至其锁定并发出轻微卡嗒声为止。
► **图片9:** 1. 推进器
- 将紧固件条插入钉盒底部的凹槽。
► **图片10:** 1. 凹槽 2. 紧固件条 3. 钉盒
- 如图所示，向下拉住推进器，然后按下“A”部分。
推进器被解锁，将紧固件固定在钉盒中。
► **图片11:** 1. 推进器

要取出紧固件时，向下拉动推进器，直至其锁定并发出轻微卡嗒声为止。将紧固件从钉盒底部的凹槽中取出。

枪头适配器

⚠️小心： 安装或拆卸枪头适配器前，请务必确保未将手指放在开关扳机或接触部件上，取出钉盒中剩余的所有紧固件并取出电池组。

当在表面易损的材料上打入紧固件时，请先将枪头适配器安装至接触部件。

安装枪头适配器

将枪头适配器放在接触部件上。如图所示，确保枪头适配器完全贴合。

▶ **图片12：** 1. 枪头适配器 2. 接触部件

拆除枪头适配器

枪头适配器可用手拆下。

注： 无法用手拆下枪头适配器时，将一字螺丝刀插入枪头适配器和接触部件之间，然后拆下枪头适配器。

▶ **图片13：** 1. 枪头适配器 2. 接触部件 3. 一字螺丝刀

注： 可如图所示将枪头适配器存放在托架上，以防丢失。

▶ **图片14：** 1. 枪头适配器 2. 托架

挂钩

⚠️警告： 注意不要让挂钩过载。否则不当的过重负担可能会造成工具受损，从而导致人身伤害。

⚠️小心： 请勿将挂钩挂在腰带上。因挂钩意外脱落而导致工具掉落，可能会造成意外打钉并导致人身伤害。

▶ **图片15**

⚠️小心： 安装挂钩时，务必使用螺丝将其固定。否则挂钩可能会脱离工具，导致人身伤害。

⚠️小心： 悬挂 / 安装部件只能用于其预期用途。用作其他用途可能会造成事故或人身伤害。

⚠️小心： 在松开手之前，务必确保工具已稳固挂住。不完全或不平稳的挂载操作可能会导致工具掉落，并造成人身伤害。

挂钩便于临时悬挂工具。用挂钩将工具悬挂在工具支架、导轨或墙上。

挂钩可以安装在工具的任一侧。

要安装挂钩时，如图所示将其插入工具外壳上任一侧的凹槽中，然后用螺丝加以紧固。要拆卸时，拧松螺丝，然后取下挂钩。

▶ **图片16：** 1. 凹槽 2. 挂钩 3. 螺丝

操作

测试安全系统

⚠️警告： 请在操作前确保所有的安全系统处于工作状态。否则可能会导致人身伤害。

▶ **图片17：** 1. 开关扳机 2. 接触部件 3. 钉盒 4. 推进器

操作前，按如下步骤测试安全系统，查找可能存在的缺陷或故障。

1. 从工具中取出电池组。然后取出钉盒中剩余的所有紧固件。

2. 将电池组安装到位后打开工具。

3. 在接触部件未抵住材料的情况下扣动开关扳机。

4. 向下拉动推进器并使其固定到位。然后在扣动开关扳机的状态下，使接触部件靠住材料。

如果工具在执行以上步骤3或4中的操作时运转，则安全系统不正常工作。请立即停止使用工具，并咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

操作紧固件

钉子

小心操作蚊钉和钉盒。如果粗忽操作蚊钉，则可能会导致其变形或钉头破损，导致送钉不良。

注意： 避免将蚊钉存放在非常潮湿、高温或阳光直射的位置。

▶ **图片18**

打出紧固件

警告： 操作工具时，确保面部远离工具。否则可能导致受伤。

警告： 请勿使用本工具固定电缆。本工具并非设计用于电缆安装，可能会损坏电缆的绝缘材料，从而引发触电或火灾危险。

警告： 继续将接触部件稳放在材料上，直至完全打出螺钉。意外打钉可能会造成人身伤害。

小心： 操作时请紧握工具。

小心： 请勿在金属或类似的硬质材料上打出紧固件。如果紧固件无法打入材料，工具可能会朝您所在的方向反弹并导致人身伤害。

注意： 开关扳机或接触部件单独启动时，如果开关在五秒内无操作，工具将不会开始紧固。松开开关扳机或将接触部件从工件上拉起，然后将工具重新放置到位以重新开始紧固。

注： 如果持续长时间射钉，由于电机产生的热量，排出的废气会变热。

本工具采用两种打出方式，完整序列动作和接触动作。

注： 在部分国家或地区仅单次打出模式（完整序列动作）可用。开关设计因用户所在地区而异。

完整序列动作

在该模式下，可以按顺序逐个打出紧固件。必须按特定顺序将接触顶点或接触部件放在工件上并扣动开关扳机才能启动工具。按相同顺序松开并重新启动开关控件以继续打出紧固件。

1. 按住主电源按钮以打开工具。
2. 确保序列动作模式指示灯亮起。
▶ **图片19：** 1. 主电源按钮 2. 序列动作模式指示灯
3. 将接触部件平放在材料上。
▶ **图片20：** 1. 接触部件
4. 完全扣动开关扳机以打出紧固件。
▶ **图片21：** 1. 开关扳机

5. 将手指从开关扳机上松开。然后将接触部件从材料上抬起。

若要打出下一个紧固件，请按相同顺序重复步骤3至5。

接触动作

规格因国家而异

在该模式下，可以按照扳机操作的以下任一顺序选择连续或单次打出。

可以按任一顺序将接触顶点或接触部件放在工件上并扣动扳机来启动工具。松开并重新启动与工件的接触以连续打出紧固件。

对于单次打出

1. 按住主电源按钮以打开工具。
2. 短按动作模式切换按钮以选择接触动作模式。

接触动作模式指示灯亮起。

▶ **图片22：** 1. 动作模式切换按钮 2. 接触动作模式指示灯

3. 将接触部件平放在材料上。
4. 完全扣动开关扳机以打出紧固件。
5. 将手指从开关扳机上松开。然后将接触部件从材料上抬起。

若要打出下一个紧固件，请按相同顺序重复步骤3至5。

对于连续打出

1. 按住主电源按钮以打开工具。
2. 短按动作模式切换按钮以选择接触动作模式。

接触动作模式指示灯亮起。

3. 扣动开关扳机。
▶ **图片23：** 1. 开关扳机
4. 将接触部件平放在材料上以打出紧固件。
5. 在扣住开关扳机的状态下将工具移动至下一区域，并将接触部件平放在材料上以打出之后的紧固件。

▶ **图片24：** 1. 开关扳机 2. 接触部件

防空击机构

当钉盒中的剩余紧固件数降至6 - 9个（DBN601型）/6 - 9个（DBN610型），将无法再激活开关，工具停止打钉。重新开始操作前，请在钉盒中插入新的紧固件条。

取出卡住的紧固件

警告： 取出卡住的紧固件前，请务必确保已取出电池组和紧固件。

警告： 请勿强行推动打钉器。请勿使用任何手工工具敲击打钉器和紧固件以清除卡钉。请注意，工具中充有压缩空气，并在内部保持压力。若不遵循本说明书中的安全注意事项，会导致严重的人身伤害。

警告： 清除卡钉时，切勿将工具指向自身或附近的其他人员。否则可能会因误打钉而存在人身伤害的风险，因为工具在出厂时密封腔室内充有压缩空气。

小心： 请勿直接用手取出卡住的紧固件。紧固件可能会从钉盒弹出并造成人身伤害。

小心： 如需解决经常卡钉或难以清除卡钉的情况，请咨询当地Makita（牧田）维修中心。

小心： 取出卡住的紧固件后，请务必锁上插销。

发生紧固件卡住时，请仔细查看紧固件送入和打出单元。打钉器和下打钉器导向头之间楔入的紧固件容易导致卡住。

清除卡钉时，松开插销并打开打钉器导向头，然后取出卡住的紧固件。

► **图片25：** 1. 插销 2. 下打钉器导向头 3. 打钉器导向头

要在清除卡钉后锁定插销，请将接触部件返回其原始位置，关闭打钉器导向头，然后锁定插销。

► **图片26：** 1. 接触部件 2. 打钉器导向头

保养

警告： 请勿拆卸本工具。本工具用压缩空气密封，拆卸可能会导致严重的人身伤害。



小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他的维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

初始化打钉器位置

紧固件卡住或在电池低电量的情况下，打钉器可能无法正确定位在要打出的下一个紧固件后面。重新开始操作前，请务必执行初始化步骤。

1. 从工具中取出电池组。
2. 取出钉盒中剩余的所有紧固件。
3. 观察打钉器位置。

如果看到打钉器尖端超出打钉器导向头，则初始化期间接触部件将无法正确启动。

► **图片27：** 1. 打钉器 2. 打钉器导向头

转动深度调节器设定最浅深度，使接触部件正常工作。

► **图片28：** 1. 深度调节器

4. 将电池组安装到位后打开工具。
5. 向下拉动推进器并使其固定到位。然后将接触部件紧靠在可能会损坏的材料上。
6. 在接触部件启动状态下将开关扳机扣到底，以重置打钉器位置。

► **图片29：** 1. 推进器 2. 钉盒狭缝 3. 接触部件 4. 开关扳机

打钉器位置将被正确初始化。

7. 从工具中取出电池组。在钉盒中重新装入紧固件。将电池组放回工具中。

选购附件

⚠小心： 这些附件或装置专用于本说明书所列的**Makita（牧田）**工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的**Makita（牧田）**维修服务中心。

- 钉子（不提供**16Ga**的斜角蚊钉。）
- **Makita（牧田）**原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

SPEKIFIKASI

Model:	DBN601	DBN610
Ukuran paku	16 Ga x 19 mm - 64 mm	16 Ga x 32 mm - 64 mm
Kapasitas magasin	110 buah	
Dimensi (P x L x T) ^{*1 *2}	276 mm x 98 mm x 320 mm	288 mm x 116 mm x 325 mm
Tegangan terukur	D.C. 18 V	
Berat bersih	2,9 - 3,3 kg	3,0 - 3,3 kg

*1 tanpa pengait

*2 dengan BL1820B

CATATAN: Paku disebut sebagai "paku/sekrup" dalam buku petunjuk ini kecuali dinyatakan lain.

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.
- Berat alat mungkin berbeda tergantung perangkat tambahan yang dipasang, termasuk kartrid baterai. Kombinasi alat terberat dan teringan ditunjukkan pada tabel.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Pengisi daya	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠ PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.



Baca petunjuk penggunaan.



Gunakan pelindung mata.



Gunakan pelindung telinga.



Jangan digunakan pada perancah dan tangga.



Jauhkan jari-jari dari pemacu saat tidak memasang pengencang untuk menghindari penembakan yang tak disengaja.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara UE
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga!
Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.

Penggunaan

Alat ini digunakan khusus untuk pengencangan pekerjaan interior dan furnitur.

PERINGATAN KESELAMATAN

Peringatan keselamatan umum mesin listrik

⚠️ PERINGATAN Bacalah semua peringatan keselamatan, petunjuk, ilustrasi dan spesifikasi yang disertakan bersama mesin listrik ini. Kelalaian untuk mematuhi semua petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran dan/atau cedera serius.

Simpanlah semua peringatan dan petunjuk untuk acuan di masa depan.

Istilah "mesin listrik" dalam semua peringatan mengacu pada mesin listrik yang dijalankan dengan sumber listrik jala-jala (berkabel) atau baterai (tanpa kabel).

Keselamatan tempat kerja

1. **Jaga tempat kerja selalu bersih dan berpenerangan cukup.** Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
2. **Jangan gunakan mesin listrik dalam lingkungan yang mudah meledak, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah menyala.** Mesin listrik menimbulkan bunga api yang dapat menyalaikan debu atau uap tersebut.
3. **Jauhkan anak-anak dan orang lain saat menggunakan mesin listrik.** Bila perhatian terpecah, anda dapat kehilangan kendali.

Keamanan Kelistrikan

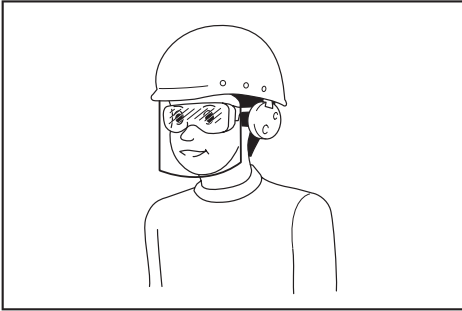
1. **Steker mesin listrik harus cocok dengan stopkontak. Jangan sekali-kali mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan mesin listrik terbumi (dibumikan).** Steker yang tidak diubah dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
2. **Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan terbumi atau yang dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas.** Risiko sengatan listrik bertambah jika tubuh Anda terbumikan atau dibumikan.
3. **Jangan membiarkan mesin listrik kejujanaan atau kebasahan.** Air yang masuk ke dalam mesin listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
4. **Jangan menyalahgunakan kabel. Jangan sekali-kali menggunakan kabel untuk membawa, menarik, atau mencabut mesin listrik dari stopkontak. Jauhkan kabel dari panas, minyak, tepian tajam, atau bagian yang bergerak.** Kabel yang rusak atau kusut memperbesar risiko sengatan listrik.
5. **Bila menggunakan mesin listrik di luar ruangan, gunakan kabel ekstensi yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Penggunaan kabel yang sesuai untuk penggunaan luar ruangan mengurangi risiko sengatan listrik.

6. **Jika mengoperasikan mesin listrik di lokasi lembap tidak terhindarkan, gunakan pasokan daya yang dilindungi peranti imbasan arus (residual current device - RCD).** Penggunaan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.
7. **Mesin listrik dapat menghasilkan medan magnet (EMF) yang tidak berbahaya bagi pengguna.** Namun, pengguna alat pacu jantung atau peralatan medis sejenisnya harus berkonsultasi dengan produsen peralatan tersebut dan/atau dokter mereka sebelum mengoperasikan mesin listrik ini.

Keselamatan Diri

1. **Jaga kewaspadaan, perhatikan pekerjaan Anda dan gunakan akal sehat bila menggunakan mesin listrik. Jangan menggunakan mesin listrik saat Anda lelah atau di bawah pengaruh obat bius, alkohol, atau obat.** Sekejap saja lalai saat menggunakan mesin listrik dapat menyebabkan cedera badan serius.
2. **Gunakan alat pelindung diri. Selalu gunakan pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti masker debu, sepatu pengaman anti-selip, helm pengaman, atau pelindung telinga yang digunakan untuk kondisi yang sesuai akan mengurangi risiko cedera badan.
3. **Cegah penyalaaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati (off) sebelum menghubungkan mesin ke sumber daya dan/atau paket baterai, atau mengangkat atau membawanya.** Membawa mesin listrik dengan jari Anda pada sakelarnya atau mengalirkan listrik pada mesin listrik yang sakelarnya hidup (on) akan mengundang kecelakaan.
4. **Lepaskan kunci-kunci penyetel sebelum menghidupkan mesin listrik.** Kunci-kunci yang masih terpasang pada bagian mesin listrik yang berputar dapat menyebabkan cedera.
5. **Jangan meraih terlalu jauh. Jagalah pijakan dan keseimbangan sepanjang waktu.** Hal ini memungkinkan kendali yang lebih baik atas mesin listrik dalam situasi yang tidak diharapkan.
6. **Kenakan pakaian yang memadai. Jangan memakai pakaian yang longgar atau perhiasan. Jaga jarak antara rambut dan pakaian Anda dengan komponen mesin yang bergerak.** Pakaian yang longgar, perhiasan, atau rambut yang panjang dapat tersangkut pada komponen yang bergerak.
7. **Jika tersedia fasilitas untuk menghisap dan mengumpulkan debu, pastikan fasilitas tersebut terhubung listrik dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pembersih debu dapat mengurangi bahaya yang terkait dengan debu.
8. **Jangan sampai Anda lengah dan mengabaikan prinsip keselamatan mesin ini hanya karena sudah sering mengoperasikannya dan sudah merasa terbiasa.** Tindakan yang lalai dapat menyebabkan cedera berat dalam sepersekian detik saja.

9. **Selalu kenakan kacamata pelindung untuk melindungi mata dari cedera saat menggunakan mesin listrik. Kacamata harus sesuai dengan ANSI Z87.1 di Amerika Serikat, EN 166 di Eropa, atau AS/NZS 1336 di Australia/Selandia Baru. Di Australia/Selandia Baru, secara hukum Anda juga diwajibkan mengenakan pelindung wajah untuk melindungi wajah Anda.**



Menjadi tanggung jawab atasannya untuk menerapkan penggunaan alat pelindung keselamatan yang tepat bagi operator mesin dan orang lain yang berada di area kerja saat itu.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin listrik

1. **Jangan memaksa mesin listrik. Gunakan mesin listrik yang tepat untuk keperluan Anda.** Mesin listrik yang tepat akan menuntaskan pekerjaan dengan lebih baik dan aman pada kecepatan sesuai rancangannya.
2. **Jangan gunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyala dan mematakannya.** Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya adalah berbahaya dan harus diperbaiki.
3. **Cabut steker dari sumber listrik dan/atau lepas paket baterai, jika dapat dilepas, dari mesin listrik sebelum melakukan penyetelan apa pun, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin listrik.** Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tak sengaja.
4. **Simpan mesin listrik jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan biarkan orang yang tidak paham mengenai mesin listrik tersebut atau petunjuk ini menggunakan mesin listrik.** Mesin listrik sangat berbahaya di tangan pengguna yang tak terlatih.
5. **Rawatlah mesin listrik dan aksesoris. Periksa apakah ada komponen bergerak yang tidak lurus atau macet, komponen yang pecah, dan kondisi-kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian mesin listrik. Jika rusak, perbaiki mesin listrik terlebih dahulu sebelum digunakan.** Banyak kecelakaan disebabkan oleh kurangnya pemeliharaan mesin listrik.
6. **Jaga agar mesin pemotong tetap tajam dan bersih.** Mesin pemotong yang terawat baik dengan mata pemotong yang tajam tidak mudah macet dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan mesin listrik, aksesoris, dan mata mesin, dll. sesuai dengan petunjuk ini, dengan memperhitungkan kondisi kerja dan jenis pekerjaan yang dilakukan.** Penggunaan mesin listrik untuk penggunaan yang lain dari peruntukan dapat menimbulkan situasi berbahaya.
8. **Jagalah agar gagang dan permukaan pegangan tetap kering, bersih, dan bebas dari minyak dan pelumas.** Gagang dan permukaan pegangan yang licin tidak mendukung keamanan penanganan dan pengendalian mesin dalam situasi-situasi tak terduga.
9. **Ketika menggunakan mesin, jangan menggunakan sarung tangan kain yang dapat tersangkut.** Sarung tangan kain yang tersangkut pada komponen bergerak dapat mengakibatkan cedera pada pengguna.

Penggunaan dan pemeliharaan mesin bertenaga baterai

1. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh pabrik.** Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran ketika digunakan untuk paket baterai yang lain.
2. **Gunakan mesin listrik hanya dengan paket baterai yang telah ditentukan secara khusus.** Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
3. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain.** Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.
4. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, cari bantuan medis.** Cairan yang keluar dari baterai bisa menyebabkan iritasi atau luka bakar.
5. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah.** Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.
6. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin dekat dengan api atau suhu yang berlebihan.** Paparan api atau suhu di atas 130 °C dapat menyebabkan ledakan.
7. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan.** Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. **Berikan mesin listrik untuk diperbaiki hanya kepada oleh teknisi yang berkualifikasi dengan menggunakan hanya suku cadang pengganti yang serupa.** Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan mesin listrik.

2. **Jangan pernah memperbaiki paket baterai yang sudah rusak.** Perbaikan paket baterai harus dilakukan hanya oleh produsen atau penyedia servis resmi.
3. **Patuhi petunjuk pelumasan dan penggantian aksesoris.**

Peringatan keselamatan mesin penembak paku berdaya baterai

1. **Selalu asumsikan bahwa ada pengencang di dalam mesin.** Kelalaian penggunaan mesin penembak paku dapat mengakibatkan pengencang ditembakkan secara tidak sengaja serta menyebabkan cedera.
2. **Jangan arahkan peralatan ke arah diri Anda atau orang lain.** Jika pelatuk tidak sengaja ditekan, isi stapler akan ditembakkan dan dapat mengakibatkan cedera.
3. **Jangan menjalankan mesin kecuali mesin telah ditempelkan kuat-kuat ke benda kerja.** Jika mesin tidak menyentuh benda kerja, isi stapler mungkin saja tertancap tidak tepat pada target Anda.
4. **Lepaskan mesin dari sumber daya jika pengencang tersangkut di dalam mesin.** Saat melepas pengencang yang tersangkut, mesin penembak paku dapat aktif secara tiba-tiba jika masih tersambung ke sumber daya.
5. **Berhati-hatilah saat melepas isi stapler yang tersangkut.** Mekanisme mesin mungkin terkena tekanan dan isi staplernya mungkin saja ditembakkan dengan kuat saat melepaskan isi stapler yang tersangkut.
6. **Jangan menggunakan mesin penembak paku ini untuk mencangkang kabel listrik.** Mesin ini tidak didesain untuk pemasangan kabel listrik dan dapat merusak insulasi kabel listrik, sehingga dapat mengakibatkan sengatan listrik atau bahaya kebakaran.
7. **Selalu gunakan kacamata pelindung untuk melindungi mata Anda dari debu atau cedera saat mencangkang sekrup.**
8. **Jauhkan tangan dan kaki dari area celah lontar.**
9. **Selalu lepas kartrid baterai sebelum melakukan pengisian isi stapler, penyetelan, pemeriksaan, pemeliharaan pada mesin, atau setelah pengoperasian selesai.**
10. **Pastikan tidak ada orang di sekitar Anda sebelum mengoperasikan alat.** Jangan pernah mencoba menembakkan paku/sekrup dari dalam dan luar dinding secara bersamaan. Paku/sekrup mungkin saja menembus dinding dan/atau terpentak, sehingga menyebabkan bahaya fatal.
11. **Perhatikan pijakan dan jaga keseimbangan Anda terhadap mesin.** Pastikan tidak ada orang yang berada di bawah Anda saat bekerja di tempat yang tinggi.

12. **Jangan pernah menggunakan mesin pengendali pengencang dan bertanda dengan "Jangan digunakan pada scaffolding, tangga" untuk aplikasi tertentu seperti:**
 - saat mengganti salah satu lokasi pemasangan ke lokasi lain yang melibatkan penggunaan scaffolding, tangga pada bangunan, tangga jinjing atau konstruksi seperti tangga jinjing, misalnya kisi-kisi atap;
 - kotak tertutup atau peti kayu;
 - sistem keselamatan transportasi yang cocok misalnya kendaraan dan gerobak.
13. **Periksa dinding, langit-langit, lantai, atap dan sejenisnya dengan hati-hati untuk menghindari kemungkinan sengatan listrik, kebocoran gas, ledakan, dsb. yang disebabkan oleh isi stapler yang menusuk kabel listrik, saluran atau pipa gas.**
14. **Gunakan hanya paku/sekrup yang telah ditentukan dalam buku panduan ini.** Penggunaan paku/sekrup lain dapat menyebabkan malafungsi alat.
15. **Jangan memodifikasi mesin atau mencoba menggunakannya untuk tujuan lain selain untuk menembakkan isi stapler.**
16. **Jangan mengoperasikan alat tanpa paku/sekrup.** Hal tersebut akan mengurangi usia pakai alat.
17. **Segera hentikan pengoperasian mesin jika Anda merasakan ada sesuatu yang salah atau tidak biasa pada mesin.**
18. **Jangan pernah menembakkan isi stapler ke material apa pun yang dapat menyebabkan isi stapler menusuk dan menembus material.**
19. **Jangan pernah menggerakkan pelatuk sakelar dan elemen kontak secara bersamaan hingga Anda siap untuk mencangkang benda kerja.** Biarkan benda kerja untuk menekan elemen kontak. Jangan pernah menghambat mesin dengan menghalangi elemen kontak atau menekannya dengan tangan.
20. **Jangan pernah memodifikasi elemen kontak.** Periksa elemen kontak secara teratur untuk memastikan ketepatan pengoperasian mesin.
21. **Selalu lepas pengencang dari mesin jika tidak digunakan.**
22. **Hindari menempatkan magnet atau perangkat magnetik sejenisnya terlalu dekat dengan alat.** Hal tersebut dapat memengaruhi sensor magnetik pada alat.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠️ PERINGATAN: JANGAN biarkan kenyamanan atau terbiasanya Anda dengan produk (karena penggunaan berulang) mengurangi kepatuhan yang ketat terhadap aturan keselamatan untuk produk yang terkait. **PENYALAHGUNAAN** atau kelalaian mematuhi kaidah keselamatan yang tertera dalam petunjuk ini dapat menyebabkan cedera badan serius.

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.
2. Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
3. Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.
4. Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.
5. Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:
 - (1) Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.
 - (2) Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.
 - (3) Jangan membiarkan baterai terkena air atau kehujanan.

Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.

6. Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
8. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukul benda keras ke kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
9. Jangan menggunakan baterai yang rusak.
10. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**

Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.

Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.

Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemasi baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.

11. Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.
12. Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita. Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
13. Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.
14. Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah. Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.
15. Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.
16. Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai. Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi mesin atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
17. Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi. Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
18. Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.

SIMPAN PETUNJUK INI.

⚠PERHATIAN: Gunakan baterai asli Makita. Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali. Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.
2. Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh. Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.
3. Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C. Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.
4. Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.
5. Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).

DESKRIPSI FUNGSI

⚠️ PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum menyatel atau memeriksa kerja mesin.

Memasang atau melepas baterai

⚠️ PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

⚠️ PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Kelalaian untuk memegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai dan cedera diri.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah seperti yang ditunjukkan pada gambar, ini artinya kartrid baterai tidak terkunci sempurna.

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

- **Gbr.1:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

⚠️ PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, bisa terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan luka pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠️ PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Hanya untuk kartrid baterai dengan indikator

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

- **Gbr.2:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Isi ulang baterai.
			Baterai mungkin sudah rusak.

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

CATATAN: Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

Sistem perlindungan mesin / baterai

Mesin ini dilengkapi dengan sistem perlindungan mesin/baterai. Sistem ini memutus daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang umur pemakaian mesin dan baterai. Mesin akan berhenti secara otomatis saat penggunaan jika mesin atau baterai berada dalam salah satu kondisi berikut ini. Dalam kondisi yang sama, indikator akan menyala.

- **Gbr.3:** 1. Lampu 2. Indikator daya/mode

CATATAN: Desain sakelar bervariasi tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

Indikasi status perlindungan

Lampu		Indikator daya/mode		Status
Menyala	Berkedip	Menyala	Berkedip	
				Kelebihan beban

Perlindungan kelebihan beban

Jika mesin/baterai digunakan dengan cara yang menjadikan baterai mengeluarkan arus tinggi yang berlebihan, mesin akan berhenti secara otomatis. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan mesin mengalami kelebihan beban. Kemudian, nyalakan mesin untuk kembali melanjutkan pekerjaan.

Perlindungan panas berlebih

Saat mesin/baterai terlalu panas, mesin akan berhenti secara otomatis. Untuk situasi ini, biarkan mesin menjadi dingin sebelum menyalakan mesin lagi.

Perlindungan pengisian daya berlebih

Ketika kapasitas baterai melemah, alat akan berhenti secara otomatis. Jika produk tidak beroperasi bahkan ketika sakelar digunakan, lepaskan baterai dari alat dan isi daya baterai.

Perlindungan terhadap penyebab lain

Sistem perlindungan juga dirancang untuk penyebab lain yang dapat merusak mesin dan memungkinkan mesin untuk berhenti secara otomatis. Lakukan semua langkah berikut ini untuk mengatasi penyebabnya, saat mesin dihentikan sementara atau berhenti beroperasi.

1. Pastikan bahwa semua sakelar dalam posisi mati (off), lalu hidupkan kembali alat untuk memulai ulang.
2. Isi baterai atau ganti dengan baterai yang sudah diisi ulang.
3. Biarkan mesin dan baterai menjadi dingin.

Jika tidak ada peningkatan yang dapat ditemukan dengan memulihkan sistem perlindungan, hubungi Pusat Servis Makita setempat Anda.

Kerja sakelar daya

PERHATIAN: Sebelum memasukkan kartrid baterai pada mesin, pastikan picu saklar berfungsi dengan baik dan kembali ke posisi "OFF" saat dilepas.

Untuk menyalakan alat, tekan dan tahan tombol daya utama hingga indikator daya menyala.

Untuk mematikan alat, tekan dan tahan tombol daya utama hingga indikator daya mati.

CATATAN: Desain sakelar bervariasi tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

► **Gbr.4:** 1. Tombol daya utama 2. Indikator daya

CATATAN: Alat tidak dapat dihidupkan ketika pelatuk sakelar ataupun elemen kontak digerakkan. Pastikan untuk melepaskan pelatuk sakelar dan elemen kontak sebelum menghidupkan alat.

CATATAN: Alat tidak boleh dimatikan selagi memasang paku/sekrop.

CATATAN: Sakelar daya utama akan mati secara otomatis jika alat ditinggalkan tanpa pengawasan dalam waktu lama.

Memilih mode aktuasi

Negara tertentu

CATATAN: Hanya satu mode pemasangan yang tersedia di beberapa wilayah atau negara. Desain sakelar bervariasi tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

Alat ini menggunakan pelatuk aktuasi pilihan. Tekan dan tahan sesaat tombol sakelar mode aktuasi untuk memilih mode aktuasi yang diinginkan.

► **Gbr.5:** 1. Tombol sakelar mode aktuasi 2. Mode aktuasi berurutan 3. Mode aktuasi kontak

Sakelar mode	Mode aktuasi	Fitur
	Aktuasi berurutan penuh	Memasang satu paku/sekrop dalam satu operasi berurutan. Cocok untuk memasang paku/sekrop secara hati-hati dan akurat serta dapat membantu saat Anda membutuhkan penempatan paku/sekrop yang presisi.
	Aktuasi kontak	Tersedia pemasangan tunggal ataupun pemasangan terus menerus. Lebih disarankan bila Anda membutuhkan penempatan paku/sekrop yang sangat produktif.

: Tidak tersedia di beberapa wilayah dan negara.

CATATAN: Mode aktuasi tidak dapat dialihkan ke mode lain ketika pelatuk sakelar ataupun elemen kontak digerakkan.

Menyetel kedalaman pemasangan

PERINGATAN: Selalu pastikan bahwa jari Anda tidak berada pada pelatuk sakelar atau elemen kontak dan kartrid baterai dilepas sebelum menyetel kedalaman pemasangan.

Putar penyetel kedalaman untuk menyetel kedalaman pemasangan. Kedalaman pemasangan akan semakin dalam saat Anda memutar penyetel kedalaman ke arah A, sedikit ke dalam ke arah B dalam gambar. Kisaran penyetelan kedalaman pemasangan adalah 6,0 mm.

► **Gbr.6:** 1. Penyetel kedalaman

PEMBERITAHUAN: Jangan memutar penyetel kedalaman secara berlebihan, atau penyetel kedalaman dapat tersangkut.

Lakukan penyetelan kedalaman pemasangan sesuai kebutuhan.

► **Gbr.7:** 1. Terlalu dalam 2. Rata 3. Terlalu dangkal

Menyalakan lampu

PERHATIAN: Jangan melihat lampu atau sumber cahaya secara langsung.

Tarik pelatuk sakelar atau jungkitkan elemen kontak untuk menyalakan lampu. Lampu tetap menyala selama pelatuk sakelar ditarik atau elemen kontak dijungkitkan. Lampu akan padam beberapa detik setelah melepas pelatuk sakelar dan elemen kontak.

► **Gbr.8:** 1. Pelatuk sakelar 2. Elemen kontak
3. Lampu

PEMBERITAHUAN: Gunakan kain kering untuk mengelap kotoran dari lensa lampu. Hati-hati jangan sampai menggores lensa lampu, atau hal tersebut dapat menurunkan tingkat penerangannya.

PEMBERITAHUAN: Saat mesin mengalami panas berlebih, lampu akan berkedip. Dalam keadaan ini, lepaskan pelatuk sakelar dan elemen kontak, dan kemudian dinginkan mesin/baterai sebelum mengoperasikannya kembali.

CATATAN: Alat mungkin tidak menembakkan setelah daya baterai hampir habis meskipun lampu tetap menyala. Pada kasus seperti ini, lakukan pengisian daya kartrid baterai.

PERAKITAN

PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada mesin.

Memuat/membongkar paku/sekrup

PERHATIAN: Selalu pastikan kartrid baterai telah dilepas terlebih dahulu sebelum memuat paku/sekrup. Penembakan yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera pribadi dan kerusakan properti.

PERHATIAN: Berhati-hatilah agar jari Anda tidak tersangkut di magasin. Penekan cenderung memantul kembali ke posisi semula saat pendorong tidak terkunci.

PERHATIAN: Jangan menggeser penekan secara tiba-tiba saat paku/sekrup termuat di magasin. Menjatuhkan paku/sekrup secara tidak sengaja khususnya ketika bekerja pada tempat yang tinggi dapat menyebabkan cedera fisik.

PERHATIAN: Muat paku/sekrup dengan arah yang benar. Memuat dengan arah yang salah dapat menyebabkan keausan dini dan merusak mata obeng serta merusak bagian lain.

PEMBERITAHUAN: Geser penekan secara perlahan di sepanjang magasin. Kontak yang kuat antara penekan dan strip paku/sekrup dapat merusak paku/sekrup.

PEMBERITAHUAN: Pastikan strip paku/sekrup sejajar dengan benar di magasin dan dikencangkan dengan penekan. Jika tidak, cobalah memasangnya ulang.

PEMBERITAHUAN: Jangan menggunakan paku/sekrup dan strip paku/sekrup yang bentuknya cacat. Hanya gunakan paku/sekrup yang ditentukan pada buku panduan ini. Menggunakan paku/sekrup selain yang ditentukan dapat menyebabkan paku/sekrup tersangkut dan malafungsi.

1. Lepaskan kartrid baterai.
2. Tarik penekan ke bawah hingga terkunci dengan sedikit klik.

► **Gbr.9:** 1. Penekan

3. Sisipkan strip paku/sekrup ke celah pada bagian bawah magasin.

► **Gbr.10:** 1. Celah 2. Strip paku/sekrup 3. Magasin

4. Tarik dan tahan penekan ke bawah lalu tekan bagian "A" seperti yang ditunjukkan pada gambar.

Penekan terbuka kuncinya dan menahan paku/sekrup di magasin.

► **Gbr.11:** 1. Penekan

Untuk mengeluarkan paku/sekrup, tarik penekan ke bawah hingga terkunci dengan sedikit klik. Keluarkan paku/sekrup dari celah pada bagian bawah magasin.

Adaptor selang

PERHATIAN: Selalu pastikan jari Anda tidak berada pada pelatuk sakelar atau elemen kontak, keluarkan semua paku/sekrup yang tersisa di magasin, dan lepas kartrid baterai sebelum memasang atau melepaskan adaptor selang.

Saat memasang paku/sekrup pada material dengan permukaan yang rapuh, pasang adaptor selang ke elemen kontak.

Memasang adaptor selang

Letakkan adaptor selang pada elemen kontak. Pastikan adaptor selang terpasang sempurna seperti yang diilustrasikan.

► **Gbr.12:** 1. Adaptor selang 2. Elemen kontak

Melepas adaptor selang

Adaptor selang dapat dilepaskan dengan tangan.

CATATAN: Apabila Anda tidak dapat melepaskan adaptor selang dengan tangan, masukkan obeng berlubang di antara adaptor selang dan elemen kontak lalu lepaskan adaptor selang.

► **Gbr.13:** 1. Adaptor selang 2. Elemen kontak
3. Obeng berlubang

CATATAN: Anda dapat menyimpan adaptor selang di penahan seperti yang ditunjukkan pada gambar agar tidak hilang.

► **Gbr.14:** 1. Adaptor selang 2. Penahan

Kait

PERINGATAN: Berhati-hatilah untuk tidak membebani kait secara berlebihan dengan terlalu banyak tenaga. Jika tidak, beban yang tidak teratur dapat merusak alat yang mengakibatkan cedera pribadi.

PERHATIAN: Jangan menggantung kait dari ikat pinggang. Alat yang jatuh akibat kait tiba-tiba terlepas dari tempatnya dapat menyebabkan tembakan paku/sekrup yang tidak disengaja dan mengakibatkan cedera.

► **Gbr.15**

PERHATIAN: Ketika memasang kait, selalu kencangkan sekrup kuat-kuat. Jika tidak, kait mungkin akan terlepas dari alat dan mengakibatkan cedera badan.

PERHATIAN: Gunakan komponen penggantung/pemasangan untuk tujuan yang dimaksudkan saja. Menggunakan untuk tujuan yang tidak dimaksudkan dapat mengakibatkan kecelakaan atau cedera diri.

PERHATIAN: Pastikan untuk menggantung alat secara aman sebelum melepaskan pegangan Anda. Pengait yang tidak memadai atau tidak seimbang dapat menyebabkan jatuh dan Anda mungkin terluka.

Kait dapat digunakan untuk menggantung alat untuk sementara waktu. Gantung alat pada rak perkakas, rel atau dinding dengan pengaitnya.

Kait dapat dipasang pada salah satu sisi alat. Untuk memasang kait, masukkan kait ke dalam alur pada salah satu sisi rumahan alat dan kemudian kencangkan dengan sekrup seperti yang ditunjukkan pada gambar. Untuk melepaskannya, kendurkan sekrup dan kemudian lepaskan kait.

► **Gbr.16:** 1. Alur 2. Kait 3. Sekrup

PENGUNAAN

Menguji sistem keamanan

PERINGATAN: Pastikan bahwa semua sistem keselamatan berfungsi dengan baik sebelum memulai pengoperasian. Kelalaian untuk melakukan hal ini dapat menyebabkan cedera.

► **Gbr.17:** 1. Pelatuk sakelar 2. Elemen kontak 3. Magasin 4. Penekan

Uji sistem keamanan sebagai berikut untuk kemungkinan kesalahan atau malafungsi sebelum pengoperasian.

1. Lepaskan kartrid baterai dari alat. Kemudian keluarkan semua paku/sekrup yang tersisa di magasin.
2. Pasang kartrid baterai pada tempatnya dan hidupkan alat.
3. Tarik pelatuk sakelar tanpa menyentuh elemen kontak ke material.
4. Tarik penekan ke bawah dan tahan pada tempatnya. Lalu tempatkan elemen kontak ke material tanpa menarik pelatuk sakelar.

Jika alat bekerja dalam kasus langkah 3 atau 4 yang dijelaskan di atas, sistem pengaman tidak berfungsi dengan baik. Segera hentikan pengoperasian alat dan tanyakan kepada Pusat Servis Makita setempat.

Menangani paku/sekrup

Paku

Tangani paku dan kotaknya dengan hati-hati. Jika paku ditangani dengan kasar, terdapat kemungkinan paku tersebut akan bengkok atau konektornya pecah, menyebabkan pengumpulan paku tidak baik.

PEMBERITAHUAN: Hindari menyimpan paku di tempat yang sangat lembap atau panas, atau tempat yang terkena sinar matahari langsung.

► **Gbr.18**

Memasang paku/sekrup

PERINGATAN: Jauhkan wajah Anda dari mesin ketika mengoperasikan mesin. Kelalaian dalam melakukannya dapat menyebabkan cedera.

PERINGATAN: Jangan menggunakan alat ini untuk mengencangkan kabel listrik. Alat ini tidak didesain untuk pemasangan kabel listrik dan dapat merusak insulasi kabel listrik, sehingga dapat mengakibatkan sengatan listrik atau bahaya kebakaran.

PERINGATAN: Lanjutkan untuk meletakkan elemen kontak dengan kuat pada material hingga paku terpasang sepenuhnya. Tembakan yang tidak disengaja dapat menyebabkan cedera.

PERHATIAN: Pegang mesin kuat-kuat selama penggunaan.

PERHATIAN: Jangan memasang paku/sekrup pada material keras seperti logam atau semacamnya. Jika paku/sekrup tidak dapat menembus material, alat dapat terpelanting balik ke arah Anda dan menyebabkan cedera.

PEMBERITAHUAN: Alat tidak akan mulai mengencangkan setelah lima detik tanpa adanya pengoperasian sakelar baik ketika pelatuk sakelar ataupun elemen kontak sedang digerakkan. Lepaskan pelatuk sakelar atau tarik elemen kontak agar bebas dari benda kerja, lalu posisikan kembali alat pada tempatnya untuk memulai kembali pengencangan.

CATATAN: Jika Anda memasang paku secara terus menerus dalam waktu yang lama, udara pemuangan akan menjadi panas akibat panas dari motor.

Alat ini menggunakan dua aksi pemasangan; aktuasi berurutan penuh dan aktuasi kontak.

CATATAN: Hanya satu mode pemasangan (aktuasi berurutan penuh) yang tersedia di beberapa wilayah atau negara. Desain sakelar bervariasi tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

Aktuasi berurutan penuh

Di mode ini, Anda dapat memasang satu paku/sekrop dalam satu operasi berurutan. Kontak benda kerja dan kemudian pelatuk perlu diaktifkan dalam urutan tertentu untuk menggerakkan alat. Lepaskan dan aktifkan kembali kontrol sakelar dalam urutan yang sama untuk terus memasang paku/sekrop.

1. Tekan dan tahan tombol daya utama untuk menghidupkan alat.
2. Pastikan lampu mode aktuasi berurutan menyala.
► **Gbr.19:** 1. Tombol daya utama 2. Lampu mode aktuasi berurutan
3. Letakkan elemen kontak secara menempel pada material.
► **Gbr.20:** 1. Elemen kontak
4. Tarik pelatuk sakelar sepenuhnya untuk memasang paku/sekrop.
► **Gbr.21:** 1. Pelatuk sakelar
5. Lepaskan jari Anda dari pelatuk sakelar. Kemudian angkat elemen kontak dari material.
Untuk memasang paku/sekrop berikutnya, ulangi langkah 3 sampai 5 dengan urutan yang sama.

Aktuasi kontak

Negara tertentu

Dalam mode ini, Anda dapat memilih pemasangan terus menerus atau tunggal dengan mengikuti urutan pengoperasian pelatuk apa pun. Kontak benda kerja dan pelatuk dapat diaktifkan dalam urutan apa pun untuk menggerakkan alat. Lepaskan dan aktifkan kembali kontak benda kerja untuk terus memasang paku/sekrop.

Untuk pemasangan tunggal

1. Tekan dan tahan tombol daya utama untuk menghidupkan alat.
2. Tekan dan tahan sesaat tombol sakelar mode aktuasi untuk memilih mode aktuasi kontak.

Lampu mode aktuasi kontak menyala.

- **Gbr.22:** 1. Tombol sakelar mode aktuasi 2. Lampu mode aktuasi kontak
3. Letakkan elemen kontak secara menempel pada material.
4. Tarik pelatuk sakelar sepenuhnya untuk memasang paku/sekrop.
5. Lepaskan jari Anda dari pelatuk sakelar. Kemudian angkat elemen kontak dari material.
Untuk memasang paku/sekrop berikutnya, ulangi langkah 3 sampai 5 dengan urutan yang sama.

Untuk pemasangan terus menerus

1. Tekan dan tahan tombol daya utama untuk menghidupkan alat.
2. Tekan dan tahan sesaat tombol sakelar mode aktuasi untuk memilih mode aktuasi kontak.
Lampu mode aktuasi kontak menyala.
3. Tarik pelatuk sakelar.
► **Gbr.23:** 1. Pelatuk sakelar
4. Letakkan elemen kontak secara menempel pada material untuk memasang paku/sekrop.
5. Pindahkan alat ke area selanjutnya dengan pelatuk sakelar ditarik, dan letakkan elemen kontak menempel pada material untuk memasang paku/sekrop berikutnya.
► **Gbr.24:** 1. Pelatuk sakelar 2. Elemen kontak

Mekanisme tembak antikering

Jika paku/sekrop yang tersisa di magasin menurun menjadi 6 - 9 buah untuk model DBN601 / 6 - 9 buah untuk model DBN610, sakelar tidak dapat lagi digerakkan dan alat akan berhenti menembak. Masukkan strip paku/sekrop baru ke dalam magasin sebelum memulai kembali operasi.

Mengeluarkan paku/sekrop yang tersangkut

⚠PERINGATAN: Selalu pastikan kartrid baterai dan paku/sekrop dilepas terlebih dahulu sebelum mengeluarkan paku/sekrop yang tersangkut.

⚠PERINGATAN: Jangan mendorong pemasang paku/sekrop dengan paksa. Jangan memukul pemasang paku/sekrop dan paku/sekrop dengan perkakas tangan apa pun untuk mengatasi kemacetan. Ingatlah bahwa alat terisi dengan udara bertekanan dan tekanan tetap terjaga di dalamnya. Kelalaian untuk mengikuti tindakan pencegahan keselamatan dalam manual dapat menyebabkan cedera serius.

⚠PERINGATAN: Jangan pernah mengarahkan alat ke diri Anda sendiri atau orang lain di sekitar saat mengatasi kemacetan. Kelalaian untuk melakukan hal ini dapat menyebabkan risiko cedera akibat salah tembak karena alat terisi dengan udara bertekanan dalam ruang yang tersegel dari pabrik.

⚠️PERHATIAN: Jangan membuang paku/sekrup yang tersangkut dengan tangan kosong. Paku/sekrup dapat terlempar dari magasin dan mengakibatkan cedera.

⚠️PERHATIAN: Untuk mengatasi kemacetan yang sering terjadi atau situasi kemacetan yang sulit diatasi, konsultasikan dengan Pusat Layanan Makita setempat.

⚠️PERHATIAN: Pastikan mengunci pengunci setelah mengeluarkan paku/sekrup yang tersangkut.

Jika paku/sekrup tersangkut, perhatikan baik-baik unit pengumpan dan pemasang paku/sekrup. Kemacetan cenderung disebabkan oleh paku/sekrup yang terjepit di antara pemasang paku/sekrup dan di bawah pemandu obeng.

Untuk mengatasi macet, lepaskan pengunci dan buka pemandu obeng, kemudian lepaskan paku/sekrup yang macet.

► **Gbr.25:** 1. Pengunci 2. Di bawah pemandu obeng 3. Pemandu obeng

Untuk mengunci pengunci setelah mengatasi kemacetan, kembalikan elemen kontak ke posisi asli dan tutup pemandu obeng, kemudian kunci pengunci.

► **Gbr.26:** 1. Elemen kontak 2. Pemandu obeng

PERAWATAN

⚠️PERINGATAN: Jangan membongkar alat ini. Alat ini disegel dengan udara bertekanan dan membongkarnya dapat mengakibatkan cedera serius.



⚠️PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan demikian dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetelan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Menginisialisasi posisi pemasang

Pemasang mungkin tidak diposisikan dengan benar di belakang paku/sekrup yang akan dipasang berikutnya setelah paku/sekrup tersangkut atau dalam kondisi baterai lemah. Selalu lakukan langkah inialisasi sebelum Anda memulai kembali operasi.

1. Lepaskan kartrid baterai dari alat.
2. Keluarkan semua paku/sekrup yang tersisa di magasin.
3. Amati posisi pemasang.

Jika Anda melihat ujung pemasang keluar dari pemandu obeng, elemen kontak tidak dapat digerakkan dengan benar selama inialisasi.

► **Gbr.27:** 1. Obeng 2. Pemandu obeng

Putar penyetel kedalaman untuk mengatur kedalaman paling dangkal agar elemen kontak berfungsi dengan baik.

► **Gbr.28:** 1. Penyetel kedalaman

4. Pasang kartrid baterai pada tempatnya dan hidupkan alat.

5. Tarik penekan ke bawah dan tahan pada tempatnya. Kemudian letakkan elemen kontak pada material yang dapat rusak.

6. Tarik pelatuk sakelar sepenuhnya, dengan elemen kontak digerakkan, untuk mengatur ulang posisi pemasang.

► **Gbr.29:** 1. Penekan 2. Celah magasin 3. Elemen kontak 4. Pelatuk sakelar

Posisi pemasang akan diinisialisasi dengan benar.

7. Lepaskan kartrid baterai dari alat. Isi ulang paku/sekrup ke dalam magasin. Letakkan kembali kartrid baterai ke dalam alat.

AKSESORI PILIHAN

⚠️PERHATIAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lain bisa menyebabkan risiko cedera pada manusia. Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan sesuai dengan peruntukannya.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Paku (paku angle finish 16Ga tidak tersedia.)
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesoris standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

SPESIFIKASI

Model:	DBN601	DBN610
Saiz paku	16 Ga x 19 mm - 64 mm	16 Ga x 32 mm - 64 mm
Kapasiti lelopak	110 buah.	
Dimensi (P x L x T) ^{*1 *2}	276 mm x 98 mm x 320 mm	288 mm x 116 mm x 325 mm
Voltan terkadar	D.C. 18 V	
Berat bersih	2.9 - 3.3 kg	3.0 - 3.3 kg

*1 tanpa cangkuk

*2 dengan BL1820B

NOTA: Paku dirujuk sebagai “kancing” dalam manual arahan ini melainkan dinyatakan sebaliknya.

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi mungkin berbeza mengikut negara.
- Berat mungkin berbeza bergantung pada pemasangan, termasuk kartrij bateri. Kombinasi paling ringan dan paling berat ditunjukkan dalam jadual.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

Kartrij bateri	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Pengecas	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.

⚠️ AMARAN: Hanya menggunakan kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas lain boleh menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual arahan.



Pakai pelindung mata.



Pakai pelindung telinga.



Jangan gunakan di atas perancah dan tangga.



Jauhkan jari daripada pemicu apabila tidak memacu kancing untuk mengelakkan tembakan secara tidak sengaja.



Ni-MH
Li-ion

Hanya untuk negara-negara EU
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.

Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!
Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran.
Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.

Tujuan penggunaan

Alat ini bertujuan untuk mengikat pada kerja dalaman dan kerja perabot.

AMARAN KESELAMATAN

Amaran keselamatan umum alat kuasa

AMARAN Baca semua amaran keselamatan, arahan, ilustrasi dan spesifikasi yang disediakan dengan alat kuasa ini. Kegagalan untuk mematuhi semua arahan yang disenaraikan di bawah boleh menyebabkan kejutan elektrik, kebakaran dan/atau kecederaan serius.

Simpan semua amaran dan arahan untuk rujukan masa depan.

Istilah "alat kuasa" dalam amaran merujuk kepada alat kuasa yang menggunakan tenaga elektrik (kabel) atau alat kuasa yang menggunakan bateri (tanpa kord).

Keselamatan kawasan kerja

1. **Pastikan kawasan kerja bersih dan terang.** Kawasan berselerak atau gelap mengundang kemalangan.
2. **Jangan kendalikan alat kuasa dalam keadaan yang mudah meletup, seperti dalam kehadiran cecair, gas atau habuk yang mudah terbakar.** Alat kuasa menghasilkan percikan api yang boleh menyalakan debu atau wasap.
3. **Jauhkan kanak-kanak dan orang ramai semasa mengendalikan alat kuasa.** Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.

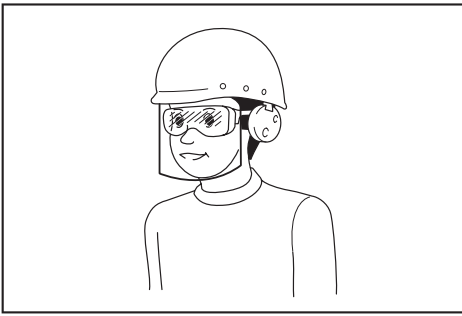
Keselamatan elektrik

1. **Palam alat kuasa mesti sepadan dengan soket.** Jangan ubah suai palam dalam apa cara sekalipun. Jangan gunakan sebarang palam penyesuai dengan alat kuasa terbumi. Palam yang tidak diubah suai dan soket yang sepadan akan mengurangkan risiko kejutan elektrik.
2. **Elakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi, seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk.** Terdapat peningkatan risiko kejutan elektrik jika elektrik terbumi terkena badan anda.
3. **Jangan biarkan alat kuasa terkena hujan atau basah.** Air yang memasuki alat kuasa akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
4. **Jangan salah gunakan kord.** Jangan gunakan kord untuk membawa, menarik atau mencabut palam alat kuasa. Jauhkan kord dari haba, minyak, bucu tajam atau bahagian yang bergerak. Kord yang rosak atau tersimpul meningkatkan risiko kejutan elektrik.
5. **Semasa mengendalikan alat kuasa di luar, gunakan kord sambungan yang bersesuaian untuk kegunaan luar.** Penggunaan kord yang sesuai untuk kegunaan luar mengurangkan risiko kejutan elektrik.
6. **Sekiranya pengendalian alat kuasa di lokasi lembap tidak dapat dielakkan, gunakan bekalan peranti arus sisa (RCD) yang dilindungi.** Penggunaan RCD mengurangkan risiko kejutan elektrik.

7. **Alat kuasa boleh menghasilkan medan elektromagnetik (EMF) yang tidak berbahaya kepada pengguna.** Walau bagaimanapun, pengguna perentak jantung atau peranti perubatan yang serupa harus menghubungi pembuat peranti mereka dan/atau doktor untuk nasihat sebelum mengendalikan alat kuasa ini.

Keselamatan diri

1. **Sentiasa berwaspada, perhatikan apa yang anda lakukan dan guna akal budi semasa mengendalikan alat kuasa. Jangan gunakan alat kuasa semasa anda letih atau di bawah pengaruh dadah, alkohol atau ubat.** Kelekaan seketika semasa mengendalikan alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.
2. **Gunakan peralatan pelindung diri. Sentiasa pakai pelindung mata.** Peralatan pelindung seperti topeng debu, kasut keselamatan tak mudah tergelincir, topi keselamatan atau pelindung pendengaran yang digunakan untuk keadaan yang sesuai akan mengurangkan kecederaan diri.
3. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan. Pastikan suis ditutup sebelum menyambung kepada sumber kuasa dan/atau pek bateri, semasa mengangkat atau membawa alat.** Membawa alat kuasa dengan jari anda pada suis atau menahan alat kuasa dengan suis pada kedudukan hidup mengundang kemalangan.
4. **Alihkan sebarang kunci atau sepana pelaras sebelum menghidupkan alat kuasa.** Sepana atau kunci yang ditinggalkan pada bahagian berputar alat kuasa boleh menyebabkan kecederaan diri.
5. **Jangan lampau jangkau. Jaga pijakan dan keseimbangan yang betul pada setiap masa.** Ini membolehkan kawalan alat kuasa yang lebih baik dalam situasi yang tidak dijangka.
6. **Berpakaian dengan betul. Jangan pakai pakaian yang longgar atau barang kemas. Jauhkan rambut dan pakaian anda dari bahagian yang bergerak.** Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
7. **Jika peranti disediakan untuk sambungan kemudahan pengekstrakan dan pengumpulan habuk, pastikan ia disambung dan digunakan dengan betul.** Penggunaan pengumpulan habuk boleh mengurangkan bahaya berkaitan habuk.
8. **Jangan biarkan kebiasaan daripada kekerapan penggunaan alat membuatkan anda berpuas hati dan mengabaikan prinsip keselamatan alat.** Keceuaian boleh menyebabkan kecederaan serius dalam sekelip mata.
9. **Sentiasa pakai gogal pelindung untuk melindungi mata anda daripada kecederaan apabila menggunakan alat kuasa.** Gogal mestilah mematuhi ANSI Z87.1 di AS, EN 166 di Eropah, atau AS/NZS 1336 di Australia/New Zealand. Di Australia/New Zealand, undang-undang mengarahkan untuk memakai pelindung muka bagi melindungi muka anda, juga.



Menjadi tanggungjawab majikan untuk menguatkuasa penggunaan peralatan perlindungan keselamatan yang bersesuaian oleh pengendali alat dan oleh orang lain dalam kawasan bekerja semasa.

Penggunaan dan penjagaan alat kuasa

1. **Jangan gunakan alat kuasa dengan kasar. Gunakan alat kuasa yang betul untuk penggunaan anda.** Alat kuasa yang betul akan melakukan tugas dengan lebih baik dan lebih selamat pada kadar mana ia direka cipta.
2. **Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikannya.** Alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.
3. **Cabut palam dari sumber kuasa dan/atau keluarkan pek bateri, jika boleh ditanggalkan, dari alat kuasa sebelum membuat sebarang pelarasan, menukar aksesori, atau menyimpan alat kuasa.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan alat kuasa secara tidak sengaja.
4. **Simpan alat kuasa yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak dan jangan biarkan orang yang tidak biasa dengan alat kuasa atau arahan ini untuk mengendalikan alat kuasa.** Alat kuasa adalah berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
5. **Menyelenggara alat kuasa dan aksesori. Periksa salah jajaran atau ikatan pada bahagian yang bergerak, bahagian yang pecah dan apa-apa keadaan lain yang boleh menjejaskan operasi alat kuasa. Jika rosak,baiki alat kuasa sebelum digunakan.** Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh alat kuasa yang tidak dijaga dengan baik.
6. **Pastikan alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dijaga dengan betul dengan hujung pemotong yang tajam mempunyai kemungkinan yang rendah untuk terikat dan lebih mudah dikendalikan.
7. **Gunakan alat kuasa, aksesori dan alat bit dan sebagainya mengikut arahan ini dengan mengambil kira keadaan kerja dan kerja yang perlu dilakukan.** Penggunaan alat kuasa untuk operasi yang berbeza dari yang dimaksudkan boleh menyebabkan keadaan berbahaya.

8. **Pastikan pemegang dan permukaan pegangan kering, bersih dan bebas dari minyak dan gris.** Pemegang dan permukaan pegangan yang licin tidak membolehkan pengendalian dan kawalan selamat bagi alat dalam situasi yang tidak dijangka.
9. **Apabila menggunakan alat, jangan pakai sarung tangan kerja kain yang mungkin boleh kusut.** Kekusutan sarung tangan kerja kain pada bahagian yang bergerak boleh menyebabkan kecederaan diri.

Penggunaan dan penjagaan alat bateri

1. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.
2. **Gunakan alat kuasa dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
3. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkannya daripada objek besi lain, seperti klip kertas, duit syiling, paku, skru atau objek besi kecil lain, yang boleh membuat sambungan dari satu terminal ke yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan letupan atau kebakaran.
4. **Di bawah keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan. Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan di samping siraman air.** Cecair yang dikeluarkan dari bateri mungkin menyebabkan kegatalan atau letupan.
5. **Jangan gunakan pek bateri atau alat yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan perilaku yang tidak dijangka menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
6. **Jangan dedahkan pek bateri atau alat kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130 °C mungkin menyebabkan letupan.
7. **Ikut semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau alat di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang dinyatakan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.

Servis

1. **Pastikan alat kuasa anda diservis oleh orang yang berkelayakan dengan hanya menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan alat kuasa dapat dikekalkan.
2. **Jangan servis pek bateri yang telah rosak.** Servis pek bateri hanya boleh dilakukan oleh pengeluar atau penyedia servis yang sah.
3. **Ikut arahan untuk melincir dan menukar aksesori.**

Amaran keselamatan pemaku tanpa kord

1. **Sentiasa anggap yang alat mengandungi kancing.** Mengendalikan pemaku dengan cuai boleh mengakibatkan tembakan kancing yang tidak dijangka dan kecederaan diri.
2. **Jangan halakan alat ke arah diri anda atau sesiapa yang berhampiran.** Cetusan yang tidak dijangka akan melepaskan kancing yang membawa kepada kecederaan.
3. **Jangan gerakkan alat kecuali alat tersebut diletakkan dengan teguh pada hasil kerja.** Jika alat tidak bersentuhan dengan hasil kerja, kancing mungkin melencong jauh dari sasaran anda.
4. **Putuskan sambungan alat daripada sumber kuasa apabila kancing tersekat di dalam alat.** Ketika mengeluarkan kancing yang tersekat, pemaku mungkin diaktifkan secara tidak sengaja jika palam alat dipasang.
5. **Guna dengan berhati-hati ketika mengeluarkan kancing yang tersekat.** Mekanisme mungkin berada bawah pemampatan dan kancing mungkin terkeluar secara paksa ketika cuba melepaskan keadaan tersekat tersebut.
6. **Jangan guna pemaku ini untuk mengikat kabel elektrik.** Pemaku ini tidak direka bentuk bagi tujuan pemasangan kabel elektrik dan mungkin merosakkan penebatan kabel elektrik yang akan menyebabkan renjatan elektrik atau bahaya kebakaran.
7. **Sentiasa pakai cermin mata keselamatan untuk melindungi mata anda daripada kecederaan akibat habuk atau kancing.**
8. **Jauhkan tangan dan kaki dari kawasan port pelepasan.**
9. **Sentiasa keluarkan kartrij bateri sebelum mengisi kancing, pelarasan, pemeriksaan, penyelenggaraan atau selepas operasi selesai.**
10. **Pastikan tiada sesiapa berada berhampiran sebelum operasi. Jangan sesekali cuba mendorong kancing dari kedua-dua bahagian dalam dan luar dinding pada masa yang sama.** Kancing mungkin terlerai dan/atau terpelanting, menimbulkan bahaya yang serius.
11. **Perhatikan langkah anda dan kekalkanimbangan anda bersama alat. Pastikan tiada sesiapa di bawah semasa bekerja di tempat yang tinggi.**
12. **Jangan sesekali menggunakan alat pemandu pengikat yang bertanda dengan simbol “Jangan gunakan di atas perancah, tangga” untuk penggunaan khusus, sebagai contoh:**
 - ketika menukar satu lokasi memandu kepada yang lain melibatkan penggunaan perancah, tangga atau binaan sama seperti tangga, contohnya pelekap bumbung;
 - menutup kotak dan tong;
 - memasang sistem keselamatan pengangkutan, contohnya pada kenderaan dan gerabak.
13. **Periksa dinding, siling, lantai, bumbung dan seumpamanya dengan teliti bagi mengelakkan kemungkinan renjatan elektrik, kebocoran gas, letupan, dll. yang berpunca daripada tersadung wayar hidup, pembuluh atau paip gas.**
14. **Guna hanya kancing yang dinyatakan dalam manual ini.** Penggunaan kancing lain boleh menyebabkan pincang tugas alat tersebut.
15. **Jangan usik alat atau cuba menggunakannya bagi tujuan selain daripada memacu kancing.**
16. **Jangan kendalikan alat tanpa kancing.** Ia memendekkan hayat servis alat tersebut.
17. **Berhenti memacu operasi dengan segera jika anda perasan ada sesuatu yang tidak kena atau luar dari kebiasaan dengan alat tersebut.**
18. **Jangan sekali-kali mengancing pada bahan yang mungkin tidak membolehkan kancing dicucuk dan terpelanting sebagai peluncur.**
19. **Jangan gerakkan pemacu suis dan unsur sentuhan pada masa yang sama sehingga anda bersedia untuk mengancing hasil kerja.** Benarkan hasil kerja untuk menekan unsur sentuhan. Jangan sekali-kali melawan tujuannya dengan mengetatkan tuil keselamatan balik atau dengan menekan menggunakan tangan.
20. **Jangan sekali-kali menghentak dengan unsur sentuhan. Periksa unsur sentuhan dengan kerap bagi tujuan operasi yang betul.**
21. **Sentiasa keluarkan kancing daripada alat apabila tidak digunakan.**
22. **Elakkan daripada meletak magnet atau peranti magnet yang serupa terlalu dekat dengan alat.** Ini boleh menjejaskan sensor magnet dalam alat.

SIMPAN ARAHAN INI.

AMARAN: JANGAN biarkan keselesaan atau kebiasaan dengan produk (diperoleh dari kegunaan berulang) menggantikan pematuhan ketat terhadap peraturan keselamatan untuk produk yang ditetapkan. SALAH GUNA atau kegagalan mematuhi peraturan-peraturan keselamatan yang dinyatakan dalam manual arahan ini boleh menyebabkan kecederaan diri yang serius.

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. **Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.**
2. **Jangan buka atau cabut kartrij bateri.** Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. **Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta.** Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecur bahkan letupan.

4. Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta. Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.
5. Jangan pintaskan kartrij bateri:
 - (1) Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.
 - (2) Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.
 - (3) Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.

Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecur dan juga kerosakan.
6. Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
7. Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya. Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.
8. Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri. Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
9. Jangan gunakan bateri yang rosak.
10. Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya. Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan. Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebolehnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
11. Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan ia di tempat selamat. Ikut peraturan tempatan anda mengenai pelupusan bateri.
12. Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita. Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
13. Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.
14. Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.
15. Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.
16. Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri. Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas alat atau kartrij bateri, seterusnya menyebabkan lecur atau kecederaan diri.
17. Melainkan alat ini menyokong penggunaan yang hampir dari talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi. Ia mungkin menyebabkan kerosakan atau pecah pada alat atau kartrij bateri.
18. Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat Makita dan pengecas.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. Cas kartrij bateri sebelum ternyata habis sepenuhnya. Sentiasa hentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya. Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkannya dari alat atau pengecas.
5. Cas kartrij bateri jika anda tidak gunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).

KETERANGAN FUNGSI

⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menyelaras atau menyemak fungsi pada alat.

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠PERHATIAN: Sentiasa matikan alat sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

⚠PERHATIAN: Pegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh apabila memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Gagal untuk memegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh mungkin menyebabkan mereka terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada alat dan kartrij bateri dan kecederaan peribadi.

Untuk memasang kartrij bateri, selaraskan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada perumah dan gelincirkan ia ke tempatnya. Masukkan ia sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil. Jika anda boleh melihat penunjuk merah seperti yang ditunjukkan dalam rajah, ia tidak dikunci sepenuhnya.

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, luncurkan ia daripada alat apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

► **Rajah1:** 1. Penunjuk merah 2. Butang 3. Kartrij bateri

⚠ PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya sehingga penunjuk merah tidak boleh dilihat. Jika tidak, ia mungkin jatuh tanpa sengaja daripada alat, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.






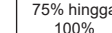


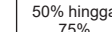


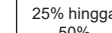


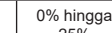


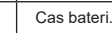

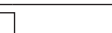
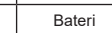
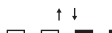


⚠ PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

Hanya untuk kartrij bateri dengan penunjuk

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

► **Rajah2:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk			Kapasiti yang tinggal
			
Dinyalakan	Mati	Berkelip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Cas bateri.
			Bateri mungkin telah rosak.
			

NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

NOTA: Lampu penunjuk (kiri jauh) pertama akan berkedip apabila sistem perlindungan bateri berfungsi.













Sistem perlindungan alat / bateri

Alat dilengkapi dengan sistem perlindungan alat/bateri. Sistem ini memutuskan kuasa motor secara automatik untuk memanjangkan hayat alat dan bateri. Alat akan berhenti secara automatik semasa operasi jika alat atau bateri diletakkan di bawah salah satu keadaan berikut.

► **Rajah3:** 1. Lampu 2. Penunjuk kuasa/mod

NOTA: Reka bentuk suis berbeza-beza bergantung pada kawasan kediaman anda.

Petunjuk status perlindungan

Lampu		Penunjuk kuasa/mod		Status
				
Hidup	Berkelip	Hidup	Berkelip	
				Terlebih beban
				Terlampau panas

Perlindungan lebih beban

Apabila alat/bateri beroperasi dengan cara yang menyebabkan ia menarik arus tinggi yang luar biasa, alat akan berhenti secara automatik. Dalam situasi ini, matikan alat dan hentikan penggunaan yang menyebabkan alat menjadi terlebih beban. Kemudian, hidupkan alat untuk mula semula.

Perlindungan pemanasan lampau

Apabila alat/bateri terlalu panas, alat itu berhenti secara automatik. Dalam situasi ini, biarkan alat sejuk sebelum menghidupkan semula alat.

Perlindungan lebih nyahcas

Apabila kapasiti bateri menjadi rendah, alat akan berhenti secara automatik. Jika produk tidak beroperasi walaupun suis telah dioperasikan, keluarkan bateri daripada alat dan cas bateri.

Perlindungan terhadap punca lain

Sistem perlindungan juga direka bentuk untuk punca lain yang boleh merosakkan alat dan membolehkan alat berhenti secara automatik. Ambil semua langkah berikut untuk membuang punca, apabila alat telah dibawa kepada bateri berhenti sementara atau berhenti beroperasi.

1. Pastikan semua suis berada dalam kedudukan mati, kemudian hidupkan semula alat untuk memulakan semula.
2. Cas bateri atau gantikan bateri dengan bateri yang telah dicas.
3. Biarkan alat dan bateri menyejuk.

Jika tiada penambahbaikan boleh didapati melalui pemulihan sistem perlindungan, maka hubungi Pusat Servis Makita tempatan anda.

Tindakan suis kuasa

⚠️PERHATIAN: Sebelum memasang kartrij bateri ke dalam alat, sentiasa periksa untuk melihat pemacu suis bergerak dengan betul dan kembali ke posisi "OFF" apabila dilepaskan.

Untuk menghidupkan alat, tekan dan tahan butang kuasa utama sehingga penunjuk kuasa menyala. Untuk mematikan alat, tekan dan tahan butang kuasa utama hingga penunjuk kuasa terpadam.

NOTA: Reka bentuk suis berbeza-beza bergantung pada kawasan kediaman anda.

► **Rajah4:** 1. Butang kuasa utama 2. Penunjuk kuasa

NOTA: Alat tidak boleh dihidupkan semasa sama ada pemacu suis atau unsur sentuhan digerakkan. Pastikan anda melepaskan pemacu suis dan unsur sentuhan sebelum menghidupkan alat.

NOTA: Alat tidak boleh dimatikan semasa memacu kancing.

NOTA: Suis kuasa utama akan ditutup secara automatik jika alat dibiarkan tanpa pengawasan selama tempoh yang berpanjangan.



Memilih mod penggerakan

Khusus negara

NOTA: Hanya mod pemacuan tunggal tersedia di beberapa kawasan atau negara. Reka bentuk suis berbeza-beza bergantung pada kawasan kediaman anda.

Alat ini menggunakan pencetus penggerakan terpilih. Tekan dan tahan sebentar butang suis mod penggerakan untuk memilih mod penggerakan yang dikehendaki.

► **Rajah5:** 1. Butang suis mod penggerakan
2. Mod penggerakan berjujukan 3. Mod penggerakan sentuhan

Suis mod	Mod penggerakan	Ciri
	Penggerakan berjujukan penuh	Pacu satu kancing dalam satu operasi secara berjujukan. Sesuai untuk memacu kancing dengan berhati-hati dan tepat, serta membantu apabila anda memerlukan peletakan kancing yang tepat.
	Penggerakan sentuhan	Sama ada pemacuan tunggal atau pemacuan berterusan tersedia. Pilihan anda apabila memerlukan peletakan kancing yang berproduktif tinggi.

 : Tidak tersedia di beberapa kawasan dan negara.

NOTA: Mod penggerakan tidak boleh ditukar kepada yang lain semasa sama ada pemacu suis atau unsur sentuhan digerakkan.

Melaraskan kedalaman pemacuan

⚠️AMARAN: Sentiasa pastikan jari anda tidak berada pada pemacu suis atau unsur sentuhan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum melaraskan kedalaman pemacuan.

Putar pelaras kedalaman untuk melaraskan kedalaman pemacuan. Kedalaman pemacuan menjadi lebih dalam apabila anda memutar pelaras kedalaman ke arah A, lebih cetek ke arah B dalam rajah. Julat pelarasan kedalaman pemacuan ialah 6.0 mm.

► **Rajah6:** 1. Pelaras kedalaman

NOTIS: Jangan putar pelaras kedalaman terlalu banyak, kerana pelaras kedalaman mungkin tersekat.

Laraskan kedalaman pemacuan seperti diperlukan.

► **Rajah7:** 1. Terlalu dalam 2. Sedatar 3. Terlalu cetek

Menyalakan lampu

⚠️PERHATIAN: Jangan lihat ke dalam cahaya atau lihat sumber cahaya secara langsung.

Tarik pemacu suis atau gerakkan unsur sentuhan untuk menyalakan lampu. Lampu tetap menyala semasa menarik pemacu suis atau menggerakkan unsur sentuhan. Lampu padam beberapa saat selepas melepaskan pemacu suis dan unsur sentuhan.

► **Rajah8:** 1. Pemacu suis 2. Unsur sentuhan
3. Lampu

NOTIS: Gunakan kain kering untuk mengelap kotoran daripada lensa lampu. Berhati-hati agar tidak mencalarakan kanta lampu, atau ia mungkin mengurangkan pencahayaan.

NOTIS: Apabila alat terlampau panas, lampu memancar. Dalam kes ini, lepaskan pemacu suis dan unsur sentuhan, dan kemudian sejukkan alat/bateri sebelum mengendalikannya semula.

NOTA: Alat tidak boleh menembak selepas kuasa bateri lemah walaupun lampu kekal menyala. Dalam situasi ini, cas kartrij bateri.

PEMASANGAN

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum menjalankan sebarang kerja pada alat.

Memuatkan/mengeluarkan kancing

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan kartrij bateri dikeluarkan sebelum memuatkan kancing. Tembakan tanpa sengaja boleh menyebabkan kecederaan diri dan kerosakan harta benda.

⚠️PERHATIAN: Berhati-hati supaya jari anda tidak terkepit di dalam lelopak. Penolak cenderung untuk kembali ke kedudukan asal apabila penolak dibuka kunci.

⚠️PERHATIAN: Jangan lungsurkan penolak secara tiba-tiba dengan kancing yang dimuatkan dalam lelopak. Menjatuhkan kancing secara tidak sengaja terutama semasa bekerja di tempat tinggi mungkin mengakibatkan kecederaan peribadi.

⚠️PERHATIAN: Isi kancing mengikut arah yang betul. Memuatkan dalam arah yang salah mungkin mengakibatkan pandu terkoyak lebih awal dan kerosakan bahagian lain.

NOTIS: Luncurkan penolak secara perlahan-lahan di sepanjang lelopak. Sentuhan kuat di antara penolak dengan jalur kancing boleh merosakkan kancing.

NOTIS: Pastikan jalur kancing dijajarkan dengan betul di dalam lelopak dan diikat dengan penolak. Jika tidak, cuba muatkan semula.

NOTIS: Jangan gunakan kancing atau jalur kancing yang berubah bentuk. Gunakan kancing yang dinyatakan dalam manual ini. Penggunaan kancing selain daripada yang dinyatakan boleh mengakibatkan kancing tersekat dan pincang tugas.

1. Keluarkan kartrij bateri.
2. Tarik penolak ke bawah sehingga ia terkunci dengan sedikit bunyi klik.
▶ **Rajah9:** 1. Penolak
3. Masukkan jalur kancing ke dalam lubang di bahagian bawah lelopak.
▶ **Rajah10:** 1. Lubang 2. Jalur kancing 3. Lelopak
4. Tarik dan tahan penolak ke bawah dan kemudian tekan bahagian "A" seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

Penolak tidak berkunci dan memegang kancing di dalam lelopak.

▶ **Rajah11:** 1. Penolak

Untuk mengeluarkan kancing, tarik penolak ke bawah sehingga ia terkunci dengan sedikit bunyi klik. Keluarkan kancing daripada lubang di bahagian bawah lelopak.

Penyesuai muncung

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pastikan jari anda tidak berada pada pemacu suis atau unsur sentuhan, keluarkan semua kancing yang tinggal di dalam lelopak dan kartrij bateri sebelum memasang atau menanggalkan penyesuai muncung.

Semasa memacu kancing pada bahan dengan permukaan yang mudah rosak, pasangkan penyesuai muncung ke atas unsur sentuhan.

Memasang penyesuai muncung

Letakkan penyesuai muncung pada unsur sentuhan. Pastikan penyesuai muncung muat dengan sempurna seperti yang digambarkan.

▶ **Rajah12:** 1. Penyesuai muncung 2. Unsur sentuhan

Menanggalkan penyesuai muncung

Penyesuai muncung boleh ditanggal menggunakan tangan.

NOTA: Apabila anda tidak boleh mengeluarkan penyesuai muncung menggunakan tangan, masukkan pemutar skru berlubang antara penyesuai muncung dan elemen sentuhan dan keluarkan penyesuai muncung.

▶ **Rajah13:** 1. Penyesuai muncung 2. Unsur sentuhan 3. Pemutar skru beralur

NOTA: Anda boleh menyimpan penyesuai muncung pada pemegang seperti yang ditunjukkan dalam rajah bagi memastikan ia tidak hilang.

▶ **Rajah14:** 1. Penyesuai muncung 2. Pemegang

Cangkuk

⚠️AMARAN: Berhati-hati agar cangkuk tidak terlebih beban kerana daya yang keterlaluan. Sebaliknya, beban berlebihan yang tidak biasa boleh menyebabkan kerosakan pada alat yang mengakibatkan kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Jangan gantungkan cangkuk daripada tali pinggang. Menjatuhkan alat yang disebabkan oleh cangkuk terkeluar dari tempatnya secara tidak sengaja, boleh menyebabkan tembakan tanpa sengaja dan kecederaan diri.

▶ **Rajah15**

⚠️PERHATIAN: Apabila memasang cangkuk, sentiasa ketatkannya dengan skru dengan kukuh. Jika tidak, cangkuk mungkin terkeluar daripada alat dan menyebabkan kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Gunakan bahagian penggantung/pelekap bagi tujuan bahagian tersebut sahaja. Menggunakan bukan bagi tujuan yang dimaksudkan boleh menyebabkan kemalangan atau kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Pastikan untuk menggantung alat dengan kukuh sebelum melepaskan pegangan anda. Cangkuk yang tidak mencukupi atau tidak seimbang boleh menyebabkan terjatuh dan anda mungkin tercedera.

Cangkuk memudahkan untuk menggantung sementara alat. Gantungkan alat pada rak alat, landasan atau dinding dengan cangkuk.

Cangkuk boleh dipasang pada mana-mana sisi alat. Untuk memasang cangkuk, masukkan ia ke dalam alur pada perumah alat pada mana-mana sisi dan kemudian, kukuhkan ia dengan skru seperti yang ditunjukkan dalam rajah. Untuk mengeluarkan, longgarkan skru, kemudian keluarkan cangkuk.

► **Rajah 16:** 1. Alur 2. Cangkuk 3. Skru

OPERASI

Menguji sistem keselamatan

⚠️AMARAN: Pastikan semua sistem keselamatan berfungsi sebelum operasi. Gagal berbuat demikian boleh menyebabkan kecederaan peribadi.

► **Rajah 17:** 1. Pemicu suis 2. Unsur sentuhan 3. Lelopak 4. Penolak

Uji sistem keselamatan seperti berikut untuk kemungkinan kerosakan atau pincang tugas sebelum operasi.

1. Keluarkan kartrij bateri daripada alat. Kemudian, keluarkan semua baki kancing di dalam lelopak.
2. Pasang kartrij bateri di tempat bateri dan hidupkan alat.
3. Tarik pemicu suis tanpa menyentuh elemen sentuhan pada bahan.
4. Tarik penolak ke bawah dan tahan pada kedudukannya. Kemudian, letakkan elemen sentuhan pada bahan tanpa menarik pemicu suis.

Jika alat berfungsi dalam langkah 3 atau 4 yang diterangkan di atas, sistem keselamatan tidak berfungsi dengan baik. Berhenti menggunakan alat dengan serta-merta dan tanya Pusat Servis Makita tempatan anda.

Pengendalian kancing

Paku

Kendalikan paku dan kotaknya dengan berhati-hati. Jika paku dikendalikan secara kasar, bentuknya mungkin bengkok atau penyambungannya pecah menyebabkan suapan paku menjadi tidak baik.

NOTIS: Elakkan menyimpan paku di tempat yang sangat lembap atau panas atau yang terdedah secara terus kepada sinaran matahari.

► **Rajah 18**

Pemacuan kancing

⚠️AMARAN: Jauhkan muka anda dari alat semasa mengendalikan alat ini. Kegagalan berbuat demikian boleh menyebabkan kecederaan.

⚠️AMARAN: Jangan guna alat ini untuk mengikat kabel elektrik. Alat ini tidak direka bentuk bagi tujuan pemasangan kabel elektrik dan mungkin merosakkan penebatan kabel elektrik yang akan menyebabkan renjatan elektrik atau bahaya kebakaran.

⚠️AMARAN: Terus meletakkan unsur sentuhan dengan kukuh pada bahan sehingga paku dipacu sepenuhnya. Tembakan yang tidak disengajakan boleh menyebabkan kecederaan diri.

⚠️PERHATIAN: Pegang alat dengan kukuh semasa operasi.

⚠️PERHATIAN: Jangan pacu kancing pada bahan yang keras seperti logam atau seumpamanya. Jika kancing tidak dapat menembusi bahan, alat mungkin ditolak keluar ke arah anda dan kecederaan berlaku.

NOTIS: Alat tidak akan mula mengikat selepas lima saat tanpa sebarang operasi suis semasa pemicu suis atau unsur sentuhan sedang digerakkan semata-mata. Lepaskan pemicu suis atau tarik unsur sentuhan agar bebas daripada bahan kerja, kemudian letakkan semula untuk mula semula mengikat.

NOTA: Jika anda memacu paku secara berterusan dalam jangka masa yang lama, udara ekzos akan menjadi panas akibat haba daripada motor.

Alat ini menggunakan dua tindakan pemacuan; penggerakan berjujukan penuh dan penggerakan sentuhan.

NOTA: Hanya mod pemacuan tunggal (penggerakan berjujukan penuh) tersedia di beberapa kawasan atau negara. Reka bentuk suis berbeza-beza bergantung pada kawasan kediaman anda.

Penggerakan berjujukan penuh

Dalam mod ini, anda boleh memacu satu kancing dengan satu operasi berjujukan. Sentuhan bahan kerja dan kemudian pemicu perlu diaktifkan dalam jujukan tertentu untuk menggerakkan alat. Lepaskan dan aktifkan semula kawalan suis dalam jujukan yang sama untuk terus memacu kancing.

1. Tekan dan tahan butang kuasa utama untuk menghidupkan alat.

2. Pastikan bahawa lampu mod penggerakan berjujukan menyala.

► **Rajah19:** 1. Butang kuasa utama 2. Lampu mod penggerakan berjujukan

3. Letakkan unsur sentuhan rata pada bahan.

► **Rajah20:** 1. Unsur sentuhan

4. Tarik pemicu suis sepenuhnya untuk memacu kancing.

► **Rajah21:** 1. Pemicu suis

5. Lepaskan jari anda daripada pemicu suis.

Kemudian, angkat unsur sentuhan ke atas daripada bahan.

Untuk memacu kancing seterusnya, ulangi langkah 3 hingga 5 dalam jujukan yang sama.

Penggerakan sentuhan

Khusus negara

Dalam mod ini, anda boleh memilih sama ada pemacuan secara berterusan atau tunggal dengan mengikut mana-mana jujukan operasi pemicu. Sentuhan bahan kerja dan pemicu boleh diaktifkan dalam sebarang jujukan untuk menggerakkan alat. Lepaskan dan aktifkan semula sentuhan bahan kerja untuk memacu kancing secara berterusan.

Untuk pemacuan tunggal

1. Tekan dan tahan butang kuasa utama untuk menghidupkan alat.

2. Tekan dan tahan sebentar butang suis mod penggerakan untuk memilih mod penggerakan sentuhan.

Lampu mod penggerakan sentuhan menyala.

► **Rajah22:** 1. Butang suis mod penggerakan 2. Lampu mod penggerakan sentuhan

3. Letakkan unsur sentuhan rata pada bahan.

4. Tarik pemicu suis sepenuhnya untuk memacu kancing.

5. Lepaskan jari anda daripada pemicu suis.

Kemudian, angkat unsur sentuhan ke atas daripada bahan.

Untuk memacu kancing seterusnya, ulangi langkah 3 hingga 5 dalam jujukan yang sama.

Untuk pemacuan berterusan

1. Tekan dan tahan butang kuasa utama untuk menghidupkan alat.

2. Tekan dan tahan sebentar butang suis mod penggerakan untuk memilih mod penggerakan sentuhan.

Lampu mod penggerakan sentuhan menyala.

3. Tarik pemicu suis.

► **Rajah23:** 1. Pemicu suis

4. Letakkan unsur sentuhan rata pada bahan untuk memacu kancing.

5. Gerakkan alat ke kawasan seterusnya dengan pemicu suis ditarik, dan letakkan unsur sentuhan rata pada bahan untuk memacu kancing berikut.

► **Rajah24:** 1. Pemicu suis 2. Unsur sentuhan

Mekanisme anti tembakan kosong

Apabila baki kancing di dalam lelopak berkurangan kepada 6 - 9 batang untuk model DBN601 / 6 - 9 batang untuk model DBN610, suis tidak boleh digerakkan lagi dan alat berhenti menembak. Masukkan jalur kancing baharu ke dalam lelopak sebelum memulakan semula operasi.

Mengeluarkan kancing yang tersekat

AMARAN: Sentiasa pastikan bahawa kartrij bateri dan kancing dikeluarkan sebelum mengeluarkan kancing tersekat.

AMARAN: Jangan tolak pemacu kancing secara paksa. Jangan pukul pemacu kancing dan kancing dengan sebarang alat tangan untuk mengeluarkan sekatan. Ingat bahawa alat dicas dengan udara termampat dan tekanan dikedalkan di dalam alat. Kegagalan untuk mematuhi amaran keselamatan dalam manual boleh mengakibatkan kecederaan serius.

AMARAN: Jangan sekali-kali halakan alat pada diri sendiri atau orang lain yang berdekatan semasa mengeluarkan sekatan. Kegagalan untuk berbuat demikian boleh menyebabkan risiko kecederaan akibat salah tembak kerana alat dicas dengan udara termampat dalam kebuk terkedap kilang.

PERHATIAN: Jangan keluarkan kancing yang tersekat dengan tangan yang tanpa perlindungan. Kancing mungkin terkeluar secara tiba-tiba daripada lelopak dan menyebabkan kecederaan.

PERHATIAN: Untuk menangani masalah tersekat yang kerap berlaku atau situasi tersekat yang sukar dikeluarkan, rujuk Pusat Servis Makita tempatan anda.

PERHATIAN: Pastikan untuk mengunci selak selepas menanggalkan kancing yang tersekat.

Apabila kancing tersekat berlaku, lihat dengan teliti unit penyuaipan dan pemacuan kancing. Biasanya masalah sekatan berlaku disebabkan oleh kancing yang tersangkut antara pemacu kancing dengan panduan pemacu.

Untuk mengeluarkan sekatan, buka kunci selak dan buka panduan pemacu, kemudian keluarkan kancing yang tersekat.

► **Rajah25:** 1. Selak 2. Di bawah panduan pemacu 3. Panduan pemacu

Untuk mengunci selak selepas mengeluarkan sekatan, kembalikan unsur sentuhan ke kedudukan asal dan tutup panduan pemandu, kemudian kunci selak.

► **Rajah26:** 1. Unsur sentuhan 2. Panduan pemacu

PENYELENGGARAAN

⚠AMARAN: Jangan nyahpasang alat ini. Alat ini terkedap dengan udara termampat dan membuka pemasangan boleh mengakibatkan kecederaan serius.



⚠PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau bahan yang serupa. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Memulakan kedudukan pemacu

Pemacu mungkin tidak diletakkan dengan betul di belakang kancing yang akan dipacu seterusnya selepas kancing tersekat atau dalam keadaan bateri lemah. Sentiasa lakukan langkah pengawalan sebelum anda memulakan semula operasi.

1. Keluarkan kartrij bateri daripada alat.
2. Keluarkan semua baki kancing di dalam lelopak.
3. Perhatikan kedudukan pemacu.

Jika anda melihat hujung pemacu terkeluar daripada panduan pemacu, unsur sentuhan tidak boleh digerakkan dengan betul semasa pengawalan.

► **Rajah27:** 1. Pemacu 2. Panduan pemacu

Putar pelaras kedalaman untuk menetapkan kepada paling cetek supaya unsur sentuhan berfungsi dengan baik.

► **Rajah28:** 1. Pelaras kedalaman

4. Pasang kartrij bateri di tempat bateri dan hidupkan alat.
5. Tarik penolak ke bawah dan tahan pada kedudukannya. Kemudian, letakkan unsur sentuhan pada bahan yang boleh rosak.

6. Tarik pemicu suis sepenuhnya, dengan unsur sentuhan digerakkan, untuk menetapkan semula kedudukan pemacu.

► **Rajah29:** 1. Penolak 2. Lubang lelopak 3. Unsur sentuhan 4. Pemicu suis

Kedudukan pemacu akan dimulakan dengan betul.

7. Keluarkan kartrij bateri daripada alat. Muatkan semula kancing di dalam lelopak. Letakkan kembali kartrij bateri ke dalam alat.

AKSESORI PILIHAN

⚠PERHATIAN: Aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan alat Makita anda yang ditentukan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori-aksesori atau lampiran-lampiran lain mungkin mengakibatkan risiko kecederaan kepada orang. Hanya gunakan aksesori atau lampiran untuk tujuan yang dinyatakannya.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Paku (paku kemasan sudut 16Ga tidak tersedia.)
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej alat sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	DBN601	DBN610
Kích thước định	16 Ga x 19 mm - 64 mm	16 Ga x 32 mm - 64 mm
Dung tích ổ bằng vít	110 chiếc	
Kích thước (D x R x C) ^{1,2}	276 mm x 98 mm x 320 mm	288 mm x 116 mm x 325 mm
Điện áp định mức	D.C. 18 V	
Khối lượng tịnh	2,9 - 3,3 kg	3,0 - 3,3 kg

¹ không có móc

² với BL1820B

LƯU Ý: Trong tài liệu hướng dẫn này, định bấn được gọi là “bộ phận kẹp”, trừ trường hợp có quy định khác.

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.
- Khối lượng có thể khác nhau tùy thuộc vào (các) phụ kiện, bao gồm cả hộp pin. Tổ hợp nhẹ nhất và nặng nhất được trình bày trong bảng.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Bộ sạc	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.



Đọc tài liệu hướng dẫn.



Đeo thiết bị bảo vệ mắt.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Không sử dụng trên giàn giáo, thang.



Giữ ngón tay tránh xa cần khởi động khi không bắt vít bộ phận kẹp để tránh vô tình bắn lửa.



Ni-MH
Li-ion

Chỉ dành cho các quốc gia EU

Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người.

Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt!

Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được

cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đô thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường.

Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.

Mục đích sử dụng

Dụng cụ này được sử dụng cho thao tác siết cố định trên đồ nội thất và đồ gỗ.

CẢNH BÁO AN TOÀN

Cảnh báo an toàn chung dành cho dụng cụ máy

▲CẢNH BÁO Vui lòng đọc tất cả các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, minh họa và thông số kỹ thuật đi kèm với dụng cụ máy này. Việc không tuân theo tất cả các hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể dẫn đến điện giật, hỏa hoạn và/hoặc thương tích nghiêm trọng.

Lưu giữ tất cả cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo sau này.

Thuật ngữ “dụng cụ máy” trong các cảnh báo đề cập đến dụng cụ máy (có dây) được vận hành bằng nguồn điện chính hoặc dụng cụ máy (không dây) được vận hành bằng pin của bạn.

An toàn tại nơi làm việc

- Giữ nơi làm việc sạch sẽ và có đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn hoặc tối thường dễ gây ra tai nạn.
- Không vận hành dụng cụ máy trong môi trường cháy nổ, ví dụ như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy.** Các dụng cụ máy tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.
- Giữ trẻ em và người ngoài tránh xa nơi làm việc khi đang vận hành dụng cụ máy.** Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.

An toàn về Điện

- Phích cắm của dụng cụ máy phải khớp với ổ cắm.** Không được sửa đổi phích cắm theo bất kỳ cách nào. Không sử dụng bất kỳ phích cắm chuyển đổi nào với các dụng cụ máy được nối đất (tiếp đất). Các phích cắm còn nguyên vẹn và ổ cắm phù hợp sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nóng đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh.** Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.
- Không để dụng cụ máy tiếp xúc với mưa hoặc trong điều kiện ẩm ướt.** Nước lọt vào dụng cụ máy sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Không lạm dụng dây điện.** Không được phép sử dụng dây để mang, kéo hoặc tháo phích cắm dụng cụ máy. Giữ dây tránh xa nguồn nhiệt, dầu, các mép sắc hoặc các bộ phận chuyển động. Dây bị hỏng hoặc bị rối sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
- Khi vận hành dụng cụ máy ngoài trời, hãy sử dụng dây kéo dài phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Việc dùng dây phù hợp cho việc sử dụng ngoài trời sẽ giảm nguy cơ điện giật.
- Nếu bắt buộc phải vận hành dụng cụ máy ở nơi ẩm ướt, hãy sử dụng nguồn cấp điện được bảo vệ bằng thiết bị ngắt dòng điện rò (RCD).** Việc sử dụng RCD sẽ làm giảm nguy cơ điện giật.

- Các dụng cụ máy có thể tạo ra từ trường điện (EMF) có hại cho người dùng.** Tuy nhiên, người dùng máy trợ tim và những thiết bị y tế tương tự khác nên liên hệ với nhà sản xuất thiết bị và/hoặc bác sỹ để được tư vấn trước khi vận hành dụng cụ này.

An toàn Cá nhân

- Luôn tỉnh táo, quan sát những việc bạn đang làm và sử dụng những phán đoán theo kinh nghiệm khi vận hành dụng cụ máy. Không sử dụng dụng cụ máy khi bạn đang mệt mỏi hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy, rượu hay thuốc.** Chỉ một khoảnh khắc không tập trung khi đang vận hành dụng cụ máy cũng có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.
- Sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân.** Luôn đeo thiết bị bảo vệ mắt. Các thiết bị bảo hộ như mặt nạ chống bụi, giày an toàn chống trượt sử dụng trong các điều kiện thích hợp sẽ giúp giảm thương tích cá nhân.
- Tránh vô tình khởi động dụng cụ máy. Đảm bảo công tắc ở vị trí off (tắt) trước khi nối nguồn điện và/hoặc bộ pin, cầm hoặc di chuyển dụng cụ máy.** Việc di chuyển dụng cụ máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho dụng cụ máy đang bật thường dễ gây ra tai nạn.
- Tháo tất cả các khóa hoặc cờ lê điều chỉnh trước khi bật dụng cụ máy.** Việc cờ lê hoặc khóa vẫn còn gắn vào bộ phận quay của dụng cụ máy có thể dẫn đến thương tích cá nhân.
- Không vớ quá cao. Luôn giữ thăng bằng tốt và có chỗ để chân phù hợp.** Điều này cho phép điều khiển dụng cụ máy tốt hơn trong những tình huống bất ngờ.
- Ăn mặc phù hợp. Không mặc quần áo rộng hay đeo đồ trang sức. Giữ tóc và quần áo tránh xa các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng, đồ trang sức hay tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- Nếu các thiết bị được cung cấp để kết nối các thiết bị thu gom và hút bụi, hãy đảm bảo chúng được kết nối và sử dụng hợp lý.** Việc sử dụng thiết bị thu gom bụi có thể làm giảm những mối nguy hiểm liên quan đến bụi.
- Không vì quen thuộc do thường xuyên sử dụng các dụng cụ mà cho phép bạn trở nên tự mãn và bỏ qua các nguyên tắc an toàn dụng cụ.** Một hành động bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng trong một phần của một giây.
- Luôn luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt khỏi bị thương khi đang sử dụng các dụng cụ máy. Kính bảo hộ phải tuân thủ ANSI Z87.1 ở Mỹ, EN 166 ở Châu Âu, hoặc AS/NZS 1336 ở Úc/New Zealand. Tại Úc/New Zealand, theo luật pháp, bạn cũng phải mang mặt nạ che mặt để bảo vệ mặt.**



Trách nhiệm của chủ lao động là bắt buộc người vận hành dụng cụ và những người khác trong khu vực làm việc cảnh đó phải sử dụng các thiết bị bảo hộ an toàn thích hợp.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ máy

- Không dùng lực đối với dụng cụ máy.** Sử dụng đúng dụng cụ máy cho công việc của bạn. Sử dụng đúng dụng cụ máy sẽ giúp thực hiện công việc tốt hơn và an toàn hơn theo giá trị định mức được thiết kế của dụng cụ máy đó.
- Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó.** Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hoặc tháo kết nối bộ pin khỏi dụng cụ máy, nếu có thể tháo rời trước khi thực hiện bất kỳ công việc điều chỉnh, thay đổi phụ tùng hay cắt giữ dụng cụ máy nào.** Những biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động dụng cụ máy.
- Cắt giữ các dụng cụ máy không sử dụng ngoài tầm với của trẻ em và không cho bất kỳ người nào không có hiểu biết về dụng cụ máy hoặc các hướng dẫn này vận hành dụng cụ máy.** Dụng cụ máy sẽ rất nguy hiểm nếu được sử dụng bởi những người dùng chưa qua đào tạo.
- Bảo dưỡng dụng cụ máy và các phụ kiện.** Kiểm tra tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, hiện tượng nứt vỡ của các bộ phận và mọi tình trạng khác mà có thể ảnh hưởng đến hoạt động của dụng cụ máy. Nếu có hỏng hóc, hãy sửa chữa dụng cụ máy trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do không bảo quản tốt dụng cụ máy.
- Luôn giữ cho dụng cụ cắt được sắc bén và sạch sẽ.** Những dụng cụ cắt được bảo quản tốt có mép cắt sắc sẽ ít bị kẹt hơn và dễ điều khiển hơn.
- Sử dụng dụng cụ máy, phụ tùng và đầu dụng cụ cắt, v.v... theo các hướng dẫn này, có tính đến điều kiện làm việc và công việc được thực hiện.** Việc sử dụng dụng cụ máy cho các công việc khác với công việc dự định có thể gây nguy hiểm.
- Giữ tay cầm và bề mặt tay cầm khô, sạch, không dính dầu và mỡ.** Tay cầm trơn trượt và bề mặt tay cầm không cho phép xử lý an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.

- Khí sử dụng dụng cụ, không được đi gang tay lao động bằng vải, có thể bị vướng.** Việc gang tay lao động bằng vải vướng vào các bộ phận chuyển động có thể gây ra thương tích cá nhân.

Sử dụng và bảo quản dụng cụ dùng pin

- Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
- Chỉ sử dụng các dụng cụ máy với các bộ pin được quy định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra thương tích và hỏa hoạn.
- Khí không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
- Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị cháy nước; hãy tránh tiếp xúc.** Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị cháy nước, hãy rửa sạch bằng nước. Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần đi khám bác sĩ thêm. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rất da hoặc bỏng.
- Không sử dụng bộ pin hoặc dụng cụ bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ chấn thương.
- Không để bộ pin hoặc dụng cụ tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130 °C có thể gây ra cháy nổ.
- Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc dụng cụ vượt giới hạn nhiệt độ quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ cháy.

Bảo dưỡng

- Đề nhân viên sửa chữa đủ trình độ bảo dưỡng dụng cụ máy của bạn và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của dụng cụ máy.
- Không bao giờ sử dụng bộ pin đã hỏng.** Dịch vụ bảo hành bộ pin chỉ nên thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các nhà cung cấp dịch vụ được ủy quyền.
- Tuân theo hướng dẫn dành cho việc bôi trơn và thay phụ tùng.**

Cảnh báo an toàn đối với máy bắn đinh chạy pin

- Luôn đảm bảo rằng dụng cụ có chứa các bộ phận kẹp.** Sử dụng máy bắn đinh không cẩn thận có thể làm cho bộ phận kẹp bất ngờ xẹt lửa và gây ra thương tích cá nhân.
- Không chỉ dụng cụ về phía bạn hoặc bất kỳ ai ở gần đó.** Việc tiết lưu sẽ bất ngờ xả bộ phận kẹp và gây ra thương tích.

3. **Không khởi hoạt dụng cụ trừ khi dụng cụ đang được giữ chặt với phôi gia công.** Nếu dụng cụ không tiếp xúc được với các phôi gia công, bộ phận kẹp có thể bị chệch hướng khỏi mục tiêu của bạn.
4. **Ngắt kết nối dụng cụ khỏi nguồn điện khi bộ phận kẹp bị kẹt trong dụng cụ.** Trong khi tháo bộ phận kẹp bị kẹt, nếu cầm máy bản định vào, có thể vô tình làm máy kích hoạt.
5. **Sử dụng thận trọng khi tháo một bộ phận kẹp bị kẹt.** Cơ chế có thể đang bị nén và bộ phận kẹp có thể được xả mạnh khi đang cố gắng giải phóng khỏi tình trạng kẹt.
6. **Không sử dụng máy bản định này kẹp dây cáp điện.** Nó không được thiết kế để lắp đặt cáp điện và có thể làm hỏng lớp cách điện của cáp điện gây ra điện giật hoặc nguy cơ cháy theo đó.
7. **Luôn mang kính bảo hộ để bảo vệ mắt bạn khỏi bụi hoặc thương tích do bộ phận kẹp.**
8. **Giữ tay và chân tránh xa khỏi khu vực công tổng bụi.**
9. **Luôn luôn tháo hộp pin trước khi nạp bộ phận kẹp, điều chỉnh, kiểm tra, bảo dưỡng hoặc sau khi kết thúc vận hành.**
10. **Đảm bảo không có bất kỳ ai đang đứng gần trước khi vận hành.** Không có bản từ cả bên trong và bên ngoài tường cùng một lúc. Bộ phận kẹp có thể bị nứt toác và/hoặc bay ra ngoài, gây ra nguy hiểm nghiêm trọng.
11. **Cẩn thận với chỗ để chân và duy trì thăng bằng của bạn với dụng cụ.** Đảm bảo rằng không có ai bên dưới khi đang làm việc ở những nơi cao.
12. **Không bao giờ sử dụng dụng cụ bắn vít bộ phận kẹp được đánh dấu với biểu tượng “Không sử dụng trên gia giáo, thang” cho ứng dụng cụ thể, ví dụ:**
 - khi thay đổi vị trí bắn vít sang một vị trí khác liên quan đến việc sử dụng gia giáo, cầu thang, thang, hoặc thang dùng cho công trình xây dựng, ví dụ: cầu gỗ có mái che;
 - hộp hoặc thùng đóng;
 - hệ thống an toàn giao thông phù hợp ví dụ trên xe và toa xe.
13. **Kiểm tra các bức tường, trần, sàn, mái nhà và các loại tương tự cẩn thận để tránh điện giật có thể xảy ra, rò rỉ gas, cháy nổ, v.v... gây ra do bản định vào dây điện trần, đường ống hoặc ống dẫn khí.**
14. **Chỉ sử dụng các bộ phận kẹp được quy định trong sách hướng dẫn này.** Việc sử dụng bất cứ bộ phận kẹp nào khác đều có thể làm hư hỏng dụng cụ.
15. **Không được làm thay đổi dụng cụ hoặc cố gắng sử dụng dụng cụ cho mục đích khác hơn việc bắt vít bộ phận kẹp.**
16. **Không vận hành dụng cụ khi không có các bộ phận kẹp.** Điều này sẽ làm rút ngắn tuổi thọ của dụng cụ.
17. **Ngừng vận hành bắt vít ngay nếu bạn nhận thấy điều gì đó sai hoặc không được bình thường với dụng cụ này.**
18. **Không bao giờ được xiết chặt vào bất cứ vật liệu nào mà có thể cho phép bộ phận kẹp đâm thủng và bắn xuyên qua như một đầu đạn.**
19. **Không bao giờ khởi hoạt cần khởi động công tắc và linh kiện tiếp xúc cùng một lúc cho đến khi bạn đã chuẩn bị sẵn sàng xiết chặt phôi gia công.** Để phôi gia công ấn xuống linh kiện tiếp xúc. Sử dụng của nó bằng cách giữ chặt linh kiện tiếp xúc lại hoặc ấn xuống bằng tay.
20. **Không bao giờ được làm hỏng tiếp xúc. Kiểm tra linh kiện tiếp xúc thường xuyên để vận hành đúng cách.**
21. **Luôn tháo bộ phận kẹp khỏi dụng cụ khi không sử dụng.**
22. **Tránh đặt nam châm hoặc thiết bị từ tính tương tự quá gần dụng cụ.** Điều này có thể ảnh hưởng đến cảm biến từ trong dụng cụ.

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ CẢNH BÁO: KHÔNG vì đã thoải mái hay quen thuộc với sản phẩm (có thể do sử dụng nhiều lần) mà không tuân thủ nghiêm ngặt các quy định về an toàn dành cho sản phẩm này. **VIỆC DÙNG SAI** hoặc không tuân theo các quy định về an toàn được nêu trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.
2. Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin. Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức. Điều này có thể dẫn đến rùi rò quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức. Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:
 - (1) Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.
 - (2) Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...
 - (3) Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.
 Đoản mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hỏng hóc.
6. Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).
7. Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.

8. **Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin.** Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
9. **Không sử dụng pin đã hỏng.**
10. **Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm.**
Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn.
Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
11. **Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thả bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thải bỏ pin.**
12. **Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chi định.** Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
13. **Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.**
14. **Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.**
15. **Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.**
16. **Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin.** Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trục trặc cho dụng cụ hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.
17. **Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế.** Việc này có thể dẫn đến trục trặc hoặc hỏng hóc dụng cụ hay hộp pin.
18. **Giữ pin tránh xa trẻ em.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. **Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn.** Luôn dừng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
2. **Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy.** Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
3. **Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C.** Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
4. **Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.**
5. **Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).**

MÔ TẢ CHỨC NĂNG

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện việc điều chỉnh hoặc kiểm tra chức năng trên dụng cụ.

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng dụng cụ và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào hết mức cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ. Nếu bạn có thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ như thể hiện trong hình, điều đó có nghĩa vẫn chưa được khóa hoàn toàn.

Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi dụng cụ vừa đẩy trượt nút ở phía trước hộp pin.

► **Hình1:** 1. Chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô tình rơi ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người khác xung quanh.

⚠ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Chỉ dành cho hộp pin có đèn chỉ báo

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

► **Hình2:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
Bật sáng	Tắt	Nhấp nháy	
			75% đến 100%
			50% đến 75%
			25% đến 50%
			0% đến 25%
			Sạc pin.
			Pin có thể đã bị hỏng. ↑ ↓

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

LƯU Ý: Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

Hệ thống bảo vệ dụng cụ / pin

Dụng cụ này được trang bị hệ thống bảo vệ dụng cụ / pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ dụng cụ và pin. Dụng cụ sẽ tự động dừng vận hành khi dụng cụ hoặc pin ở một trong những trường hợp sau đây. Trong một số trường hợp, các đèn chỉ báo này sẽ sáng lên.

► **Hình3:** 1. Đèn 2. Đèn chỉ báo nguồn/chế độ

LƯU Ý: Thiết kế công tắc khác nhau tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

Chỉ báo trạng thái bảo vệ

Đèn		Đèn chỉ báo nguồn/chế độ		Tình trạng
Bật	Nhấp nháy	Bật	Nhấp nháy	
				Quá tải
				Quá nhiệt

Bảo vệ quá tải

Khi vận hành dụng cụ/pin trong điều kiện làm máy tiêu tốn dòng cao bất thường, dụng cụ sẽ tự động dừng lại. Trong trường hợp này, hãy tắt dụng cụ và ngừng ứng dụng làm cho dụng cụ trở nên quá tải. Sau đó bật dụng cụ lên để khởi động lại.

Bảo vệ quá nhiệt

Khi dụng cụ/pin bị quá nhiệt, dụng cụ sẽ tự động dừng. Trong tình huống này, hãy để dụng cụ nguội lại trước khi bật dụng cụ một lần nữa.

Bảo vệ xả điện quá mức

Khi dung lượng pin yếu, thì dụng cụ sẽ tự động dừng. Nếu sản phẩm không hoạt động ngay cả khi vận hành công tắc, hãy tháo (các) pin ra khỏi dụng cụ và sạc (các) pin.

Bảo vệ chống lại các nguyên nhân khác

Hệ thống bảo vệ cũng được thiết kế để chống lại các nguyên nhân khác có thể làm hỏng dụng cụ và cho phép dụng cụ tự động dừng. Thực hiện tất cả các bước sau đây để loại bỏ các nguyên nhân, khi dụng cụ đã được tạm dừng hoặc ngừng hoạt động.

1. Đảm bảo rằng (các) công tắc ở vị trí tắt, sau đó bật dụng cụ lần nữa để khởi động lại.
2. Sạc (các) pin hoặc thay pin/các pin bằng (các) pin đã sạc.
3. Để dụng cụ và (các) pin nguội dần.

Nếu không thấy cải thiện bằng cách khôi phục hệ thống bảo vệ, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

Hoạt động công tắc nguồn

⚠ THẬN TRỌNG: Trước khi lắp hộp pin vào dụng cụ, luôn luôn kiểm tra xem cần khởi động công tắc có hoạt động bình thường hay không và trả về vị trí "OFF" (TẮT) khi nhả ra.

Để bật dụng cụ, nhấn và giữ nút nguồn chính cho đến khi đèn chỉ báo nguồn sáng lên.

Để tắt dụng cụ, nhấn và giữ nút nguồn chính cho đến khi đèn chỉ báo nguồn tắt.

LƯU Ý: Thiết kế công tắc khác nhau tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

► **Hình4:** 1. Nút nguồn chính 2. Đèn chỉ báo nguồn

LƯU Ý: Không thể bật dụng cụ này khi cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc đang hoạt động. Đảm bảo đã nhả cần khởi động công tắc và linh kiện tiếp xúc trước khi bật dụng cụ.

LƯU Ý: Không thể tắt dụng cụ khi đang bắt vít bộ phận kẹp.

LƯU Ý: Công tắc nguồn chính sẽ tự động tắt nếu dụng cụ không được giám sát trong thời gian dài.



Chế độ thao tác chọn lọc


Tùy theo quốc gia

LƯU Ý: Riêng chế độ bán một lần chỉ khả dụng ở một số khu vực hoặc quốc gia. Thiết kế công tắc khác nhau tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

Công cụ này sử dụng cần khởi động thao tác chọn lọc. Nhấn và giữ nhẹ nút công tắc chế độ thao tác để chọn chế độ thao tác mong muốn.

► **Hình5:** 1. Nút công tắc chế độ thao tác 2. Chế độ thao tác tuần tự 3. Chế độ thao tác tiếp xúc

Công tắc chế độ	Chế độ thao tác	Tính năng
	Thao tác theo tuần tự đầy đủ	Dẫn động một bộ phận kẹp theo một thao tác tuần tự. Thích hợp để bắn vít bộ phận kẹp một cách cẩn thận và chính xác, ngoài ra cũng hữu ích khi yêu cầu bố trí chính xác bộ phận kẹp.
	Dẫn động tiếp xúc	Có thể dẫn động để bắn một lần hoặc bắn liên tục. Ưu tiên khi yêu cầu bố trí bộ phận kẹp với năng suất cao.

 : Không thể thực hiện được ở một số khu vực và góc gia.

LƯU Ý: Chế độ thao tác không thể chuyển sang chế độ khác trong khi cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc đang hoạt động.

Điều chỉnh độ sâu bắn

⚠ CẢNH BÁO: Luôn đảm bảo rằng ngón tay bạn không đặt trên cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc, và hộp pin đã được tháo ra trước khi điều chỉnh độ sâu bắn.

Xoay bộ điều chỉnh độ sâu để điều chỉnh độ sâu bắn. Độ sâu bắn sẽ sâu hơn khi xoay bộ điều chỉnh độ sâu theo hướng A, và nông hơn khi xoay bộ điều chỉnh độ sâu theo hướng B như trong hình. Phạm vi điều chỉnh độ sâu bắn là 6,0 mm.

► **Hình6:** 1. Bộ điều chỉnh độ sâu

CHÚ Ý: Không xoay bộ điều chỉnh độ sâu quá mức, nếu không bộ điều chỉnh độ sâu có thể bị kẹt.

Điều chỉnh độ sâu bắn vít khi cần thiết.

► **Hình7:** 1. Quá sâu 2. Ngang bằng 3. Quá nông

Bật sáng đèn

⚠ THẬN TRỌNG: Đừng nhìn thẳng trực tiếp vào đèn hoặc nguồn sáng.

Kéo cần khởi động công tắc hoặc kích hoạt linh kiện tiếp xúc để bật sáng đèn. Đèn vẫn sáng trong lúc đang kéo cần khởi động công tắc hoặc đang kích hoạt linh kiện tiếp xúc. Đèn sẽ tắt sau khoảng vài giây sau khi nhà cần khởi động công tắc và linh kiện tiếp xúc.

► **Hình8:** 1. Cần khởi động công tắc 2. Linh kiện tiếp xúc 3. Đèn

CHÚ Ý: Dùng vải khô để lau bụi bẩn trên kính đèn. Cẩn thận không được làm xước kính đèn, nếu không đèn có thể bị giảm độ sáng.

CHÚ Ý: Khi dụng cụ bị quá nhiệt, đèn sẽ nhấp nháy. Trong trường hợp này, hãy nhà cần khởi động công tắc và linh kiện tiếp xúc, sau đó làm nguội dụng cụ/pin trước khi vận hành lại.

LƯU Ý: Dụng cụ có thể không hoạt động khi pin yếu ngay cả khi đèn vẫn sáng. Trong trường hợp này, hãy sạc hộp pin.

LẮP RÁP

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo rằng đã tắt dụng cụ và tháo hộp pin ra trước khi thực hiện bất cứ thao tác nào trên dụng cụ.

Nạp/Tháo bộ phận kẹp

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo hộp pin đã được tháo ra trước khi nạp bộ phận kẹp. Vô ý bắn có thể gây thương tích cá nhân và thiệt hại tài sản.

⚠ THẬN TRỌNG: Cẩn thận không để ngón tay của bạn bị kẹt vào ổ nạp đỉnh. Bộ đẩy có xu hướng bật trở lại vị trí ban đầu khi được mở khóa.

⚠ THẬN TRỌNG: Không đột ngột trượt bộ đẩy khi bộ phận kẹp đã được nạp trong ổ nạp đỉnh. Việc vô tình làm rơi bộ phận kẹp, đặc biệt là khi làm việc ở những nơi cao, có thể dẫn đến thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Nạp bộ phận kẹp theo đúng hướng. Nạp sai hướng có thể gây ra hao mòn sớm cho bộ phận bắn và hư hỏng cho các bộ phận khác.

CHÚ Ý: Nhẹ nhàng trượt bộ đẩy dọc theo ổ nạp đỉnh. Sự tiếp xúc quá mạnh giữa bộ đẩy và băng nạp bộ phận kẹp có thể làm hỏng bộ phận kẹp.

CHÚ Ý: Đảm bảo rằng băng nạp bộ phận kẹp được căn chỉnh phù hợp trong ổ nạp đỉnh và được cố định với bộ đẩy. Nếu không, hãy thử nạp lại.

CHÚ Ý: Không sử dụng bộ phận kẹp và băng nạp bộ phận kẹp bị biến dạng. Sử dụng bộ phận kẹp được chỉ định trong tài liệu này. Sử dụng bộ phận kẹp khác với loại được chỉ định có thể gây kẹt và trục trặc.

1. Tháo hộp pin.
2. Kéo bộ đẩy xuống cho đến khi nó được khóa với một tiếng cách nhẹ.
► **Hình9:** 1. Bộ đẩy
3. Lắp băng nạp bộ phận kẹp vào khe ở đáy ổ nạp đỉnh.
► **Hình10:** 1. Khe 2. Băng nạp bộ phận kẹp 3. Ổ nạp đỉnh
4. Kéo giữ bộ đẩy xuống dưới rồi nhấn phần "A" như trong hình.
Bộ đẩy được mở khóa và giữ bộ phận kẹp trong ổ nạp đỉnh.
► **Hình11:** 1. Bộ đẩy

Để tháo bộ phận kẹp, kéo bộ đẩy xuống cho đến khi nó được khóa với một tiếng cách nhẹ. Tháo băng nạp ra từ khe ở đáy ổ nạp đỉnh.

Đầu chuyển mũi

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn đảm bảo ngón tay bạn không đặt trên cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc, và tháo tất cả bộ phận kẹp còn lại trong ổ nạp đinh và tháo hộp pin ra trước khi gắn hoặc tháo đầu chuyển mũi.

Khi bắt vít bộ phận kẹp trên vật liệu với bề mặt dễ xước, hãy gắn đầu chuyển mũi lên trên linh kiện tiếp xúc.

Gắn đầu chuyển mũi

Đặt đầu chuyển mũi lên linh kiện tiếp xúc. Đảm bảo đầu chuyển mũi vừa khít như hình minh họa.

► **Hình12:** 1. Đầu chuyển mũi 2. Linh kiện tiếp xúc

Tháo đầu chuyển mũi

Đầu chuyển mũi có thể tháo ra bằng tay.

LƯU Ý: Khi không thể tháo đầu chuyển mũi ra bằng tay, hãy chèn tuốc-nơ-vít mũi dẹp vào giữa đầu chuyển mũi và linh kiện tiếp xúc, sau đó tháo đầu chuyển mũi ra.

► **Hình13:** 1. Đầu chuyển mũi 2. Linh kiện tiếp xúc
3. Tuốc-nơ-vít mũi dẹp

LƯU Ý: Bạn có thể cất giữ đầu chuyển mũi lên giá đỡ như trong hình để tránh làm mất.

► **Hình14:** 1. Đầu chuyển mũi 2. Giá đỡ

Móc treo

⚠ CẢNH BÁO: Cẩn thận để móc không bị quá tải vì lực quá lớn. Nếu không, quá tải bất thường có thể gây hư hỏng dụng cụ dẫn đến thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Không treo móc treo từ đại lung. Việc làm rơi dụng cụ do móc treo vô tình nằm ngoài vị trí có thể gây bắn đinh ngoài ý muốn và dẫn đến thương tích cá nhân.

► **Hình15**

⚠ THẬN TRỌNG: Khi lắp đặt móc treo, luôn siết vít thật chặt. Nếu không làm vậy, móc treo có thể rơi ra khỏi dụng cụ và gây thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng các bộ phận treo/gắn theo đúng mục đích thiết kế của chúng. Sử dụng sai mục đích có thể gây ra tai nạn hoặc thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo treo chắc dụng cụ trước buông dụng cụ ra. Treo dụng cụ không chắc chắn hoặc không cân bằng có thể làm dụng cụ rơi ra và bạn có thể bị thương.

Móc treo rất thuận tiện cho việc treo tạm dụng cụ. Treo dụng cụ trên giá để dụng cụ, thanh ray hoặc tường bằng móc.

Móc có thể được lắp ở cả hai bên của dụng cụ.

Để lắp đặt móc treo, hãy lắp nó vào rãnh trên vỏ dụng cụ ở bất cứ bên nào, sau đó siết chặt lại bằng vít. Để tháo ra, hãy nới lỏng vít rồi tháo móc.

► **Hình16:** 1. Rãnh 2. Móc treo 3. Vít

VẬN HÀNH

Kiểm tra hệ thống an toàn

⚠ CẢNH BÁO: Đảm bảo rằng tất cả các hệ thống an toàn đều trong tình trạng làm việc bình thường trước khi vận hành. Không làm như vậy có thể gây ra thương tích cá nhân.

► **Hình17:** 1. Cần khởi động công tắc 2. Linh kiện tiếp xúc 3. Ổ nạp đinh 4. Bộ đẩy

Kiểm tra hệ thống an toàn như sau về các lỗi hoặc sự cố có thể xảy ra trước khi vận hành.

1. Tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ. Sau đó tháo tất cả bộ phận kẹp còn lại trong ổ nạp đinh.
2. Lắp hộp pin vào vị trí và bật dụng cụ.
3. Kéo cần khởi động công tắc mà không chạm vào linh kiện tiếp xúc đang tỳ vào vật liệu.
4. Kéo bộ đẩy xuống và giữ nguyên tại chỗ. Sau đó đặt linh kiện tiếp xúc chạm vào vật liệu mà không kéo cần khởi động công tắc.

Nếu dụng cụ hoạt động trong trường hợp bước 3 hoặc bước 4 mô tả ở trên, hệ thống an toàn sẽ không hoạt động bình thường. Ngừng sử dụng dụng cụ ngay lập tức và hỏi Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

Thao tác với bộ phận kẹp

Đinh

Thao tác với đinh và hộp đinh một cách cẩn thận. Nếu thao tác với đinh quá mạnh, chúng có thể bị biến dạng hoặc mỗi nôi bị gãy, gây nạp đinh kém.

CHÚ Ý: Tránh cất giữ đinh ở nơi rất ẩm ướt hoặc rất nóng hoặc nơi tiếp xúc trực tiếp với ánh sáng mặt trời.

► **Hình18**

Bắt vít bộ phận kẹp

⚠ CẢNH BÁO: Giữ mặt của bạn ở xa dụng cụ khi đang vận hành dụng cụ. Không làm như vậy có thể gây ra thương tích.

⚠ CẢNH BÁO: Không sử dụng dụng cụ này để kẹp dây cáp điện. Dụng cụ này không được thiết kế để lắp đặt cáp điện và có thể làm hỏng lớp cách điện của cáp điện, từ đó gây ra nguy cơ điện giật hoặc cháy.

⚠ CẢNH BÁO: Tiếp tục đặt linh kiện tiếp xúc thật chắc lên vật liệu cho đến khi hoàn tất bắn đinh. Xet lửa ngoài ý muốn có thể gây ra thương tích cá nhân.

⚠ THẬN TRỌNG: Cầm chắc dụng cụ trong lúc vận hành.

⚠ THẬN TRỌNG: Không thao tác bản trên những vật liệu cứng như kim loại hoặc tương tự. Nếu bộ phận kẹp không thể xuyên vào vật liệu, dụng cụ có thể bị bật ngược lại về phía bạn và gây thương tích.

CHÚ Ý: Dụng cụ sẽ không bắt đầu vận xiết sau năm giây không vận hành công tắc trong khi chỉ có cần khởi động công tắc hoặc linh kiện tiếp xúc đang hoạt động. Nhả cần khởi động công tắc hoặc kéo linh kiện tiếp xúc ra khỏi phôi gia công, sau đó đặt lại vị trí để khởi động lại việc vận xiết.

LƯU Ý: Nếu bản dính liên tục trong thời gian dài khi thái ra sẽ nóng do nhiệt tỏa ra từ động cơ.

Dụng cụ này sử dụng hai thao tác bản; thao tác theo tuần tự đầy đủ và thao tác tiếp xúc.

LƯU Ý: Riêng chế độ bản một lần (thao tác theo tuần tự đầy đủ) chỉ khả dụng ở một số khu vực hoặc quốc gia. Thiết kế công tắc khác nhau tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

Thao tác theo tuần tự đầy đủ

Trong chế độ này, bạn có thể bản từng bộ phận kẹp bằng một thao tác tuần tự.

Tiếp xúc phôi và cần khởi động cần được kích hoạt theo một trình tự cụ thể để khởi động dụng cụ. Nhả và kích hoạt lại các điều khiển công tắc theo cùng trình tự để tiếp tục bản. Ít nhất.

1. Bấm và giữ nút nguồn chính để bật dụng cụ.
2. Đảm bảo rằng đèn chế độ thao tác tuần tự bật sáng.

► **Hình19:** 1. Nút nguồn chính 2. Đèn chế độ thao tác tuần tự

3. Đặt linh kiện tiếp xúc bằng phẳng trên vật liệu.

► **Hình20:** 1. Linh kiện tiếp xúc

4. Kéo cần khởi động công tắc hết cỡ để bản bộ phận kẹp.

► **Hình21:** 1. Cần khởi động công tắc

5. Nhả ngón tay của bạn ra khỏi cần khởi động công tắc. Sau đó nhấn linh kiện tiếp xúc lên khỏi vật liệu.

Để bản bộ phận kẹp tiếp theo, lặp lại các bước 3 đến 5 theo cùng trình tự.

Dẫn động tiếp xúc

Tùy theo quốc gia

Trong chế độ này, bạn có thể chọn bản liên tục hoặc bản một lần bằng cách làm theo trình tự bất kỳ của thao tác cần khởi động.

Tiếp xúc phôi và cần khởi động có thể được kích hoạt trong bất kỳ trình tự nào để khởi động dụng cụ. Nhả và kích hoạt lại tiếp xúc phôi để bản bộ phận kẹp liên tục.

Đối với bản một lần

1. Bấm và giữ nút nguồn chính để bật dụng cụ.
2. Nhấn và nhanh chóng giữ nút công tắc chế độ thao tác để chọn chế độ thao tác công tắc.

Đèn chế độ thao tác tiếp xúc sáng lên.

► **Hình22:** 1. Nút công tắc chế độ thao tác 2. Đèn chế độ thao tác tiếp xúc

3. Đặt linh kiện tiếp xúc bằng phẳng trên vật liệu.

4. Kéo cần khởi động công tắc hết cỡ để bản bộ phận kẹp.

5. Nhả ngón tay của bạn ra khỏi cần khởi động công tắc. Sau đó nhấn linh kiện tiếp xúc lên khỏi vật liệu.

Để bản bộ phận kẹp tiếp theo, lặp lại các bước 3 đến 5 theo cùng trình tự.

Đối với bản liên tục

1. Bấm và giữ nút nguồn chính để bật dụng cụ.

2. Nhấn và nhanh chóng giữ nút công tắc chế độ thao tác để chọn chế độ thao tác công tắc.

Đèn chế độ thao tác tiếp xúc sáng lên.

3. Kéo cần khởi động công tắc.

► **Hình23:** 1. Cần khởi động công tắc

4. Đặt linh kiện tiếp xúc bằng phẳng trên vật liệu để bản bộ phận kẹp.

5. Chuyển dụng cụ đến các khu vực tiếp theo với cần khởi động công tắc được kéo, và đặt linh kiện tiếp xúc bằng phẳng trên vật liệu để bản bộ phận kẹp tiếp theo.

► **Hình24:** 1. Cần khởi động công tắc 2. Linh kiện tiếp xúc

Cơ chế chống khô, cháy

Khi số lượng bộ phận kẹp còn lại trong ổ nạp dính giảm xuống còn 6 - 9 cái cho kiểu DBN601 / 6 - 9 cái cho kiểu DBN610, công tắc sẽ không thể kích hoạt được nữa và dụng cụ sẽ ngừng bản. Lắp bảng nạp bộ phận kẹp mới vào ổ nạp dính trước khi khởi động lại hoạt động.

Tháo bỏ bộ phận kẹp bị kẹt

⚠ CẢNH BÁO: Luôn đảm bảo hộp pin và các bộ phận kẹp đã được tháo ra trước khi tháo bỏ bộ phận kẹp bị kẹt.

⚠ CẢNH BÁO: Không được dùng sức đẩy bộ phận bản bộ phận kẹp. Không được dùng bất kỳ dụng cụ cầm tay nào đập vào bộ phận bản và bộ phận kẹp để tháo bỏ cái bị kẹt. Lưu ý rằng dụng cụ sẽ được nạp khí nén và áp suất được duy trì bên trong. Việc không tuân theo các biện pháp phòng ngừa an toàn trong hướng dẫn có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng.

⚠ CẢNH BÁO: Không bao giờ hướng dụng cụ vào chính mình hoặc người khác ở gần khi loại bỏ chỗ kẹt. Nếu không làm như vậy có thể gây ra nguy cơ bị thương do nổ lửa ngoài ý muốn vì dụng cụ này được nạp khí nén trong buồng kín của nhà máy.

⚠ THẬN TRỌNG: Không tháo bỏ bộ phận kẹp bị kẹt bằng tay trần. Bộ phận kẹp có thể bật ra khỏi ổ nạp định và gây thương tích.

⚠ THẬN TRỌNG: Để giải quyết tình huống kẹt máy thường xuyên hoặc kẹt khó loại bỏ, hãy tham khảo ý kiến của Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

⚠ THẬN TRỌNG: Đảm bảo rằng đã khóa chốt gài sau khi tháo bỏ bộ phận kẹp bị kẹt.

Khi xảy ra kẹt, hãy kiểm tra kỹ bộ phận nạp và bộ phận bắn bộ phận kẹp. Vấn đề kẹt thường xảy ra do bộ phận kẹp bị kẹt giữa bộ phận bắn và thanh dẫn bên dưới.

Để loại bỏ kẹt, hãy nhả chốt gài và mở thanh dẫn, sau đó tháo bộ phận kẹp bị kẹt.

► **Hình25:** 1. Chốt gài 2. Thanh dẫn bên dưới 3. Thanh dẫn

Để khóa chốt gài sau khi xử lý kẹt, hãy trả linh kiện tiếp xúc về vị trí ban đầu và đóng thanh dẫn, sau đó khóa chốt gài lại.

► **Hình26:** 1. Linh kiện tiếp xúc 2. Thanh dẫn

BẢO TRÌ

⚠ CẢNH BÁO: Không tháo rời dụng cụ này. Dụng cụ này được đóng kín bằng khí nén và việc tháo rời có thể gây thương tích nghiêm trọng.



⚠ THẬN TRỌNG: Hãy luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo ra trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

CHÚ Ý: Không được phép dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Đang khởi tạo vị trí máy bắn đinh

Bộ phận bắn có thể không ở đúng vị trí phía sau bộ phận kẹp cần bắn sau khi bị kẹt bộ phận kẹp hoặc trong điều kiện pin yếu. Luôn thực hiện các bước khởi tạo trước khi bạn khởi động lại vận hành.

1. Tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ.
2. Lấy hết bộ phận kẹp còn lại trong ổ nạp đinh ra.
3. Quan sát vị trí của bộ phận bắn.

Nếu bạn nhìn thấy đầu mũi bắn nhô ra khỏi thanh dẫn, linh kiện tiếp xúc không thể được kích hoạt chính xác trong quá trình khởi tạo.

► **Hình27:** 1. Bộ phận bắn 2. Thanh dẫn

Xoay bộ điều chỉnh độ sâu để thiết đặt độ sâu bắn nông nhất để cho linh kiện tiếp xúc hoạt động đúng cách.

► **Hình28:** 1. Bộ điều chỉnh độ sâu

4. Lắp hộp pin vào vị trí và bật dụng cụ.

5. Kéo bộ đẩy xuống và giữ nguyên tại chỗ. Sau đó đặt linh kiện tiếp xúc chạm vào vật liệu có thể bị hư hỏng.

6. Kéo cần khởi động công tắc hết mức, với linh kiện tiếp xúc được kích hoạt, để đặt lại vị trí bắn vít.

► **Hình29:** 1. Bộ đẩy 2. Khe ổ nạp đinh 3. Linh kiện tiếp xúc 4. Cần khởi động công tắc

Vị trí máy bắn đinh sẽ được khởi tạo chính xác.

7. Tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ. Nạp lại bộ phận kẹp vào ổ nạp đinh. Đặt hộp pin trở lại dụng cụ.

PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

⚠ THẬN TRỌNG: Các phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm này được khuyến cáo sử dụng với dụng cụ Makita của bạn theo như quy định trong hướng dẫn này. Việc sử dụng bất cứ phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm nào khác đều có thể gây ra rủi ro thương tích cho người. Chỉ sử dụng phụ kiện hoặc phụ tùng gắn thêm cho mục đích đã quy định sẵn của chúng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Đinh (không khả dụng cho đinh hoàn thiện góc 16Ga.)
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	DBN601	DBN610
ขนาดตะปู	16 Ga x 19 mm - 64 mm	16 Ga x 32 mm - 64 mm
ความจุต่อแม็กกาซีน	110 ชั้ว	
ขนาด(ยาวxกว้างxสูง) ^{1,2}	276 mm x 98 mm x 320 mm	288 mm x 116 mm x 325 mm
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด	D.C. 18 V	
น้ำหนักสุทธิ	2.9 - 3.3 kg	3.0 - 3.3 kg

¹ ไม่รวมขอก๊วย

² รวม BL1820B

หมายเหตุ: ในคู่มือฉบับนี้จะเรียกตัวยึดว่าเป็น “ตะปู” เว้นแต่ว่าจะระบุไว้เป็นอย่างอื่น

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ
- น้ำหนักอาจแตกต่างกันไปตามอุปกรณ์ต่อพ่วง รวมถึงดัลล์แบตเตอรี่ การติดอุปกรณ์เสริมที่เบาที่สุดและหนักที่สุดมีแสดงอยู่ในตาราง

ดัลล์แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้






ดัลล์แบตเตอรี่	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
เครื่องชาร์จ	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC





- ดัลล์แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

คำเตือน: ใช้ดัลล์แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ระบุไว้ข้างบนเท่านั้น การใช้ดัลล์แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน

-  อ่านคู่มือการใช้งาน
-   สวมอุปกรณ์ป้องกันดวงตา
-   สวมอุปกรณ์ป้องกันตัว

-   สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันเสียง
-  อย่าใช้บนนั่งร้านหรือบันได
-  ให้นิ้วอยู่ห่างจากสวิตช์สั่งงานเมื่อไม่ได้ยิงตะปูเพื่อหลีกเลี่ยงการยิงโดยไม่ได้ตั้งใจ

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น
เนื่องจากในอุปกรณ์นี้มีส่วนประกอบ
อันตราย ชยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า
และอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อ
แบตเตอรี่จึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและ
สุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ
อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์
หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัว
เรือน!

เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรป
ว่าด้วยขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและ
อิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและ
แบตเตอรี่ และขยะจำพวกหม้อสะสมไฟฟ้า
และแบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตาม
กฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บ
ขยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และ
หม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยัง
จุดรับขยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการ
ดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่ง
แวดล้อม
โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถัง
ขยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์

จุดประสงค์การใช้งาน

เครื่องมือนี้ใช้สำหรับการขันแน่นงานภายในและงาน
เฟอร์นิเจอร์

คำเตือนด้านความปลอดภัย

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องมือไฟฟ้า ทั่วไป

⚠ คำเตือน อ่านคำเตือนด้านความปลอดภัย คู่มือ ภาพ
และข้อมูลจำเพาะที่มีมาให้พร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้านี้ หาก
ไม่ปฏิบัติตามคำเตือนทั้งหมดด้านล่างนี้อาจส่งผลให้เกิดไฟ
ช็อต ไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

เก็บรักษาคำเตือนและคำแนะนำทั้งหมดไว้

เป็นข้อมูลอ้างอิงในอนาคต

คำว่า “เครื่องมือไฟฟ้า” ในคำเตือนนี้หมายถึงเครื่องมือ
ไฟฟ้า (มีสาย) ที่ทำงานโดยใช้กระแสไฟฟ้าหรือเครื่องมือ
ไฟฟ้า (ไร้สาย) ที่ทำงานโดยใช้แบตเตอรี่

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

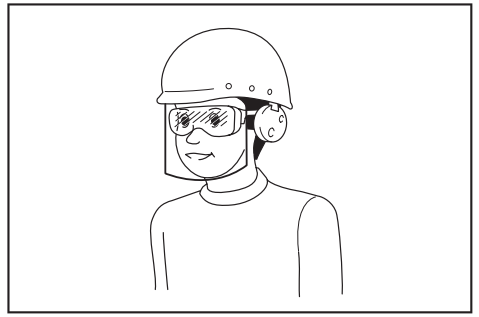
1. ดูแลพื้นที่ทำงานให้มีความสะอาดและมีแสงไฟสว่าง
พื้นที่ที่ระเกะระกะหรือมืดที่บอจนำไปสู่การเกิด
อุบัติเหตุได้
2. อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสภาพที่อาจเกิดการ
ระเบิด เช่น ในสถานที่ที่มีของเหลว ก๊าซ หรือฝุ่นผงที่
มีคุณสมบัติไวไฟ เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างประกายไฟ
และจุดชนวนฝุ่นผงหรือก๊าซดังกล่าว
3. ดูแลไม่ให้มีเด็ก ๆ หรือบุคคลอื่นอยู่ในบริเวณที่กำลัง
ใช้เครื่องมือไฟฟ้า การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณ
สูญเสียการควบคุม

ความปลอดภัยด้านไฟฟ้า

1. ปลั๊กของเครื่องมือไฟฟ้าต้องพอดีกับเต้ารับ อย่า
ดัดแปลงปลั๊กไม่ว่ากรณีใดๆ อย่าใช้ปลั๊กอะแดปเตอร์
กับเครื่องมือไฟฟ้าที่ต่อสายดิน ปลั๊กที่ไม่ถูกต้อง
และเต้ารับที่เข้ากันพอดีจะช่วยลดความเสี่ยงของการ
เกิดไฟฟ้าช็อต
2. ระมัดระวังอย่าให้ร่างกายสัมผัสกับพื้นผิวที่ต่อสายดิน เช่น
ท่อ เครื่องนำความร้อน เตาหุงต้ม และตู้เย็น มีความ
เสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณ
สัมผัสกับพื้น
3. อย่าให้เครื่องมือไฟฟ้าถูกน้ำหรืออยู่ในสภาพเปียกชื้น
น้ำที่ไหลเข้าไปในเครื่องมือไฟฟ้าจะเพิ่มความเสี่ยง
ของการเกิดไฟฟ้าช็อต
4. อย่าใช้สายไฟอย่างไม่เหมาะสม อย่าใช้สายไฟเพื่อ
ยก ดึง หรือถอดปลั๊กเครื่องมือไฟฟ้า เก็บสายไฟให้
ห่างจากความร้อน น้ำมัน ของมีคม หรือชิ้นส่วนที่
เคลื่อนที่ สายที่ชำรุดหรือพันกันจะเพิ่มความเสี่ยงของ
การเกิดไฟฟ้าช็อต
5. ขณะที่ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านอกอาคาร ควรใช้สาย
ต่อพ่วงที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคาร การใช้สาย
ที่เหมาะสมกับงานภายนอกอาคารจะลดความเสี่ยง
ของการเกิดไฟฟ้าช็อต
6. หากต้องใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในสถานที่เปียกชื้น ให้
ใช้อุปกรณ์ป้องกันกระแสไฟรั่ว (RCD) การใช้ RCD
จะลดความเสี่ยงของการเกิดไฟฟ้าช็อต
7. เครื่องมือไฟฟ้าอาจสร้างสนามแม่เหล็ก (EMF) ที่ไม่
เป็นอันตรายต่อผู้ใช้ อย่างไรก็ตาม ผู้ใช้ที่ใส่เครื่อง
กระตุ้นหัวใจและอุปกรณ์ทางการแพทย์ที่คล้ายกันนี้
ควรติดต่อผู้ผลิตอุปกรณ์และ/หรือแพทย์เพื่อรับคำ
แนะนำก่อนใช้งานเครื่องมือไฟฟ้านี้

ความปลอดภัยส่วนบุคคล

1. ให้ระมัดระวังและมีสติอยู่เสมอขณะใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า อย่าใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่คุณกำลังเหนื่อย หรือในสภาพที่มึนเมาจากยาเสพติด เครื่องดื่ม แอลกอฮอล์ หรือการเข้ายา ชั่วขณะที่ขาดความระมัดระวังเมื่อกำลังใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง
2. ใช้อุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคล สวมแว่นตาป้องกันเสมอ อุปกรณ์ป้องกัน เช่น หน้ากากกันฝุ่น รองเท้านิรภัย กันลื่น หมวกนิรภัย หรือเครื่องป้องกันการได้ยินที่ใช้ในสภาพที่เหมาะสมจะช่วยลดการบาดเจ็บ
3. ป้องกันไม่ให้เกิดการเปิดใช้งานโดยไม่ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์ปิดอยู่ก่อนที่จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ รวมทั้งตรวจสอบก่อนการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่องมือ การถอดนิ้วมือบริเวณสวิตช์เพื่อถ่วงเครื่องมือไฟฟ้า หรือการชาร์จไฟเครื่องมือไฟฟ้าในขณะที่เปิดสวิตช์อยู่อาจนำไปสู่การเกิดอุบัติเหตุ
4. นำกุญแจปรับตั้งหรือประแจออกก่อนที่จะเปิดเครื่องมือไฟฟ้า ประแจหรือกุญแจที่เสียบค้างอยู่ในชิ้นส่วนที่หมุนได้ของเครื่องมือไฟฟ้าอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
5. อย่าทำงานในระยะเวลาที่สั้นที่สุด อ้อม จัดท่าการยืนและการทรงตัวให้เหมาะสมตลอดเวลา เพราะจะทำให้ควบคุมเครื่องมือไฟฟ้าได้ดีขึ้นในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
6. แต่งกายให้เหมาะสม อย่าสวมเครื่องแต่งกายที่หลวมเกินไป หรือสวมเครื่องประดับ ดูแลไม่ให้เส้นผมและเสื้อผ้าอยู่ใกล้ชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ เสื้อผ้ารุ่มร่าม เครื่องประดับ หรือผมที่มีความยาวอาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่
7. หากมีการจัดอุปกรณ์สำหรับดูดและจัดเก็บฝุ่นไว้ในสถานที่ ให้ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อและใช้งานอุปกรณ์นั้นอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องดูดและจัดเก็บฝุ่นจะช่วยลดอันตรายที่เกิดจากฝุ่นผงได้
8. อย่าให้ความดันเคຍจากการใช้งานเครื่องมือเป็นประจำทำให้คุณทำตัวตามสบายและละเลยหลักการเพื่อความปลอดภัยในการใช้เครื่องมือ การกระทำที่ไม่ระมัดระวังอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บร้ายแรงภายในเสี้ยววินาที
9. สวมใส่แว่นครอบตานิรภัยเพื่อปกป้องดวงตาของคุณจากการบาดเจ็บเมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้า แว่นครอบตาจะต้องได้มาตรฐาน ANSI Z87.1 ในสหรัฐอเมริกา, EN 166 ในยุโรป หรือ AS/NZS 1336 ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ ในออสเตรเลีย/นิวซีแลนด์ จะต้องสวมเกราะป้องกันใบหน้าเพื่อปกป้องใบหน้าของคุณอย่างถูกต้องตามกฎหมายด้วย



ผู้ว่าจ้างมีหน้าที่รับผิดชอบในการบังคับผู้ใช้งานเครื่องมือและบุคคลอื่นๆ ที่อยู่ในบริเวณที่ปฏิบัติงานให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันที่เหมาะสม

การใช้และดูแลเครื่องมือไฟฟ้า

1. อย่าฝืนใช้เครื่องมือไฟฟ้า ใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมกับการใช้งานของคุณ เครื่องมือไฟฟ้าที่เหมาะสมจะทำให้ได้งานที่มีประสิทธิภาพและปลอดภัยกว่าตามขีดความสามารถของเครื่องที่ได้รับการออกแบบมา
2. อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้เป็นสิ่งอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม
3. ถอดปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟ และ/หรือชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนทำการปรับตั้ง เปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า วิธีการป้องกันด้านความปลอดภัยดังกล่าวจะช่วยลดความเสี่ยงในการเปิดใช้งานเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ตั้งใจ
4. จัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้งานให้ห่างจากมือเด็ก และอย่าอนุญาตให้บุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับเครื่องมือไฟฟ้าหรือคำแนะนำเหล่านี้ใช้งานเครื่องมือไฟฟ้า เครื่องมือไฟฟ้าจะเป็นอันตรายเมื่ออยู่ในมือของผู้ที่ไม่ได้รับการฝึกอบรม
5. บำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าและอุปกรณ์เสริม ตรวจสอบการประกอบที่ไม่ถูกต้องหรือการเชื่อมต่อของชิ้นส่วนที่เคลื่อนที่ การแตกหักของชิ้นส่วน หรือสภาพอื่นๆ ที่อาจส่งผลกระทบต่อการทำงานของเครื่องมือไฟฟ้า หากมีความเสียหายให้นำเครื่องมือไฟฟ้าไปซ่อมแซมก่อนการใช้งาน อุบัติเหตุจำนวนมากเกิดจากการดูแลรักษาเครื่องมือไฟฟ้าอย่างไม่ถูกต้อง
6. ทำความสะอาดเครื่องมือตัดและลับให้คมอยู่เสมอ เครื่องมือการตัดที่มีการดูแลอย่างถูกต้องและมีขอบการตัดคมมักจะมีปัญหาตัดขีดน้อยและควบคุมได้ง่ายกว่า

- ใช้เครื่องมือไฟฟ้า อุปกรณ์เสริม และวัสดุสิ้นเปลือง ฯลฯ ตามคำแนะนำดังกล่าว พิจารณาสภาพการทำงานและงานที่จะลงมือทำ การใช้เครื่องมือไฟฟ้าเพื่อทำงานอื่นนอกเหนือจากที่กำหนดไว้อาจทำให้เกิดอันตราย
- ดูแลมือจับและบริเวณมือจับให้แห้ง สะอาด และไม่มีความชื้นและจาระบีเปื้อน มือจับและบริเวณมือจับที่ชื้นจะทำให้ไม่สามารถจับและควบคุมเครื่องมือได้อย่างปลอดภัยในสถานการณ์ที่ไม่คาดคิด
- ขณะใช้งานเครื่องมือ อย่าสวมใส่ถุงมือผ้าที่อาจเข้าไปติดในเครื่องมือได้ หากถุงมือผ้าเข้าไปติดในชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่อยู่อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ

การใช้งานและดูแลเครื่องมือที่ใช้แบตเตอรี่

- ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้หากนำไปใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
- ใช้เครื่องมือไฟฟ้ากับชุดแบตเตอรี่ที่กำหนดมาโดยเฉพาะเท่านั้น การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
- เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่น ๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อชั่วคราวกับอีกขั้วหนึ่งได้ การลัดวงจรขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้ร้อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
- ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องมือที่ชำรุดหรือมีการแก้ไข แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่คาดไม่ถึงได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- ห้ามให้ชุดแบตเตอรี่อยู่ใกล้ไฟ หรือบริเวณที่มีอุณหภูมิสูงเกิน หากโดนไฟ หรืออุณหภูมิสูงเกิน 130 °C อาจก่อให้เกิดการระเบิดได้
- กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำสำหรับการชาร์จไฟ และห้ามชาร์จแบตเตอรี่หรือเครื่องมือในบริเวณที่มีอุณหภูมิออกเหนือไปจากที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสม หรืออุณหภูมิออกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้

การซ่อมบำรุง

- นำเครื่องมือไฟฟ้าเข้ารับบริการจากช่างซ่อมที่ผ่านการรับรองโดยใช้อะไหล่แบบเดียวกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้เครื่องมือไฟฟ้ามีความปลอดภัย
- ห้ามใช้ชุดแบตเตอรี่ที่เสียหาย ชุดแบตเตอรี่ที่ใช้ควรเป็นชุดที่มาจากผู้ผลิต หรือผู้ให้บริการที่ได้รับอนุญาตเท่านั้น
- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการหล่อลื่นและการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม

คำเตือนด้านความปลอดภัยของเครื่องยิงตะปูไร้สาย

- ให้ระลึกลักษณะของวัสดุที่อยู่ในเครื่องมือ ใช้งานเครื่องมือยิงตะปูอย่างไร้มาตรฐานอาจทำให้เกิดการยิงตัวยึดโดยไม่คาดคิดและเกิดการบาดเจ็บได้
- อย่าหันเครื่องมือเข้าหาตัวเองหรือผู้ที่อยู่ใกล้เคียง การกดสวิตช์ซึ่งงานโดยไม่คาดคิดจะเป็นการยิงตัวยึดทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- อย่าใช้งานเครื่องมือหากเครื่องมือไม่ได้วางแนบอยู่กับชิ้นงาน หากเครื่องมือไม่สัมผัสกับชิ้นงาน ตัวยึดอาจแล่นออกจากเป้าหมายที่ต้องการ
- ถอดเครื่องมือออกจากแหล่งจ่ายไฟเมื่อตัวยึดติดอยู่ในเครื่องมือ ขณะเอาตัวยึดที่ติดออก เครื่องยิงตะปูอาจทำงานขึ้นมาโดยบังเอิญหากเสียปลั๊กอยู่
- ใช้ความระมัดระวังขณะเอาตัวยึดที่ติดขัดออก กลไกอาจมีแรงดันและตัวยึดอาจถูกยิงออกมาอย่างแรงขณะพยายามแก้ไขสภาพที่ติดขัด
- อย่าใช้เครื่องยิงตะปูนี้ในการยิงสายไฟ เครื่องมือนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการติดตั้งสายไฟและอาจทำให้ฉนวนของสายไฟเสียหาย ซึ่งจะทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงไหม้ได้
- สวมแว่นตานิรภัยเพื่อป้องกันดวงตาจากฝุ่นหรือการบาดเจ็บจากตัวยึด
- ให้มือและเท้าอยู่ห่างออกจากบริเวณช่องปาลมออก
- ถอดกลับแบตเตอรี่ออกก่อนใส่ตัวยึด ทำการปรับ ตรวจสอบ บำรุงรักษา หรือหลังจากจบการทำงานเสมอ
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีใครอยู่ในบริเวณใกล้เคียงก่อนทำงาน ห้ามพยายามชนตัวยึดจากทั้งด้านในและด้านนอกกำแพงพร้อมกัน ตัวยึดอาจฉีกและ/หรือกระเด็นออก ทำให้เกิดอันตรายร้ายแรง
- ตรวจสอบว่ายีนของคุณและรักษาสอดคล้องกับเครื่องมือเสมอ ตรวจสอบว่าไม่มีใครอยู่ด้านล่างเมื่อทำงานในที่สูง

12. ห้ามใช้เครื่องมือชนิดตัวยัดที่มีสัญลักษณ์ “อย่าใช้บนนั่งร้านหรือบันได” เพื่อการทำงานเฉพาะอย่าง เช่น
 - เมื่อเปลี่ยนสถานที่ขึ้นเป็นที่อื่น ซึ่งเกี่ยวข้องกับ การใช้นั่งร้าน บันได หรือสิ่งก่อสร้างที่มีลักษณะเหมือนบันได เช่น ไม้ระแนงหลังคา
 - กล่องปิดหรือลั้ง
 - ระบบความปลอดภัยในการขนส่ง เช่น บนรถ หรือที่บรรทุก
13. ตรวจสอบกำแพง เพดาน พื้น หลังคา และสิ่งที คล้ายคลึงอย่างละเอียดถี่ถ้วนเพื่อหลีกเลี่ยงการเกิดไฟฟ้าช็อต การรั่วไหลของก๊าซ การระเบิด และอื่นๆ ที่ อาจเกิดขึ้นจากการยิงถูกสายไฟ ท่อน้ำ หรือท่อก๊าซที่ ยังใช้งาน
14. ใช้เฉพาะตัวยัดตามที่ได้ระบุไว้ในคู่มือเล่มนั้นเท่านั้น การใช้งานตัวยัดอื่นๆ อาจทำให้เครื่องมือทำงานผิดปกติ
15. อย่าใช้เครื่องมือนี้ในการตอกหรือพยายามใช้ทำงาน อื่นนอกเหนือจากการยัดตัวยัด
16. อย่าใช้เครื่องมือโดยไม่มีตัวยัด เนื่องจากจะทำให้อายุ การใช้งานของเครื่องมือสั้นลง
17. หยุดยัดตัวยัดทันทีหากคุณสังเกตเห็นสิ่งผิดปกติหรือ ต่างไปจากปกติบนเครื่องมือ
18. ห้ามยัดวัสดุใดๆ ที่อาจทำให้ตัวยัดเจาะทะลุและพุ่ง กระเด็นไปได้
19. ห้ามใช้งานสวิตช์สั่งงานและส่วนสัมผัสพร้อมกัน จนกว่าจะพร้อมยัดชิ้นงาน กดส่วนสัมผัสเข้ากับชิ้น งาน ห้ามใช้งานผิดวัตถุประสงค์ด้วยการยัดส่วนสัมผัส ไว้หรือกดด้วยมือ
20. ห้ามใช้ส่วนสัมผัสในการตอก ตรวจสอบส่วนสัมผัส เป็นประจำเพื่อการทำงานอย่างเหมาะสม
21. ถอดตัวยัดออกจากเครื่องมือเสมอเมื่อไม่ได้ใช้งาน
22. อย่าวางแม่เหล็กหรืออุปกรณ์ที่คล้ายแม่เหล็กไว้ ใกล้เครื่องมือเกินไป เนื่องจากอาจส่งผลกระทบต่อ เซนเซอร์แม่เหล็กในเครื่องมือ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

คำเตือน: อย่าให้ความไม่ระมัดระวังหรือความคุ้นเคยกับผลิตภัณฑ์ (จากการใช้งานซ้ำหลายครั้ง) อยู่เหนือ การปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยในการใช้งาน ผลิตภัณฑ์อย่างเคร่งครัด การใช้งานอย่างไม่เหมาะสม หรือการไม่ปฏิบัติตามกฎเกณฑ์ด้านความปลอดภัยใน คู่มือการใช้งานนี้อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บร้ายแรง

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับ ตลับแบตเตอรี่

1. ก่อนใช้งานตลับแบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและ เครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จ แบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้ แบตเตอรี่
2. อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำการดัดแปลงตลับ แบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่ สูงเกินไป หรือระเบิดได้
3. หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งาน ทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือ ระเบิดได้
4. หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้าง ออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจาก อาจทำให้ตาบอด
5. ห้ามลัดวงจรตลับแบตเตอรี่:
 - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อนำไฟฟ้าใดๆ
 - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บตลับแบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - (3) อย่าให้ตลับแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแส ไฟฟ้า ร้อนจัด ไหม้หรือเสียหายได้
6. ห้ามเก็บและใช้เครื่องมือและตลับแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ มีอุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C (122 °F)
7. ห้ามเผาตลับแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหาย จนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ตลับแบตเตอรี่ อาจระเบิดในกองไฟ
8. อย่าตอกตะปู ตัด บด ขว้าง หรือทำตลับแบตเตอรี่ หล่นพื้น หรือกระแทกตลับแบตเตอรี่กับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อน ที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
9. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
10. แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่ สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนด พิเศษในด้าน การบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้า ในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญ ด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดใน ประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ใน ลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ

- เมื่อจำกัดลัดดับแบตเตอรี่ ให้ถอดดัดดับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและจำกัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นที่เกี่ยวกับการจำกัดแบตเตอรี่
- ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์ไหม้ได้
- หากไม่ใช้เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ
- ในระหว่างและหลังการใช้งาน ดัดดับแบตเตอรี่อาจร้อนซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวไหม้ที่อุณหภูมิต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน
- อย่าสัมผัสขั้วของเครื่องมือทันทีหลังจากการใช้งาน เนื่องจากอาจมีความร้อนพอที่จะทำให้ผิวไหม้ได้
- อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ฝุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของดัดดับแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อน ไฟไหม้ ระเบิด และทำให้เครื่องมือหรือดัดดับแบตเตอรี่ทำงานผิดปกติ ส่งผลให้โดนลวกหรือเกิดการบาดเจ็บได้
- หากเครื่องมือไม่รองรับสายไฟแรงดันสูง อย่าใช้ดัดดับแบตเตอรี่ใกล้กับสายไฟแรงดันสูง เนื่องจากเครื่องมือหรือดัดดับแบตเตอรี่อาจทำงานผิดปกติหรือเสียหายได้
- เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรี่ที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

- ชาร์จดัดดับแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าคุณประจักษ์กำลังลดลง
- อย่าชาร์จดัดดับแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของดัดดับแบตเตอรี่สั้นลง
- ชาร์จประจุไฟฟ้าดัดดับแบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ดัดดับแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
- เมื่อไม่ใช้ดัดดับแบตเตอรี่ ให้ถอดออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ

- ชาร์จไฟดัดดับแบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

คำอธิบายการทำงาน

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดดัดดับแบตเตอรี่ออกก่อนปรับตั้งหรือตรวจสอบการทำงานของเครื่องมือ

การใส่หรือการถอดดัดดับแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดดัดดับแบตเตอรี่ทุกครั้ง

⚠ ข้อควรระวัง: ถอดเครื่องมือและดัดดับแบตเตอรี่ให้แน่นในระหว่างการติดตั้งหรือการถอดดัดดับแบตเตอรี่ หากไม่ถอดเครื่องมือและดัดดับแบตเตอรี่ให้แน่น อาจทำให้ดัดดับแบตเตอรี่และเครื่องมือลื่นหลุดมือ และทำให้เครื่องมือและดัดดับแบตเตอรี่เสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

การติดตั้งดัดดับแบตเตอรี่ ให้จัดตำแหน่งลิ้นของดัดดับแบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องของเครื่อง แล้วเลื่อนขั้วที่ โสัดดับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกล็อกเข้าที่ หากยังไม่เห็นซีลสีแดงตามที่แสดงในภาพ แสดงว่าดัดดับแบตเตอรี่ยังไม่ล็อกเข้าที่

เมื่อต้องการถอดดัดดับแบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของดัดดับแล้วดึงออกจากเครื่องมือ

▶ หมายเลข 1: 1. ซีลสีแดง 2. ปุ่ม 3. ดัดดับแบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ให้ดัดดับแบตเตอรี่เข้าจนสุดจนไม่เห็นซีลสีแดงอีก ไม่เช่นนั้น ดัดดับแบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ
















⚠ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งดัดดับแบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากดัดดับแบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

สำหรับดัดดับแบตเตอรี่ที่มีตัวแสดงสถานะเท่านั้น

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนดัดดับแบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลากองสามวินาที

▶ หมายเลข 2: 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่
			เหลือ
			75% ถึง 100%
			50% ถึง 75%
			25% ถึง 50%
			0% ถึง 25%
			ชาร์จไฟ แบตเตอรี่
	 ↑ ↓ 		แบตเตอรี่อาจ จะเสีย

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจแตกต่างกันจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

หมายเหตุ: ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน










ระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่

เครื่องมือมีระบบป้องกันเครื่องมือ/แบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อป้องกันการใช้งานเครื่องมือและแบตเตอรี่ เครื่องมือจะหยุดทำงานระหว่างการใช้งานโดยอัตโนมัติ หากเครื่องมือหรือแบตเตอรี่อยู่ภายใต้สถานการณ์ต่อไปนี้ ในบางกรณี ไฟแสดงสถานะจะติดขึ้น

- **หมายเลข 3:** 1. ดวงไฟ 2. ไฟแสดงสถานะไหมด/พลังงาน

หมายเหตุ: การออกแบบสวิตช์จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

ไฟแสดงสถานะการป้องกัน

ดวงไฟ		ไฟแสดงสถานะไหมด/พลังงาน		สถานะ
				
				ทำงานหนัก เกินไป
				เกิดความ ร้อนสูง

การป้องกันโอเวอร์โหลด

เมื่อเครื่องมือ/แบตเตอรี่ทำงานในลักษณะที่ทำให้ต้องใช้กระแสไฟฟ้าสูงเกินไป เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ ในกรณีนี้ ให้ปิดเครื่องมือและหยุดการใช้งานที่อาจทำให้เครื่องมือทำงานหนักเกินไป แล้วเปิดเครื่องมือเพื่อเริ่มการทำงานอีกครั้ง

การป้องกันความร้อนสูงเกิน

เมื่อเครื่องมือ/แบตเตอรี่ร้อนเกินไป เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ ในกรณีนี้ ให้ปล่อยให้เครื่องมือให้เย็นลงก่อนแล้วเปิดเครื่องมืออีกครั้ง

การป้องกันไฟหมด

เมื่อความจุแบตเตอรี่มีระดับพลังงานต่ำ เครื่องมือจะหยุดโดยอัตโนมัติ หากผลิตภัณฑ์ไม่ทำงานแม้ว่าจะเปิดสวิตช์แล้ว ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและชาร์จแบตเตอรี่

การป้องกันจากสาเหตุอื่นๆ

ระบบป้องกันได้รับการออกแบบมาเพื่อสาเหตุอื่นๆ ที่อาจสร้างความเสียหายต่อเครื่องมือและทำให้เครื่องมือหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ดำเนินการตามขั้นตอนดังต่อไปนี้ทุกขั้นตอนเพื่อกำจัดสาเหตุออกไป เมื่อเครื่องมือหยุดทำงานชั่วคราวหรือหยุดทำงาน

1. ต้องแน่ใจว่าสวิตช์ทั้งหมดอยู่ในตำแหน่งปิด จากนั้นเปิดเครื่องมืออีกครั้งเพื่อรีเซ็ต
2. ชาร์จหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่โดยนำแบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้วมาใช้แทน
3. ปล่อยให้เครื่องมือและแบตเตอรี่เย็นลง

หากอาการไม่ดีขึ้นเมื่อเปิดระบบป้องกันอีกครั้ง ให้ติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

การทำงานของสวิตช์ไฟ

⚠️ ข้อควรระวัง: ก่อนใส่ด้ามแบตเตอรี่ลงในเครื่องมือ ให้ตรวจสอบว่าสวิตช์สั่งงานสามารถทำงานได้อย่างถูกต้องและกลับไปยังตำแหน่ง "ปิด" เมื่อปล่อย

การเปิดเครื่องมือ ให้กดปุ่มไฟหลักค้างไว้จนกระทั่งไฟแสดงสถานะการเปิดเครื่องติดสว่าง
การปิดเครื่องมือ ให้กดปุ่มไฟหลักค้างไว้จนกระทั่งไฟแสดงสถานะการเปิดเครื่องดับลง

หมายเหตุ: การออกแบบสวิตช์จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

- **หมายเลข 4:** 1. ปุ่มไฟหลัก 2. ไฟแสดงสถานะการเปิดเครื่อง

หมายเหตุ: ไม่สามารถเปิดเครื่องมือได้ในขณะที่สวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัสทำงาน ต้องปลดสวิตช์สั่งงานและส่วนสัมผัสก่อนเปิดเครื่องมือ

หมายเหตุ: ไม่สามารถปิดเครื่องได้ขณะที่กำลังยิงตะปู

หมายเหตุ: สวิตช์ไฟหลักจะดับอัตโนมัติหากเครื่องมือถูกวางทิ้งไว้โดยไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน



การเลือกโหมดการยิง

เฉพาะประเทศ

หมายเหตุ: โหมดการยิงแบบเดี่ยวมีเฉพาะในบางภูมิภาคหรือบางประเทศเท่านั้น การออกแบบสวิตช์จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

เครื่องมือมีการสั่งงานการยิงแบบเลือกได้ กดปุ่มสวิตช์โหมดการยิงค้างไว้สั้นๆ เพื่อเลือกโหมดการยิงที่ต้องการ

► **หมายเลข 5:** 1. ปุ่มสวิตช์โหมดการยิง 2. โหมดการยิงต่อเนื่อง 3. โหมดการยิงเมื่อสัมผัส

สวิตช์โหมด	โหมดการยิง	คุณสมบัติ
	การยิงต่อเนื่องล่าดับทั้งหมด	ยิงตะปูหนึ่งตัวในการยิงต่อเนื่อง เหมาะสำหรับการยิงตะปูอย่างระมัดระวังและแม่นยำ และมีประโยชน์เมื่อคุณต้องการตำแหน่งการตอกตะปูที่แม่นยำ
	การยิงเมื่อสัมผัส	มีการยิงแบบเดี่ยวหรือแบบต่อเนื่องพร้อมให้ใช้งาน ควรเลือกใช้เมื่อคุณต้องการตำแหน่งการตอกตะปูที่มีผลผลิตภาพสูง

☞ : ไม่พร้อมให้บริการในบางภูมิภาคและบางประเทศ

หมายเหตุ: ไม่สามารถเปลี่ยนโหมดการยิงเป็นโหมดอื่นได้ในขณะที่สวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัสทำงาน

การปรับความลึกการยิง

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าคุณไม่ได้วางนิ้วมือบนสวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัส และกดดัตช์แบตเตอร์ออกก่อนปรับความลึกในการยิง

หมุนตัวปรับความลึกเพื่อปรับความลึกการยิง ความลึกการยิงจะลึกขึ้นเมื่อคุณหมุนตัวปรับความลึกไปในทิศทาง A และจะตื้นขึ้นเมื่อหมุนไปในทิศทาง B ตามภาพ ช่วงระยะการปรับความลึกการยิงคือ 6.0 mm

► **หมายเลข 6:** 1. ตัวปรับความลึก

ข้อสังเกต: อย่าหมุนตัวปรับความลึกมากเกินไป ไมเช่นนั้นตัวปรับความลึกอาจติดขัดได้

ปรับตั้งความลึกในการขันตามความจำเป็น

► **หมายเลข 7:** 1. ลึกเกินไป 2. เป็นระนาบเดียวกัน 3. ตื้นเกินไป

การเปิดดวงไฟ

คำเตือน: อย่ามองเข้าไปในดวงไฟหรือจ้องดูแหล่งกำเนิดแสงโดยตรง

ดึงสวิตช์สั่งงานหรือใช้งานส่วนสัมผัสเพื่อให้ดวงไฟติด ดวงไฟจะติดขณะดึงสวิตช์สั่งงานหรือใช้งานส่วนสัมผัส ดวงไฟจะดับลงเป็นเวลาหลายวินาทีหลังจากปล่อยสวิตช์สั่งงานและส่วนสัมผัส

► **หมายเลข 8:** 1. สวิตช์สั่งงาน 2. ส่วนสัมผัส 3. ดวงไฟ

ข้อสังเกต: ใช้ผ้าแห้งเพื่อเช็ดสิ่งสกปรกออกจากเลนส์ของดวงไฟ ระวังอย่าขีดข่วนเลนส์ของดวงไฟ ไมเช่นนั้นอาจทำให้ส่องสว่างได้น้อยลง

ข้อสังเกต: เมื่อเครื่องมือร้อนเกินไป ดวงไฟจะกะพริบในกรณีนี้ ให้ปล่อยสวิตช์สั่งงานและส่วนสัมผัส จากนั้นจึงปล่อยให้เครื่องมือ/แบตเตอรี่เย็นลงก่อนใช้งานอีกครั้ง

หมายเหตุ: เครื่องมืออาจยังไม่ออกเมื่อแบตเตอรี่เริ่มอ่อนแม้ว่าดวงไฟจะยังคงสว่างอยู่ ในกรณีนี้ให้ชาร์จดัตช์แบตเตอร์

การประกอบ

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดดัตช์แบตเตอร์ออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องมือ

การใส่/การนำตะปูออก

▲ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าได้ถอดลึบบนแบตเตอรี่ออกแล้วก่อนจะใส่ตะปู การยิงลวดเย็บโดยไม่ได้อัดให้อาจส่งผลให้คุณได้รับบาดเจ็บและทรัพย์สินเสียหายได้

▲ ข้อควรระวัง: ระวังอย่าให้นิ้วของคุณติดกับแม่กกาซีน ก้านดันอาจดันกลับสู่ตำแหน่งเริ่มต้นเมื่อปลดล๊อคก้านดัน

▲ ข้อควรระวัง: อย่าเลื่อนก้านดันที่มีตะปูบรรจุเต็มอยู่ในแม่กกาซีนโดยกะทันหัน การทำตะปูตกโดยไม่ตั้งใจ โดยเฉพาะเมื่อทำงานในที่สูงอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

▲ ข้อควรระวัง: ใส่ตะปูในทิศทางที่ถูกต้อง การใส่ในทิศทางที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดการสึกหรอก่อนเวลาอันควร หัวยิงชำรุด และเกิดความเสียหายต่อชิ้นส่วนอื่นๆ ได้

ข้อสังเกต: ค่อยๆ เลื่อนก้านดันตะปูไปตามแม่กกาซีน การสัมผัสกันอย่างแรงระหว่างก้านดันและแผงตะปูอาจทำให้ตะปูเสียหาย

ข้อสังเกต: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจัดแผงตะปูในแม่กกาซีนตามแนวที่ถูกต้อง แล้วยึดไว้ด้วยก้านดัน หากไม่สามารถทำได้ ให้ลองใส่อีกครั้ง

ข้อสังเกต: อย่าใช้ตะปูและแผงตะปูที่เสียรูปทรง ใช้ตะปูตามที่ได้ระบุไว้ในคู่มือนี้ การใช้ตะปูแบบอื่นนอกเหนือจากที่ระบุไว้อาจทำให้ตะปูติดและทำงานผิดปกติ

1. ถอดลึบบนแบตเตอรี่
 2. ดึงก้านดันลงจนกระทั่งล๊อคและได้ยินเสียงคลิกเบาๆ
- ▶ **หมายเลข 9:** 1. ก้านดัน
3. สอดแผงตะปูลงในร่องที่อยู่ด้านล่างของแม่กกาซีน
- ▶ **หมายเลข 10:** 1. ร่อง 2. แผงตะปู 3. แม่กกาซีน

4. ดึงก้านดันลงด้านล่างค้างไว้ จากนั้นให้กดส่วน "A" ตามที่แสดงในภาพ
- ปลดล๊อคก้านดันและดันตะปูลงในแม่กกาซีน
- ▶ **หมายเลข 11:** 1. ก้านดัน

หากต้องการถอดตะปูออก ให้ดึงก้านดันลงจนกระทั่งล๊อคและได้ยินเสียงคลิกเบาๆ นำแผงตะปูออกจากร่องที่อยู่ด้านล่างของแม่กกาซีน

ตัวแปลงส่วนหัว

▲ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าไม่ได้วางนิ้วมือของคุณไว้บนสวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัส ให้นำตะปูทั้งหมดที่เหลืออยู่ในแม่กกาซีนออก และถอดลึบบนแบตเตอรี่ออกก่อนติดตั้งหรือถอดตัวแปลงส่วนหัว

เมื่อยิงตะปูบนวัสดุที่พื้นผิวเสียหายได้ง่าย ให้ติดตั้งแปลงส่วนหัวเข้ากับหน้าสัมผัส

การติดตั้งตัวแปลงส่วนหัว

ใส่ตัวแปลงส่วนหัวที่ส่วนสัมผัส ต้องแน่ใจว่าตัวแปลงส่วนหัวยึดเข้ากันได้อย่างพอดีตั้งภาพประกอบ

▶ **หมายเลข 12:** 1. ตัวแปลงส่วนหัว 2. ส่วนสัมผัส

การถอดตัวแปลงส่วนหัว

สามารถถอดตัวแปลงส่วนหัวออกได้ด้วยมือ

หมายเหตุ: เมื่อคุณไม่สามารถถอดตัวแปลงส่วนหัวออกด้วยมือได้ ให้เสียบไขควงหัวแบนลงไประหว่างตัวแปลงส่วนหัวกับส่วนสัมผัสและถอดตัวแปลงส่วนหัวออก

▶ **หมายเลข 13:** 1. ตัวแปลงส่วนหัว 2. ส่วนสัมผัส 3. ไขควงหัวแบน

หมายเหตุ: คุณสามารถเก็บตัวแปลงส่วนหัวบนที่ยึดตามแสดงในภาพเพื่อไม่ให้เกิดการสูญหาย

▶ **หมายเลข 14:** 1. ตัวแปลงส่วนหัว 2. ที่ยึด

ขอเกี่ยว

▲ คำเตือน: ระวังอย่าแขวนเครื่องมือที่หนักเกินไปบนขอเกี่ยวเพราะแรงปริมาณมาก ไม่เช่นนั้นน้ำหนักที่ไม่เท่ากันอาจทำให้เครื่องมือเสียหายซึ่งส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

▲ ข้อควรระวัง: อย่าแขวนขอเกี่ยวกับเข็มขัดคาดเอว การทำเครื่องตก ซึ่งเกิดจากการที่ขอเกี่ยวหลุดออกจากที่โดยไม่ตั้งใจ อาจทำให้ลวดเย็บถูกยิงออกไปและทำให้เกิดการบาดเจ็บ

▶ **หมายเลข 15**

⚠ ข้อควรระวัง: เมื่อทำการติดตั้งขอเกี่ยว ให้ขันสกรูให้แน่นเสมอ ไม่เช่นนั้น ขอเกี่ยวอาจหลุดออกจากเครื่องมือและอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ใช้ส่วนที่แขนยึดตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น การใช้งานผิดวัตถุประสงค์อาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุหรือได้รับบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแขนเครื่องมืออย่างมั่นคงก่อนปล่อยมือ การแขนที่ไม่เหมาะสมหรือไม่สมดุลอาจทำให้เครื่องมือหล่นและทำให้คุณได้รับบาดเจ็บได้

ขอเกี่ยวให้ความสะดวกสำหรับการแขนเครื่องมือไว้ชั่วคราว แขนเครื่องมือไว้บนแร็ค ราง หรือผนังโดยใช้ขอเกี่ยว

สามารถติดตั้งขอเกี่ยวบนด้านใดก็ได้ของเครื่องมือ เมื่อต้องการติดตั้งขอเกี่ยว ให้ใส่ขอเกี่ยวลงในร่องบนตัวเครื่องมือที่ด้านใดด้านหนึ่ง แล้วยึดติดไว้ด้วยสกรูตามที่แสดงในภาพ เมื่อต้องการถอดออก ให้คลายสกรูแล้วถอดขอเกี่ยวออก

► หมายเลข 16: 1. ร่อง 2. ขอเกี่ยว 3. สกรู

การใช้งาน

การทดสอบระบบป้องกันภัย

⚠ คำเตือน: ตรวจสอบว่าระบบป้องกันภัยทั้งหมดอยู่ในสภาพที่ใช้งานได้ก่อนนำไปใช้งาน มิฉะนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

► หมายเลข 17: 1. สวิตช์สั่งงาน 2. ส่วนสัมผัส 3. แม่เหล็กขึ้น 4. ก้านดัน

ทดสอบระบบป้องกันภัยดังต่อไปนี้เพื่อป้องกันข้อผิดพลาดหรือการทำงานผิดปกติที่อาจเกิดขึ้นก่อนใช้งาน

1. ถอดดัลบีแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ จากนั้นนำตะปูที่เหลืออยู่ในแม่เหล็กขึ้นออกทั้งหมด
2. ดัดดัลบีแบตเตอรี่กลับเข้าที่ และเปิดเครื่องมือ
3. ดึงสวิตช์สั่งงานโดยไม่ให้ส่วนสัมผัสแตะกับวัสดุ
4. ดึงก้านดันลงด้านล่างและดันให้เข้าตำแหน่ง จากนั้นวางส่วนสัมผัสให้แตะกับวัสดุโดยไม่ต้องกดสวิตช์สั่งงาน

หากเครื่องมือทำงานในกรณีขั้นตอนที่ 3 หรือ 4 ตามที่อธิบายไว้ด้านบน แสดงว่าระบบความปลอดภัยทำงานไม่ถูกต้อง หยุดใช้เครื่องมือทันทีและสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

การจับตะปู

ตะปู

จับแฉงตะปูและกล่องอย่างระมัดระวัง หากจับตะปูอย่างรุนแรง ตะปูอาจเสียรูปหรือแฉงตะปูแยกออกจากกันซึ่งจะทำให้ป้อนตะปูไม่ได้

ข้อสังเกต: หลีกเลี่ยงการเก็บตะปูในที่ชื้นหรือร้อนมากหรือที่ที่ถูกแสงแดดส่องโดยตรง

► หมายเลข 18

การยิงตะปู

⚠ คำเตือน: ดูแลให้ใบหน้าของคุณอยู่ห่างจากเครื่องมือขณะใช้งานเครื่องมือ มิฉะนั้น อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ คำเตือน: อย่าใช้เครื่องมือนี้ในการยึดสายไฟ เครื่องมือนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อการติดตั้งสายไฟและอาจทำให้ฉนวนของสายไฟเสียหาย ซึ่งจะทำให้เกิดไฟฟ้าช็อตหรือเพลิงไหม้ได้

⚠ คำเตือน: ให้ส่วนสัมผัสวางบนวัสดุอย่างแนบสนิทจนกว่าจะยิงตะปูเสร็จสิ้น การยิงตะปูโดยไม่ได้ตั้งใจอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

⚠ ข้อควรระวัง: จับเครื่องมือให้แน่นในระหว่างการดำเนินการ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่ายิงตะปูบนวัสดุที่แข็ง เช่น โลหะหรืออื่นๆ ที่คล้ายกัน หากตะปูไม่สามารถเจาะเข้าไปในวัสดุได้ เครื่องอาจตีกลับมาทางคุณและทำให้เกิดการบาดเจ็บได้

ข้อสังเกต: เครื่องจะไม่เริ่มการยิงตะปูหลังจาก 5 วินาทีเมื่อไม่มีการกดสั่งงานสวิตช์ ในขณะที่สวิตช์สั่งงานหรือส่วนสัมผัสทำงานเพียงอย่างเดียว ปล่อยสวิตช์สั่งงานหรือดึงส่วนสัมผัสขึ้นจากชิ้นงาน จากนั้นวางเครื่องมือลงในตำแหน่งอีกครั้งเพื่อเริ่มการยิง

หมายเหตุ: หากคุณยิงตะปูต่อเนื่องเป็นระยะเวลานาน ลมที่ระบายออกอาจร้อนเนื่องจากความร้อนจากมอเตอร์

เครื่องมือนี้สามารถยิงได้สองแบบ ได้แก่ การยิงต่อเนื่อง ลำดับทั้งหมดและการยิงเมื่อสัมผัส

หมายเหตุ: โหมดการยิงแบบเดียว (การยิงต่อเนื่องลำดับทั้งหมด) มีเฉพาะในบางภูมิภาคหรือบางประเทศเท่านั้น การออกแบบสวิตช์จะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

การยิงต่อเนื่องลำดับทั้งหมด

ในโหมดนี้ คุณสามารถยิงตะปูหนึ่งตัวด้วยการยิงลำดับเดียว ต้องเปิดใช้งานหน้าสัมผัสชั้นงาน แล้วโกป็นในลำดับเฉพาะ เพื่อสั่งงานเครื่องมือ ปลดและเปิดใช้งานการควบคุมสวิตช์อีกครั้งในลำดับเดียวกันเพื่อดำเนินการยิงตะปูต่อ

1. กดปุ่มไฟหลักค้างไว้เพื่อเปิดเครื่องมือ
 2. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไฟโหมดการยิงต่อเนื่องติดสว่าง
- ▶ **หมายเลข 19:** 1. ปุ่มไฟหลัก 2. ไฟโหมดการยิงต่อเนื่อง
3. วางส่วนสัมผัสให้แนบกับวัสดุ
- ▶ **หมายเลข 20:** 1. ส่วนสัมผัส
4. กดสวิตช์สั่งงานจนสุดเพื่อยิงตะปู
- ▶ **หมายเลข 21:** 1. สวิตช์สั่งงาน
5. ปลอยนิ้วคุณออกจากสวิตช์สั่งงาน จากนั้นยกส่วนสัมผัสออกจากวัสดุ

สำหรับการยิงตะปูต่อไป ให้ทำซ้ำขั้นตอนที่ 3 ถึง 5 ในลำดับเดียวกัน

การยิงเมื่อสัมผัส

เฉพาะประเทศ

ในโหมดนี้ คุณสามารถเลือกการยิงแบบต่อเนื่องหรือแบบเดี่ยวได้ตามลำดับใดๆ ของการใช้โกป็น สามารถเปิดใช้งานหน้าสัมผัสชั้นงานและโกป็นในลำดับใดก็ได้เพื่อสั่งงานเครื่องมือ ปลดและเปิดใช้งานหน้าสัมผัสชั้นงานอีกครั้งเพื่อยิงตะปูอย่างต่อเนื่อง

สำหรับการยิงแบบเดี่ยว

1. กดปุ่มไฟหลักค้างไว้เพื่อเปิดเครื่องมือ
2. กดปุ่มสวิตช์โหมดการยิงค้างไว้สั้นๆ เพื่อเลือกโหมดการยิงเมื่อสัมผัส

ไฟโหมดการยิงเมื่อสัมผัสสว่างขึ้น

- ▶ **หมายเลข 22:** 1. ปุ่มสวิตช์โหมดการยิง 2. ไฟโหมดการยิงเมื่อสัมผัส

3. วางส่วนสัมผัสให้แนบกับวัสดุ
4. กดสวิตช์สั่งงานจนสุดเพื่อยิงตะปู
5. ปลอยนิ้วคุณออกจากสวิตช์สั่งงาน จากนั้นยกส่วนสัมผัสออกจากวัสดุ

สำหรับการยิงตะปูต่อไป ให้ทำซ้ำขั้นตอนที่ 3 ถึง 5 ในลำดับเดียวกัน

สำหรับการยิงแบบต่อเนื่อง

1. กดปุ่มไฟหลักค้างไว้เพื่อเปิดเครื่องมือ
2. กดปุ่มสวิตช์โหมดการยิงค้างไว้สั้นๆ เพื่อเลือกโหมดการยิงเมื่อสัมผัส

ไฟโหมดการยิงเมื่อสัมผัสสว่างขึ้น

3. กดสวิตช์สั่งงาน
- ▶ **หมายเลข 23:** 1. สวิตช์สั่งงาน
4. โปรดวางส่วนสัมผัสให้แนบกับวัสดุเพื่อยิงตะปู
 5. ย้ายเครื่องมือไปยังบริเวณถัดไปโดยการกดสวิตช์สั่งงาน และวางส่วนสัมผัสให้แนบกับวัสดุเพื่อยิงตะปูต่อไป
- ▶ **หมายเลข 24:** 1. สวิตช์สั่งงาน 2. ส่วนสัมผัส

กลไกป้องกันการยิงเปล่า

เมื่อจำนวนตะปูที่เหลือในแม็กกาซีนลดเหลืออยู่ที่ 6 - 9 ชิ้น สำหรับรุ่น DBN601 / 6 - 9 ชิ้นสำหรับรุ่น DBN610 จะไม่สามารถสั่งงานสวิตช์ได้อีกและเครื่องจะหยุดยิง ใส่แมงตะปูใหม่ในแม็กกาซีนก่อนเริ่มการทำงานอีกครั้ง

การกำจัดตะปูที่ติดอยู่ออก

คำเตือน: ตรวจสอบให้แน่ใจในทุกครั้งที่ได้ถอดลับแบตเตอรี่และตะปูออกก่อนเอาตะปูที่ติดอยู่ออก

คำเตือน: อย่านัดตัวยิงตะปูแรงๆ อย่านำตะปูที่ยิงตะปูและตะปูเพื่อนำตะปูที่ติดออกด้วยเครื่องมืออื่นๆ โปรดอย่าลืมว่าเครื่องมือถูกชาร์จด้วยลมอัดและภายในเครื่องมือจะยังมีแรงดันอยู่ การไม่ปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยในคู่มืออาจส่งผลให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน: ห้ามหันเครื่องมือเข้าหาตัวเองหรือผู้อื่นที่อยู่ใกล้เคียงเมื่อนำตะปูที่ติดออก ไม่เช่นนั้นอาจเสี่ยงต่อการบาดเจ็บจากการยิงผิดพลาด เนื่องจากเครื่องมือถูกชาร์จด้วยลมอัดในห้องปิดสนิทจากโรงงาน

ข้อควรระวัง: ห้ามสัมผัสตะปูที่ติดอยู่ด้วยมือเปล่า ตะปูอาจกระเด็นออกจากแม็กกาซีนและทำให้ได้รับบาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง: เพื่อแก้ปัญหาการติดขัดที่เกิดขึ้นบ่อยครั้งหรือการติดขัดที่ยากต่อการแก้ไข โปรดติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล๊อคตัวล๊อคแล้วหลังจากนำตะปูที่ติดอยู่ออก

เมื่อมีตะปูติดอยู่ ให้ตรวจดูที่ช่องป้อนตะปูและชุดการยิง
โกดัง การติดอาจเกิดจากตะปูที่ตอกระหว่างตัวยิงตะปูและ
ตัวนำหัวยิงด้านล่าง

ในการนำตะปูที่ติดอยู่ออก ให้ปลดตัวล็อกและเปิดตัวนำหัว
ยิง แล้วถอดตะปูที่ติดอยู่

- ▶ **หมายเลข 25:** 1. ตัวล็อก 2. ตัวนำหัวยิงด้านล่าง
3. ตัวนำหัวยิง

หากต้องการล๊อคตัวล็อกหลังจากนำตะปูที่ติดอยู่ออกแล้ว
ให้เลื่อนส่วนสัมผัสกลับสู่ตำแหน่งเริ่มต้นแล้วปิดตัวนำหัวยิง
จากนั้นให้ล๊อคตัวล็อก

- ▶ **หมายเลข 26:** 1. ส่วนสัมผัส 2. ตัวนำหัวยิง

การบำรุงรักษา

คำเตือน: อย่าถอดแยกชิ้นส่วนเครื่องนี้ เครื่องนี้ซีล
ตัวอากาศอัด หากถอดแยกชิ้นส่วนอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บ
สาหัสได้



ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิทช์เครื่อง
มือและถอดตลับแบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบหรือ
บำรุงรักษา

ข้อสังเกต: อย่าใช้น้ำมันเชื้อเพลิง เบนซิน ทินเนอร์
แอลกอฮอล์ หรือวัสดุประเภทเดียวกัน เนื่องจากอาจ
ทำให้สีซีดจาง เสียวรูป หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้
ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็น
ผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและการปรับตั้งอื่นๆ
นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

การจัดตำแหน่งตัวนำหัวยิงเริ่มต้น

ตัวยิงอาจอยู่ในตำแหน่งที่ไม่ถูกต้องด้านหลังตะปูที่จะยิง
ครั้งต่อไป หลังจากที่มีการติดของตะปูหรือภายใต้สภาวะ
แบตเตอรี่เหลือน้อย ให้ทำขั้นตอนเริ่มต้นก่อนเริ่มการ
ทำงานอีกครั้งเสมอ

1. ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ
2. นำตะปูที่เหลืออยู่ในแม็กกาซีนออกให้หมด
3. ตรวจสอบตำแหน่งของตัวยิง

หากคุณเห็นปลายหัวยิงยื่นออกมาจากตัวนำหัวยิง ส่วน
สัมผัสจะไม่สามารถทำงานได้อย่างถูกต้องระหว่างการเริ่ม
ต้นใช้งาน

- ▶ **หมายเลข 27:** 1. โชกวง 2. ตัวนำหัวยิง

หมุนตัวปรับความลึกเพื่อตั้งค่าความตื้นที่สุด เพื่อให้ส่วน
สัมผัสทำงานได้อย่างถูกต้อง

- ▶ **หมายเลข 28:** 1. ตัวปรับความลึก

4. ดัดตั้งตลับแบตเตอรี่กลับเข้าที่ และเปิดเครื่องมือ
5. ดึงก้านดินลงด้านล่างและดันให้เข้าตำแหน่ง จากนั้น
วางส่วนสัมผัสไว้กับวัสดุที่อาจเสียหายได้

6. ดึงสวิทช์สั่งงานให้สุดโดยที่ส่วนหน้าสัมผัสทำงานอยู่
เพื่อรีเซ็ตตำแหน่งของตัวนำหัวยิง

- ▶ **หมายเลข 29:** 1. ก้านดัน 2. ร่องแม็กกาซีน 3. ส่วน
สัมผัส 4. สวิตช์สั่งงาน

ตำแหน่งของตัวนำหัวยิงจะถูกเริ่มต้นอย่างถูกต้อง

7. ถอดตลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ ใส่ตะปูลงใน
แม็กกาซีนอีกครั้ง วางตลับแบตเตอรี่กลับเข้าไปในเครื่องมือ

อุปกรณ์เสริม

ข้อควรระวัง: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมหรือ
อุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือ Makita ที่ระบุในคู่มือ
การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นๆ อาจมีความ
เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บ ใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อ
พ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริม
เหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ตะปู (ไม่มีตะปูหัวกลมชนิดมุม 16Ga วางจำหน่าย)
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจรวมอยู่ในชุดเครื่องมือ
มือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละ
ประเทศ

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885A94-377
EN, ZHCN, ID, MS,
VI, TH
20241211